



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, domingo, 10 de septiembre de 1967

AÑO XXIX - N.º 8.495  
PRECIO: 4 PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

COMERCIO - IDIOMAS

*A. Marín*

SECRETARIADO - BANCA

PROFESORADO COMPETENTE A SU DISPOSICION  
HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

**HUERTOS, 36 Pral.**  
(Junto Vía Roma)

## Hoy, carnavalada de «referéndum» en Gibraltar



Barcelona  
presenta  
el  
tejido  
«Nereida»

Barcelona es, por derecho propio, el palenque que lanza la moda del vestido. En la foto, un momento del desfile de modelos celebrados en aquella capital, con motivo de la presentación del tejido «Nereida» por la firma Sarda Hermanos.

(Foto Cifra Gráfica.)



Los niños de la «Operación Plus Ultra», en Palma

**GARCIA MONCO:**

La peseta sigue gozando de buena salud

(INFORMACION EN PAGINAS INTERIORES)

Ayer llegaron a Palma, procedentes de Barcelona, los niños de la «Operación Plus Ultra». Del acto de recepción damos noticia en páginas centrales.

POR  
SOLO

**1.691**

PESETAS AL MES  
ESTA ES NUESTRA LLAVE Y LA SUYA

**1.691 ptas. al mes**

(mil seiscientas noventa y una ptas.)

PARA SER  
**PROPIETARIO**

DE UN SOLAR A ELEGIR EN

«**SERRANOVA**»

KM 15 CARRETERA ARTA A  
PUERTO ALCUDIA O EN

**CA'N PICAFORT**

(Frente gasolinera)

CARRETERA DE ARTA A PUERTO ALCUDIA  
PLAYAS DE SANTA MARGARITA

**BAHIA DE ALCUDIA**

TERMINO MUNICIPAL DE

**SANTA MARGARITA**

Información y venta: Salvador P. Piña Genovart, Aparejador.  
Oficinas de la Urbanización: «SERRANOVA» de 10 a 7.  
Festivos inclusive.



*Nadadoras  
españolas  
en Túnez*

TUNEZ. — Las nadadoras españolas fotografiadas en la Casa del Estudiante con un grupo de jugadoras del equipo de balonvolea de Argelia. Hoy, a las cuatro y ocho de la tarde, ofrecerá TVE dos retransmisiones de las pruebas en que han de intervenir los atletas españoles.

(Foto Cifra.)

**EN ESTE NUMERO**

- LAS RELACIONES ESPAÑA - MEXICO
- EN SILENCIO Y SOLEDAD
- CUESTION DE UN LEGISTA
- LOS GAMBERROS DEL FUTBOL
- FALTA ALUMBRADO EN EL CAMINO DE JESUS.
- ¡MAS DIFICIL TODAVIA!
- NUEVO PAVIMENTO EN VIA ROMA.

**..SALA AUGUSTA..**



HOY  
«**MANDO PERDIDO**»

ANTHONY QUINN  
ALAIN DELON  
CLAUDIA CARDINALE  
MAURICE RONET

TODD-AO - COLOR

# LAS RELACIONES ESPAÑA-MÉJICO

Se ha escrito en muchísimas ocasiones y otras tantas volverá a escribirse, que la presencia de España, a través de sus hombres y de su técnica, ha sido y continúa siendo a todo lo largo de la cronología del tiempo, una auténtica constante en la dinámica histórica hispanoamericana.

Pero si, en términos genéricos, cabe afirmar que todos los países del continente americano han recibido ciertamente el impacto de lo español, tal vez Méjico haya sido uno de los países preferidos por quienes son y han sido los protagonistas de esta presencia si bien la realidad del momento presente tanto en el terreno de lo político como en el de lo económico, no parece estar a la altura de lo verdadera historia.

España viene haciendo esfuerzos continuados y efectivos para estar presente, con presencia de verdadero protagonista activo, en el impulso del desarrollo de la economía y del quehacer industrial de los países del continente americano aportando a dicho esfuerzo, sus hombres y su colaboración, su técnica, sus posibilidades y sus experiencias, pero de acuerdo con el tema que sirve de título al presente comentario resulta necesario centrarnos en torno a lo que representa el binomio España-Méjico o Méjico-España según prefiera el lector.

La realidad de hoy día es la de que las relaciones entre ambos países, tan sólo alcanzan un nivel que, tanto desde el punto de vista cualitativo como desde el meramente cuantitativo, hay que reputar como

insuficiente si bien esta misma circunstancia, va a determinar el que de forma casi inmediata, sean susceptibles de un rápido y notorio incremento.

«En virtud de qué circunstancias, se preguntará el lector, se formula semejante afirmación? Entre otras poderosas razones que podrían traerse a la palestra, figura, a nuestro juicio, como la de mayor peso específico, el hecho cierto de la efectiva presencia mejicana en las Ferias de Barcelona y de Sevilla, lo que ha servido de medio y de instrumento idóneo para proporcionar un inmediato conocimiento de cuan ventajoso puede ser para España lo mismo que para Méjico, el incremento de sus hoy exiguas relaciones comerciales.

La justificación de la que alguien pudiera calificar de visión optimista, resulta sencilla y llena de objetividad pues está tomada de la vida misma lo que le proporciona una indiscutible elocuencia que queda reforzada por el hecho, también indiscutible, de que, según afirmó recientemente el Comisario español del Plan de Desarrollo, «ambos países, se quiera o no, están irremisiblemente condenados a entenderse».

Por otro lado, ningún país y menos en el caso de España y una nación americana, puede quedar al margen del esfuerzo mundial de cooperación y de colaboración para conseguir lo que Pablo VI calificó como el nombre nuevo de la paz: el desarrollo cierto de los recursos humanos y de los recursos materiales para alcanzar el grado deseable de bienestar comunitario.

# LA ESCALADA

El problema de la actualización de los salarios al nivel del coste de la vida es un problema vital. Lo es para el trabajador, pero le es también, igualmente para la economía. Y no digamos ya para el progreso social y el ascenso a niveles de dignidad de los estratos socioeconómicos peor dotados de la población.

El problema es complejo. Lo que no quiere decir que sea irresoluble. Mucho me temo que existan grandes dosis de pereza mental en las habituales argumentaciones empleadas para «justificar» los desfases entre la exigüidad salarial y los precios reales que gravitan sobre el coste general de la vida. Sería saludable pedir colectivamente un esfuerzo de voluntad y de ingenio a los técnicos, para que aporten una fórmula capaz de resolver la incógnita de un problema económico que no puede convertirse en una nueva cuadratura del círculo.

Desde el arcano de los sanedrines económicos que monopolizan el poder pragmático del país comienza a insinuarse ya la imposibilidad de llegar a ese ajuste real de salarios y precios. La velada amenaza de un nuevo paso en la escalada de los precios, busca excusa, sibilinamente, en la repercusión del alza de salarios en la Seguridad Social. Tal temor, que puede tener visos de

verdad, no puede erigirse en valladar para que el esfuerzo por el equilibrio no se acometa.

El Consejo Nacional de Trabajadores ha manifestado en varias ocasiones que el número real de trabajadores que perciben el salario mínimo es igualmente mínimo. Paradójicamente —venturosamente también— los salarios reales que los trabajadores perciben, especialmente allí donde han operado los Convenios Colectivos, rebasan con mucho la frontera subdesarrollada del actual salario mínimo. Y así ocurre que asistimos a la múltiple ficción que representa el desfase de los salarios reales con los costos reales de la vida y con el salario mínimo interprofesional.

¿Por qué mantener más tiempo la ficción económica? Creo que no debe emplearse a la Seguridad Social como arbitraria disculpa para que el país siga viviendo una permanente alucinación económica. Lo racional, por difícil y complicado que sea, es que los técnicos, nuestros excelentes economistas, se apliquen en adaptar las bases de la Seguridad Social y todas las que paralela y similarmente sean precisas, al esquema real palpitable e inequívoco de la vida cotidiana.

Antonio GIBELLO

## Cartas al Director

### CAMIONEROS

Sr. Director:

Hace poco tiempo realicé un viaje en automóvil por la península, exactamente de Valencia a Toledo, Madrid, Zaragoza y Barcelona y una de las cosas nuevas que pude apreciar en las carreteras, muy agradable por cierto, fue el magnífico comportamiento de los camioneros. Ni uno encontré que con la oportunidad debida no cediera el paso, siempre con prudencia y señalando el mismo la coyuntura más favorable para realizarlo. Incluso pude conocer, porque de ello me advertieron, la hermosa costumbre recientemente establecida de saludo y gratitud entre el conductor de coche de turismo y el de autocar o camión. Consiste en dar el primero dos golpes de claxon en señal de «gracias» al pasar, a los que contesta el camionero con otros dos golpes equivalentes al clásico «no hay de qué».

En algunas ocasiones, aquí he tratado de dar las gracias al conductor de autocar o camión que me ha cedido el paso, con los dos golpes de claxon y nunca había experimentado la alegría del «no hay de qué» hasta hace unos días en la carretera de Lluçmayor.

Aunque parezca a primera vista que esto que le cuento no encierra gran trascendencia, pienso que es tan bonito, tan de personas civilizadas a alto nivel que todos nuestros camioneros tendrían que conocer y practicar esta estupenda costumbre este detalle de buena educación y simpatía.

Tal vez, señor director consigamos algo con esta carta. Afectuosamente le saludo

Firmado: Armando Mas

### DESTRUCCIONES EN EL PASEO MALLORCA

Sr. Director de «BALEARES».

Muy señor mío:

Casualmente he pasado hoy frente al Palacio de la Prensa. He visto a una colección de muchachitos y niñas de corta edad jugando en el jardín. Tenían hasta una cuerda en una rama de aquellos árboles y se subían por ella en un ejercicio gimnástico, que si por una parte me pareció deportivo, de la otra me dió la impresión de que se practicaba en un escenario inadecuado, utilizando unos elementos que no han sido colocados allí para esto.

No es esto todo, señor director. A mí al fin y al cabo no me importa en absoluto que se afece el Paseo. Mi domicilio particular está situado bastante lejos del Paseo Mallorca, pero como lector y suscriptor de «BALEARES» desde hace muchísimos años, me parece un insulto a la prensa, el que se hayan dedicado estos modernos bárbaros a derribar el borde superior de la defensa del cauce de la Riera.

Lo que le cuento no es de ahora. Hace unos días habían tirado abajo unos dos o tres metros. Ahora ya creo debemos andar por los catorce o quince y no he visto aparecer a ningún guardia municipal para poner freno a esta destrucción.

Considero, señor Director que vale la pena que se asome alauce. Bien frente al Palacio de la Prensa. En sus propias narices. Y vamos a ver si la alcaldía adopta sus medidas, para que no ocurra ahora que el paseo está habitado e iluminado, lo que no ocurrió cuando por este sector no se asomaba nadie.

Otro día si me lo permite le hablaré de otro tema. Pero esto va a ocurrir en cualquier esquina hasta en la mismísima Plaza de Cort.

Mande como guste de su afectísimo

P.

### LOS GAMBERROS DEL FUTBOL

Sr. Director de «BALEARES»:

Por estimarla de gran interés para el público en general, le ruego dé cabida en el periódico que tan acertadamente dirige a la siguiente carta.

Esta tarde, como todos saben, se inicia la Competición de Liga, que a tantos millones de personas congrega en los campos de fútbol de todo el país. Sería un momento oportuno para que los públicos reflexionasen sobre la conducta que debe presidir en tales competiciones. Porque está muy bien que la pasión anime este espectáculo de masas, pero dentro de unos cauces de educación y civismo.

El año pasado vimos, domingo tras domingo, que cuando terminaba un encuentro en el «Luis Sitjar» desde las localidades altas comenzaba a caer una lluvia de almohadillas sobre el campo. Muchas de aquellas almohadillas, al precipitarse sobre el público que ocupaba localidades bajas, ocasionó algunas lesiones, que por fortuna nunca revistieron gravedad, pero que no dejaron de ser lesiones.

Hoy sería precisamente el momento indicado para cortar de tajo esa fea costumbre, esa manifestación incivil que se había adueñado del más importante campo de fútbol de nuestras islas. Hoy nuestras autoridades deberían poner especial interés en cortar por lo sano y ejemplarmente algo que nos avergüenza y humilla a los verdaderos deportistas. Si hoy además de las fuerzas que guardan el orden público dentro del campo, se situaran algunas parejas en los graderíos, resultaría facilísimo localizar a los gamberros y ponerlos a buen recaudo. Luego si se publicaban los nombres de los infractores en todos los periódicos y la sanción que les había sido impuesta, el efecto sería fulminante: Nadie volvería a arrojar una almohadilla. Pero debe ser hoy, precisamente hoy, cuando reciban una lección inolvidable los gamberros futbolísticos.

Reiterándole el ruego de que publique esta carta en el número del domingo le da las gracias

Cabot Llompart

## PRENSA DE MADRID



NO HAY NOSTALGIA

«Arriba» en un editorial trata de las recientes declaraciones de Rodríguez de Valcárcel y dice, entre otras cosas sobre ellas: «Si la realidad concreta del Movimiento rechaza todo «monopolismo» y «monopolio» de grupo, es precisamente, porque en los núcleos iniciales, preferentemente Falange y Tradicionalismo, no existe el menor resquicio de nostalgia de otros tiempos o de género alguno de actitudes y aparato externo. La probada abnegación y espíritu de renuncia ejercidos en aras de un mejor servicio a España y a la unidad de los españoles, sigue moviendo la voluntad de subordinar lo accesorio y coyuntural a lo permanente y fundamental».

La precisión de enfoque —añade «Arriba»— de las declaraciones hechas por Rodríguez de Valcárcel proporciona, sin duda respuesta convincente a cuantos, con ánimo honesto, prejuzgan las actitudes que han de guiar la marcha del Movimiento hacia supuestos propósitos de monopolio, absolutamente ajenas a la voluntad de quienes actualmente están en el Movimiento. De lo que se trata, y esta es ilusión de todos, es de que todos los españoles concurren y se incorporen para el mejor servicio de la patria».



EL CAMPO, LAS FINCAS Y LOS OBREROS

Dice «Ya», en un editorial: «Los periódicos del pasado día 30 de agosto —y «Ya» entre ellos, naturalmente. Publicaron una amplia referencia de la pastoral del Obispo de Cádiz, Doctor Anoveros, sobre la situación del campo en su diócesis, transmitida por la Agencia Logos y comentada por nosotros cuarenta y ocho horas después. También cuarenta y horas después fue impregnada con dureza por una pluma ilustrada. Ello nos obliga en conciencia, por más de una razón, a volver sobre el asunto».

Se refiere «Ya» a otras declaraciones sobre el mismo asunto, hechas por otros obispos, en otras ocasiones, y dice «todos ellos han hablado, con la firmeza y la claridad que el caso andaluz exigía, de los salarios insuficientes, de los problemas de la vivienda y de la escuela; de la falta de estabilidad en el trabajo, del paro obrero en todas sus modalidades, del escándalo del trabajo en domingo, de la emigración forzada por un nivel de vida excesivamente bajo, del incumplimiento de las leyes sociales».

en casos concretos. Han hablado de la falta de conciencia social cristiana en las clases dirigentes, responsables en gran parte, con su conducta, de la pérdida de la fe en muchos obreros víctimas de un orden económico radicalmente turbado. Todos ellos han condenado los latifundios económicos —que nada tienen que ver con los latifundios geográficos— y han proclamado que la propiedad no es un derecho absoluto y que las fincas han de ser cultivadas, racionalmente de acuerdo con los intereses de la colectividad y no en beneficio exclusivo de los propietarios».

## PUEBLO

FUGA DE CEREBROS A U.S.A.

Lo cuenta Pilar Nervión en «Pueblo»: «El problema del fichaje de los cerebros para los equipos norteamericanos está tomando tal gravedad que ha sido motivo de una reunión del Centro de Investigaciones Europeas, celebrada en Lausana, y a la que han asistido 17 países. Fruto de esta reunión es la divulgación por la prensa europea de algunas cifras, impresionantes, del problema migratorio de la masa gris europea».

«El total de científicos que importó Norteamérica entre el 62 y el 64 fue más de 11.000, que procedían: el 20 por ciento del Canadá; el 17, de Asia; el 10 de América del Sur, el 18 de Inglaterra; el 8 de Alemania, y el otro 27 por ciento, del resto de la geografía mundiales».



¿QUE PASARA DESPUES?

Moguer afirma y se pregunta en «El Alcázar»: «Una vez cerrado el período electoral se constituirán las nuevas Cortes, acontecimiento éste previsto para el mes de noviembre. ¿Qué pasará después? ¿Habrá nuevo Gobierno? ¿Será designado Presidente del Consejo? Puede ocurrir, pero puede también no ocurrir nada de esto. Existe expectación, acompañada de dudas y recelos».

«...En este ambiente de incertidumbre sobre lo que pueda pasar dentro de dos meses, la consulta electoral no despierta mucho interés. La opinión pública está desengañada, porque no ve una explicación razonable a esta falta de precisiones y previsiones que supone el ignorar, a dos meses vista, los resultados políticos que van a derivarse de las inminentes elecciones».

«PATERNINA WINES»  
THE BEST OF RIOJA - SPAIN  
RED WINES | WHITE WINES

Banda Azul Viña Vial Gran reserva 1928	Blanco Seco Monte Haro (dulce) Rinsol (seco) Gran reserva (seco)
---	---

Banda Rosa (Rosado)

Ask it at the Hotels and Restaurants

## GARAGE PARKING

Calle PUIGDORFILA, nº 33 (frente Correos)

«NUEVA DIRECCION»

Custodia coches y motos

(ABONO MENSUAL. LIMPIEZA INCLUIDA) POR HORAS (PRECIOS REBAJADOS)

Aparcamiento diurno

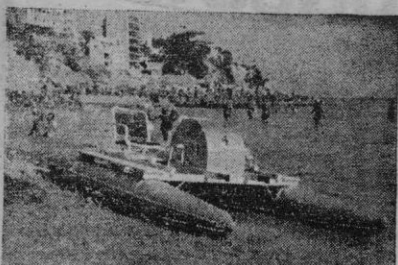
ABONOS PARA COMERCIOS (Gratis para sus clientes)

LIMPIEZA Y PETROLEADO COCHES Y MOTOS

Lea «BALEARES»

## VELOZ-MAR VENTA Y ALQUILER para la temporada 1968

(ACUOPATIN)



APROVECHE LOS MESES DE SEPTIEMBRE Y OCTUBRE, PARA FORMULAR CONTRATOS

MASTORRENS

A. Luis Salvador, 20 - 2.  
Teléfono: 251993

# EL GOBIERNO NO HA PENSADO EN NINGUN MOMENTO EN DEVALUAR LA PESETA

Valladolid, 9. (Pyresa). — A las once de la mañana llegó a la Feria Regional de Muestras el Ministro de Comercio, señor García Monco, acompañado del Gobernador Civil. En el vestíbulo de la feria fue cumplimentado por el Alcalde de la ciudad, Capitán General de la Séptima Región, Arzobispo, Presidente de la Diputación, Presidente del Comité Ejecutivo de la Feria, Delegado Provincial de Información y Turismo y otras autoridades civiles y militares de la ciudad.

Inmediatamente después, el señor Mosquera, Presidente del Comité Ejecutivo de la Feria, pronunció unas breves palabras, anunciando que se iba a proceder antes de la inauguración al descubrimiento de una lápida en homenaje al que fue el primer Director de la Feria, don Ramón Pradera. A continuación, el Ministro procedió a descubrir la mencionada lápida.

Seguidamente, el señor García Monco y autoridades se trasladaron al Teatro de la Feria, ocupando el Ministro la Presidencia del acto acompañado del Comisario General de Ferias y Exposiciones, Director General de Abastecimientos y Transportes, Gobernador Civil, Capitán General, Alcalde, Presidente de la Diputación y otras autoridades de la ciudad. Comenzó el acto con la intervención del Alcalde, quien finalizó la misma solicitando del Ministro, en nombre de la ciudad de Valladolid, el título de Feria Nacional de Muestras para esta feria regional.

A continuación hizo uso de la palabra el Presidente del Comité Ejecutivo, quien ratificó las palabras del Alcalde y habló después sobre la importancia

## TALES RUMORES SUPONEN UN DESCONOCIMIENTO DE LA REALIDAD ESPAÑOLA

### LAS RESERVAS ALCANZARON EN 31 DE AGOSTO 1.150 MILLONES DE DOLARES

#### DECLARÓ EL MINISTRO DE COMERCIO EN LA INAUGURACION DE LA III FERIA REGIONAL DE VALLADOLID

que tiene este certamen para toda la región castellano-leonesa. DISCURSO DE GARCIA

MONCO

El Ministro de Comercio, don Faustino García Monco, ha desmentido categóricamente los rumores de devaluación de la peseta, en el discurso pronunciado en la inauguración de la III Feria Regional de Muestras de Valladolid.

«Puedo asegurar categóricamente —afirmó— que el Gobierno no ha pensado en ningún momento en la adopción de tal medida, que a parte de ir contra nuestros compromisos internacionales en el Fondo Monetario Internacional y en el Acuerdo Monetario Europeo y de apartarse de la práctica seguida por todas las naciones desarrolladas, no significaría en las condiciones actuales ninguna solución a nuestros problemas, tales rumores no pueden provenir, por tanto, más que del desconocimiento de la realidad española actual o de los deseos malintencionados de quienes anteponen el interés propio a la convivencia del país».

Anteriormente, el Ministro de Comercio había afirmado: «En términos absolutos, nuestras reservas alcanzaron en 31 de agosto la cifra de 1.150 millones de dólares, que nos ponen al abrigo de cualquier eventualidad futura. Por otra parte, en el presente mes de septiembre de nuevo tendremos, lógicamente, un superávit, con lo que estaremos en buenas condiciones para afrontar el período estacionalmente desfavorable de la balanza de pagos, que comprende los meses de octubre a marzo».

«... En el curso de los ocho primeros meses de este año —dijo— el déficit total de la balanza de pagos españoles sólo alcanza la moderada cifra de 65 millones de dólares, con lo que se ha producido una mejora de la situación respecto a idéntico período del año anterior de más de 100 millones de dólares. El discurso del señor García Monco estuvo dedicado casi por completo a los problemas que plantea la comercialización de los productos agrícolas. Señaló como factores principales que contribuyen a la anomalía de los mercados agrícolas: La dependencia de la producción agrícola de factores naturales; la inelasticidad de la oferta a los hábitos de consumo; desproporcionalidad entre los precios y el volumen de la oferta; rigidez de los gastos por alimentación; sustitución de productos a medida que aumenta el nivel de vida; y finalmente, desconocimiento por parte de la oferta de las cantidades que se van a comercializar».

Refiriéndose al movimiento cooperativo manifestó que tiende a que los propios agricultores participen en los circuitos de distribución de forma que sean ellos mismos los que absorban los beneficios que se obtienen de la actividad comercial, ya que «permite a los agricultores un mejor conocimiento del mercado y de sus perspectivas; les lleva al convencimiento de que es la producción agrícola la que debe de apartarse a las condiciones del mercado y no éste a las de producción, dando en definitiva flexibilidad a la agricultura y agilidad a su producción, contribuyendo a

hacer desaparecer esa inercia que constituye uno de los pesos muertos más graves del sector agrícola».

Por otra parte, el señor García Monco reconoció que «no siempre la intervención del Estado se ha realizado en el momento oportuno y con la agilidad precisa, como para resolver de una forma efectiva los problemas de la comercialización del sector agrícola. De aquí que hoy se contempla más bien la acción estatal como de ayuda y de apoyo a las organizaciones de agricultura para que sean ellas mismas las que tratan de buscar las soluciones adecuadas. Su eficacia dependerá de la medida en que los agricultores sepan aprovechar esas oportunidades que el Estado les brinda».

Finalizada su intervención, el Ministro de Comercio dio por inaugurado, en nombre del Jefe del Estado, la III Feria Regional de Muestras de Valladolid. El Arzobispo procedió a la bendición del recinto ferial cortando seguidamente el señor García Monco la cinta.

A continuación, el Ministro, acompañado de todas las autoridades y personalidades, visitó tendidamente la Feria Regional de Muestras que ha costado más de 52 millones de pesetas. El Ministro elogió los diferentes «stands», deteniéndose principalmente en

los sectores industriales y ganaderos.

A las dos y media de la tarde, el Ministro y autoridades se reunieron en un almuerzo en el restaurante de la Feria.



GARCIA MONCO

## Viviendas para 10.000 personas

### Serán construídas en el Campo de Gibraltar

ALGECIRAS, 9. (Pyresa). — Hoy se ha iniciado en el Campo de Gibraltar una importante operación que dará vivienda sana y confortable a una población aproximada de unos 10.000 habitantes de Algeciras, La Línea de la Concepción, San Roque y Los Barrios.

Las obras, que llevará a cabo la Obra Sindical del Hogar, superarán un presupuesto total de 577 millones de pesetas. Las rentas serán asequibles a los beneficiarios a que van destinadas, y por otra parte, la construcción supondrá en estos momentos una considerable absorción de mano de obra en aquella zona.

En las cuatro localidades citadas, la ejecución de este plan de viviendas ha sido acogida con muestras de verdadero entusiasmo.

## SONIA BRUNO, PROTAGONISTA DE UNA COPRODUCCION HISPANO - MEJICANA

### TITULADA «RECUERDOS DEL PORVENIR»

Madrid, 9. (Pyresa). — Sonia Bruno la prometedor «estrella» del cine español, será la protagonista principal de un filme que se rodará bajo el régimen de coproducción hispano-mexicana, con el título de «Recuerdos del Porvenir». Cesáreo González, será el productor español.

MANUEL GIL PROTAGONIZARA «CORAZON SALVAJE»

Madrid, 9. (Pyresa). — El galán

español, Manuel Gil, protagonizará en Méjico, «Corazón Salvaje», bajo la dirección de Tito Davison. Completan el trío estelar del reparto las actrices mejicanas Angelica María y Tere Velázquez. Ambas han intervenido en diversas películas españolas. Actualmente, Manolo Gil, se encuentra en la capital azteca donde ha intervenido en el rodaje de «Sor ye-yé», que ha interpretado Gracita Morales.

## CORRIDA GOYESCA EN RONDA

### ORDOÑEZ, MIGUELIN Y TERUEL, CORTARON LAS OREJAS Y EL RABO DE SUS RESPECTIVOS TOROS

#### ORDOÑEZ SUFRE UNA FISURA DE LA 12 VERTEBRA DORSAL

Ronda, 9. (Pyresa). — Plaza de toros de la Real Maestranza de Caballería. Corrida goyesca con motivo de las ferias y fiestas de

Pedro Romero. Lleno hasta la bandera. Seis toros de don Carlos Nuñez, que sustitúan a los anunciados de Urquijo, bien presentados y con buen juego para los toreros.

Antonio Ordoñez veroniquea con arte al que abre plaza. Con una vara y al primer par de banderillas cambia el tercio. Faena con estatuarios y derechazos, para una estocada. (Dos orejas, rabo y vuelta al ruedo). En su segundo, que salió con fuerza, muy bien con el capote para cambiar tras la primera vara y una par de banderillas, faena extraordinaria, con pares de todas las marcas. Una estocada. (Dos orejas, rechaza el rabo y sin dar la vuelta al ruedo se retira a la enfermería).

Miguel Mateo «Miguelín», muy valiente en sus dos toros. En su primero, al que coloca tres pares de banderillas a petición del público, gran faena, para un pinchazo sin soltar v descabello. (Dos orejas, rabo v vuelta). A su segundo, que sale suelto de los caballos, lo banderillea, cediendo un par a Angel Teruel. Banderillea juntos y se adorna. Una estocada. (Dos orejas, rabo v vuelta)

Angel Teruel lancea a su primero y lo cambia a las dos varas, pone tres pares de banderillas a petición del público. Faena extraordinaria para una estocada. (Dos orejas, rabo v vuelta). En el que cie-

rra plaza, aplaudido con el capote tras un puyazo, cambia el tercio. Pone con «Miguelín» tres pares de banderillas a petición. Faena muy variada y de calidad. Al intentar pasar el toro por la izquierda es volteado, saliendo indemne. Lo mata de una estocada y dos descabellos. (Dos orejas, rabo y sacado en hombros)

Parte facultativo: «Al final de la lidia del cuarto toro, ha ingresado el diestro Antonio Ordoñez con intenso dolor en región dorsolumbar, con irradiación hacia adelante y contractura muscular antiálgica de la masa muscular lumbar y musculatura abdominal, debido a una fisura de una de las últimas vértebras dorsales. Además presenta un cuadro de disr a, taquicardia y signos de discreta insuficiencia izquierda

Las radiografías confirman el diagnóstico hecho en Madrid por el Doctor Olagüel siendo evidente la existencia de una fractura horizontal del cuerpo de la 12 vértebra dorsal sin aplastamiento ni desplazamiento.

Esta lesión obliga a suspender sus actuaciones profesionales por un período de tiempo no inferior a 45 días Firmado: Doctor Serratos».

Con este motivo, Antonio Ordoñez pierde su actuación en la corrida del arte, que mañana se celebra en Jerez de la Frontera.

## «NO HAY UN SOLO PROBLEMA UNIVERSITARIO QUE NO TENGA SOLUCION POR LA VIA DEL DIALOGO»

Madrid, 9. (Pyresa). — En el Paraninfo de la antigua Universidad se ha celebrado el acto de toma de posesión del nuevo Rector de la Universidad de Madrid, don Isidoro Martín. Comenzó el acto con unas palabras del ex-Rector, don Enrique Gutiérrez Ríos, señalando que cuando aceptó su nombramiento para Rector de la Universidad era porque lo podía como Catedrático dejar de prestar este servicio a la Universidad. Ahora dijo, lo deja el cargo por cansancio, porque si hay algo que no cansa es servir a la Universidad. «Sólo salgo porque quiero dedicar todavía mis años de trabajo a mi cátedra». Seguidamente, el señor Gutiérrez manifestó que está con-

### DIJO D. ISIDORO MARTIN AL TOMAR POSESION DE SU CARGO DE RECTOR DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL

tento por haber desempeñado la misión de cada uno. Pero el Rectorado en una etapa en la que la educación española ha alcanzado niveles muy altos. Dedicó finalmente unas palabras al nuevo Rector, «que ha sido magnífico Secretario General de la Universidad de Madrid», y agradece a todos su colaboración.

Tomó después la palabra don Isidoro Martín, señaló el nuevo Rector que ha tenido que desempeñar cargos difíciles a lo largo de cuya función fue viendo la trascendencia de

hay cargos que nunca desearía desempeñar, tal para impresionar a cualquier que se sienta hombre corriente comprenderán que ante el nombramiento yo defendiera mi negativa ante el Ministro.

El Ministro ha pedido esta colaboración —siguió diciendo— porque no soy hombre de partidos, lo cual quiere decir que hay un anhelo de que la Universidad sea una Universidad auténtica.

Habló también el nuevo Rec-

tor sobre la situación universitaria actual y dijo que estaba convencido de que no hay un solo problema universitario que no tenga solución por la vía del diálogo. Hizo luego un recuerdo al señor Royo Villanova, que fue maestro suyo, y dio las gracias a todos por su asistencia.

El Ministro de Educación y Ciencia, señor Lora Tamayo, finalizó el acto con unas palabras de cordial despedida al Rector saliente y con su acogida afectuosa al nuevo hombre de prestigio académico que toma posesión de cargo tan importante y difícil. El Ministro le entregó el bastón de mando al señor Martín y los asistentes aplaudieron largamente.

# COMERCIO IDIOMAS BANCA

NUESTROS DIPLOMAS  
DE APRECIACION INTERNACIONAL  
GARANTIZAN LA OBTENCION DE EMPLEOS  
MUY BIEN REMUNERADOS

## Academia Cots

San Felio, 7 - Teléfono 212567

# SECRETARIADO OPOSICIONES ESTENOTIPIA

ROMA

EL SINODO EPISCOPAL, UN CONCILIO PERMANENTE

SU PRINCIPAL OBJETIVO SERA REFORZAR LA UNIDAD RESPETANDO LA DIVERSIDAD

Roma. (Cronica especial para «BALEARES» de nuestro corresponsal, Guillermo Celia). — Tocamos ya las puertas de lo que está llamado a ser el acontecimiento eclesial del presente año. De un año en el que no han faltado por cierto sucesos relevantes (viajes del Papa, encíclicas, reforma de la Curia, etc.) y que nos reserva como colofón la primera reunión del Sínodo de los Obispos, que hará circular nuevamente por Roma los aforados aires del Concilio de un Concilio especial y pequeño por el número de participantes, aunque no por su representatividad e importancia.

El Sínodo se abrirá el próximo día 29, fiesta de San Miguel, con una ceremonia religiosa en San Pedro, con asistencia del Papa, que es la cabeza del mismo por reglamento y por derecho propio, como jefe que es de todo el cuerpo episcopal. Está previsto que los trabajos propios de la asamblea comiencen el mismo día, desarrollándose en una sala funcional, remozada a propósito, situada en el segundo piso del Palacio Apostólico. Todavía se ven por allá bastantes operarios, que trabajan febrilmente para que todo esté ultimado en la fecha prevista. Una novedad ha llamado poderosamente la atención a los visitantes: cada asiento está provisto de un moderno enchufe, de los usados para los auriculares de la traducción simultánea. ¿Será empleada ésta por vez primera en el Vaticano?

La cuestión ha sido trasladada al Secretario del Sínodo, el polaco Eustasio Rubin. Este obispo, joven y dinámico, ha hecho notar diplomáticamente que el reglamento aprobado da una visible primacía al latín, pero no es de descartar que en algunas relaciones o trabajos se utilicen las lenguas modernas. Y la instalación de los enchufes de marraz obedeció a una simple medida de prudencia, ya que es lógico prever que no está lejano el día en que la Iglesia tendrá que enfrentarse con la traducción simultánea. «Hoy por hoy —ha añadido el Secretario— ésta no sería posible debido a la falta de un equipo especial de traductores, capaces de verter un discurso latino a una lengua moderna con rapidez y precisión. Pero nos consta que también a ello se haya previsto».

DESARROLLO DE LA ASAMBLEA

Hasta el momento, el reglamento del Sínodo ha sido respetado escrupulosamente. Seis meses exactos antes de su apertura fue remitido a las Conferencias Episcopales nacionales el temario a tratar: cuestiones relativas a la doctrina de la fe; revisión del código de derecho canónico; problema de los seminarios y cuestión de matrimonios mixtos. A partir de entonces, dichas Conferencias se han venido reuniendo varias veces para estudiar estos puntos y redactar unas conclusiones, que llevarán al Sínodo los representantes libremente elegidos. Hasta la fecha oficialmente sólo se conoce la identidad de la participación italiana: cardenales Urbani y Siri, el arzobispo de Bari Nicomedeo y el famoso teólogo Carlo Colombo.

Estos días precedentes se irán publicando los otros nombres, hasta el total de unos 150 a que ascenderán las representaciones nacionales. A ellos hay que sumar los que son miembros del Sínodo por derecho propio y los de elección directa del Santo Padre, que suman un 15% sobre el total. Es seguro que el Papa, una vez completadas estas listas, elegirá de entre ellas uno o varios Presidentes para que en su nombre dirijan las sesiones. En Roma se rumorea que la delegación polaca estará presidida por el Cardenal Wyszynski.

UN CONCILIO PERMANENTE

El Sínodo Episcopal cuya primera reunión estamos a punto de presenciar es uno de los más eficaces frutos del Concilio. Este, al enfrentarse con la doctrina de la infalibilidad episcopal dio vida a una vasta ramificación del poder de la Iglesia que al unir el centro con la periferia de una manera estable y profunda eliminaba para siempre bastantes de los inconvenientes que un centralismo exagerado siempre había traído consigo. Este descentramiento del poder, empero, entraña también el peli-

gro de la desunión e incluso de lamentables desviaciones. Para evitarlo, hay que situar con carácter de diálogo urgente el eterno problema de la unidad de la Iglesia y en la Iglesia. El bien de las iglesias particulares un coordinamiento recíproco eficiente y eficaz. Los Obispos que tomarán parte en el Sínodo representarán a todo el cuerpo jerárquico que en las cinco partes del mundo ejercita el poder y la autoridad recibida en virtud de su consagración. Ellos son los que de hecho gobiernan al pueblo de Dios, y bueno es que de tanto en cuanto se reúnan, juntamente con su cabeza que es el Obispo de Roma, para participar a todos los hermanos de sus experiencias y comunicar así, de manera ininterrumpida, nueva savia a este cuerpo multicelular que es la Iglesia, con sus varios ritos, razas, condicionamientos...

¿Cuál es, pues, la finalidad principal del inminente Sínodo? Cedemos nuevamente la palabra a Mons. Rubin: «Primeramente, el Sínodo quiere promover la íntima unión y la necesaria asistencia entre el Papa y los Obispos, quiere ofrecer noticias directas y verdaderas sobre cuestiones que interesan a la vida toda de la Iglesia facilitar el acuerdo de las diversas opiniones sobre puntos principales de la doctrina, así como poner sobre aviso a los obispos de las desviaciones, en caso de haberlas».

¿Frutos que se espera producirá esta asamblea? El Sínodo es una institución llamada a tener importancia decisiva en el gobierno y vida de la Iglesia, pero a largo plazo. Sus decisiones, sus estudios, sus luces irán poco a poco influyendo a través de los sucesivos documentos que la Santa Sede irá paulatinamente emanando. Fruto inmediato será, como lo fue ya en el Concilio, el contacto mutuo de los Obispos, su apertura a nuevos problemas y a nuevas soluciones. Su conciencia de sentirse realmente responsables de la marcha peregrinante del pueblo de Dios hacia sus verdaderos destinos.

GUILLELMO CELIA

MISIONERA ESPAÑOLA, FACULTADA PARA DAR LA COMUNION

Roma. (Pyresa). — Una misionera sejar española, señorita Begoña Izquierdo, que presta sus servicios de enfermera entre los indios arhuacos en Colombia, ha sido facultada por la jerarquía eclesiástica para administrar la Sagrada Comunión en su territorio de misión.

Londres. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Castro). — Cuando una fiesta se convierte en carnaval, resulta fácil que degeneren en broma de mal gusto. El referéndum gibraltareño quemó rápidamente la dos primeras etapas, por lo que se refiere a sus alusiones a España. Sin embargo, la cosa no quedó ahí, sino que ahora le toca el turno a Inglaterra y los auténticos británicos no salen hoy de su indignación y de su asombro.

«Pero esa gente lo que quiere es nuestro dinero!», descubre mi vecino que acaba de leer una crónica en «Daily Mail», en la que los concejales-ministros de Gibraltar «tirán del lápiz, hacen sus multiplicaciones y establecen, imprevistos, la suma que piensan pedir a Inglaterra cuando desmonte el tináculo: 750 millones. «No querían ustedes banderas inglesas en la Roca? les contestó. Pues ahí tienen: 7.500 banderas a veinte mil duros cada una».

FABULOSO NEGOCIO

El negocio es fabuloso. La tela

«Este podría ser el año de las huelgas»

WASHINGTON

Washington, 9. (Del corresponsal de Pyresa, interino, por telex). — Este bien podría ser el «año de las huelgas», comenta hoy en un editorial el periódico bostoniano de circulación nacional, «The Christian Science Monitor».

En efecto, aparte del paro en las compañías cupríferas que lleva ya varios meses, se han sucedido el de la Compañía de automóviles «Ford», y el de los maestros, extendido en cinco provincias de la nación y que afecta a unos 600.000 escolares. Y tenemos la amenaza de otra huelga de maestros en la ciudad de Nueva York, que podría producirse mañana lunes y otra, días después, en la también populosa ciudad de Baltimore, próxima a Washington, lo que elevaría a cerca de dos millones el número de chicos de ambos sexos que gozarían de «vacaciones forzadas».

Hay otro para el cual por su singularidad merece párrafo aparte. Es el declarado en la ciudad de Youngstown, provincia de Ohio. En esa ciudad industrial, de 165.000 habitantes, están en huelga la policía y los bomberos.

TODOS LOS POLICIAS

Y LOS BOMBEROS

El miércoles último prácticamente todos los policías y los bomberos abandonaron sus funciones. Ahora bien, a fin de no incurrir en posibles sanciones judiciales, en vista de que se ven afectados servicios de interés público, los huelguistas afirman no estar en huelga sino que se hallan asistiendo a unos cursillos relacionados con sus funciones.

El juez local Sidney Rigelhaupt, respondiendo a una petición de las autoridades municipales para que emitiera una orden que declare ilegal la huelga, si bien dijo que «nadie, en ningún lugar ni en ningún momento tiene derecho a declarar una huelga que ponga en peligro la seguridad pública», también dijo que la municipalidad tiene la obligación de pagar sueldos adecuados a los empleados públicos.

En un estuerzo por evitar la huelga de maestros el lunes día 11, la municipalidad de Nueva York ha asignado la suma de 125 millones de dólares para el aumento de los sueldos, pero los maestros dicen que no se trata sólo de mejoras en ese sentido sino de realizar otros cambios que faciliten la enseñanza, de manera que puedan ofrecer una «instrucción de calidad».

AMBIENTE

POCO PROPICIO

El ambiente en general no

Dice un editorial del «Christian Science Monitor»

A la huelga de los empleados de las compañías cupríferas y de la «Ford», hay que añadir la de los maestros, anunciada para mañana

En Youngstown están en huelga los policías y bomberos

es propicio, sin embargo, a la actitud de los maestros, que se considera excesivamente intransigente, por lo que todavía es posible que a última hora los maestros no quieran manifestarse en contra de la opinión pública y el lunes acudan a las clases. Lo mismo que en Youngstown los maestros dicen que no van a la huelga sino que dimiten en masa.

Ejemplo de la reacción en la prensa es un editorial que publica hoy el diario «La Prensa», que se publica en español y que en parte dice así:

«A la hora en que esto escribimos, es casi imposible juzgar los efectos que las medidas legales proyectadas por el alcalde Lindsay tendrán en la huelga. El alcalde dijo que el Gobierno municipal gestiona-

rá un auto de interdicto para impedir la renuncia en masa de maestros cuando las escuelas se abran el lunes.

La nueva ley estatal «Taylor», que prohíbe huelgas por empleados públicos y que entró en vigor a principios de este mes, fue diseñada para impedir huelgas como esta.

Esto, consecuentemente, es un caso básico de prueba en el que los tribunales deberán decidir si la nueva legislación «tiene dientes».

El diario «La Prensa» confía en que nuestros tribunales y otras autoridades pertinentes se decidirán por nuestros niños.

Si sus maestros no pueden darles un buen ejemplo, que sean los jueces y el alcalde y nuestras autoridades escolares los que lo ofrezcan.

El porvenir de nuestra nueva generación es demasiado importante para permitir que los intereses egoístas de unos pocos maestros jueguen con él».

POMPIDOU, ANTE LA TELEVISION



«EL PRESIDENTE HABLO COMO UN FASCISTA», AFIRMA UN EDITORIALISTA DE LA OPOSICION

Paris, 9. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín). Uno de los alardes dialecticos que afrontan los políticos franceses son las discusiones, ante las cámaras de la Televisión contra los periodistas que les interrogan.

Hemos escrito «discusiones» en lugar de diálogo, y empleando la palabra «contra», porque en estos casos no se trata de simples conferencias de prensa o de la socorrida «interview», preparada de antemano sino más bien de un encuentro entre inteligencias, donde la personalidad elegida acepta las preguntas, a veces insidiosas y siempre intencionadas, de dos o más informadores, que no se caracterizan precisamente por la comunión de ideales con el hombre que responde.

En este juego siempre interesante del acoso y la réplica, intervino anoche el Primer Ministro Sr. Pompidou con la autoridad que le da su cargo, con los recursos que le proporcionan su talento, y con la solvencia que añaden a tantas cualidades, sus cinco años de primer colaborador del General De Gaulle, en el ejecutivo de la nación y respondiendo a las preguntas, dijo:

FRANCIA NECESITA

UNA AUTORIDAD

«El peligro para Francia, sobre

todo hoy, es que no haya autoridad. Necesita una autoridad. Y lo que caracteriza a la Quinta República es que esta autoridad, se sitúa a la cabeza, gracias al Presidente elegido por sufragio universal... y todo lo que pueda parecer una crítica, (no digo de su política, digo de la autoridad misma), del derecho que tiene para tomar decisiones en el último recurso, todo lo que sea crítica esto, cuando represente una invitación a destruirlo, aunque no se quiera, es volver a la pendiente, es decir a la debilidad.

Tan elocuente párrafo en defensa del principio mismo de la jerarquía de un jefe fue declamado con convicción ante más de seis millones de telespectadores que si no todos comparten sus ideas, una gran mayoría sintióse afectada por la sinceridad que emanaba esas palabras.

Evidentemente, a las pocas horas, uno de los comentaristas más intransigentes de la oposición lanzaba un verdadero ataque contra lo que fue casi una exhibición oratoria: «El señor Pompidou, (escribe el editorialista) no demostró sentirse a sus anchas, ni disponer de vocabulario ni saber emplear la sintaxis. Habló como un fascista. Un fascista inteligente y cultivado no toma nunca verdaderamente, el

aire de un fascista y anoche hemos tenido buena prueba de ello. Fascismo es mucha palabra tratándose del señor Pompidou pero no anda lejos...

«Después de haber denunciado el temperamento anárquico del francés y las costumbres de la Cuarta República recordó que Julio César conquistó Galia explotando la división de los galos, y no se puede, más claramente situar el degaullismo bajo referencia cesariana...».

ASI SE HACE LA HISTORIA

Así se hace la historia y la política: en cuanto un hombre defiende el orden elogia la responsabilidad y admite la autoridad es fascista (empleando la calificación a manera de insulto) y en el momento preciso en que declara con facilidad e inteligencia que para hacer una nación fuerte es indispensable un pueblo unido, y que la unidad es el fruto de un solo mando y un objetivo nacional imposible de alcanzar sin respeto por los encarados de señalarlo, entonces el tribuno recibe la denigración por resueta. Los gobernadores deben reconocer que este es uno de los inconvenientes que presenta la libre discusión: El riesgo no de ser vencido o superado en el debate sino el peligro de caer víctima del peor de los atentados que es la agresión pura y simple como represalia por el éxito alcanzado. Porque no existe duda alguna que Pompidou se apuntó un triunfo al afirmar:

«No pienso en la sucesión del Presidente de la República... lo que me interesa, no es saber quién le sucederá sino cómo pueden durar las instituciones de la Quinta República».

LA CARNAVALADA DEL «REFERENDUM» EN GIBRALTAR

«¡PERO ESA GENTE LO QUE QUIERE ES NUESTRO DINERO!»

Dicen los ingleses al descubrir, de pronto, el juego de los gibraltareños

Los concejales-ministros de Gibraltar piden a Inglaterra 750 millones por 7.500 banderas, a 20 mil duros

roja, blanca y azul de la Unión Jack, nunca tuvo cotización tan alta como la que aguardan obtener en el Banco de Londres los colonizadores de Gibraltar, no es, pues, extraño que —como aseguran los enviados especiales de los periódicos londinenses, abundan las fotografías de la Reina y familia real en torno, con este letrero: «Larga vida a Su Graciosa Majestad». Existe el inconveniente de que el Banco de Inglaterra acabe

de publicar su informe y reconocer que «el paro obrero subirá todavía en Gran Bretaña y, particularmente en algunas regiones». Y Harold Wilson, que no se atrevió a asistir a la clausura del Congreso de Sindicatos, celebrada ayer en Brighton, pronunció un discurso en Newport para insistir en que el peligro de la inflación pendía todavía sobre las cabezas británicas por lo que es inevitable continuar con las restricciones

de crédito el ritmo lento de la producción industrial y resistir el índice progresivo del paro. La esperanza de Harold Wilson y de un comentarista de la Televisión independiente de Londres (ITV), completaba la frase que hoy hace furor en la Colonia: «Somos británicos y británicos permaneceremos» —con la siguiente: «mientras que de los británicos cobremos». Y Patrick Cavanagh, inglés de Newburg, indignado por esta carnavalada, escribe hoy una carta al «Daily Telegraph», en la que propone a sus paisanos esta sencilla reflexión:

«¿Cómo reaccionaríamos nosotros si España tuviera en sus manos, por ejemplo, Portland, estableciera allí un puerto franco y realizaran una competencia ilícita contra nuestras líneas aéreas y contra nuestras tarifas de transportes? An es que otra cosa —concluye el Gobierno británico debe reconocer la soberanía española sobre Gibraltar».

De acuerdo, Mister Cavanagh.

LOS OBISPOS DE CERDEÑA CONTRA LOS BANDIDOS

Roma, 9. (Pyresa). — Los Obispos de la isla de Cerdeña se han reunido recientemente en asamblea plenaria en Cagliari y han tratado muy especialmente el tema del banditismo que últimamente está adquiriendo grave relieve en la isla. Los Obispos dicen que «todas somos responsables en el actual planteamiento social que padece Cerdeña» y hacen un llamamiento a la colaboración de todos en la paz y en la armonía cristiana.

RADIO

RADIO JUVENTUD LA VOZ DE BALEARES

Programa para hoy
7,55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8,20: Santo Rosario; 8,45: Radio noticias; 9: Los días tienen su historia; 9,05: Santa Misa; 9,45: Música para la playa; 10,45: Stop, pare y escuche; 11: Festival de ritmos; 12: Angelus; 12,05: Pórtico español; 12,30: Campo y máquina; 13: Mensaje de amistad; 13,20: Gallo aconseja; 13,25: Música y comentarios; 13,45: Conjuntos de hoy; 14: Información provincial; 14,15: El apartado; 14,30: Servicio informativo de R. N. E.; 14,50: Avisos y comunicados oficiales; 15: Jazz Sessión; 15,30: Pasarela de los éxitos; 16,30: Domingo deportivo español; 19: Album de zarzuelas; 20: Pista de baile; 21: Momento deportivo, con resultados, clasificaciones y crónicas de los encuentros Mallorca-Murcia y Jaén-Constancia; 21,15: Información taurina. Crónica de la corrida de esta tarde; 21,30: Una orquesta; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22,15: Una voz en la noche; 22,30: Música bajo las estrellas; 24: La frontera de un nuevo día; 1: Cierre.

RADIO MALLORCA Programas para hoy

7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7,02: Música al despertar; 7,20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7,57: Matinal Cadena Ser; 8,30: Ritmos matinales; 9: Santa Misa para enfermos e imposibilitados retransmitida desde los Sagrados Corazones; 10: Cita con nuestros amigos; 11: Onda poética: Rafael Perelló; 11,15: Gallorós copo; 11,20: Jotas navarras; 11,30: Ondas infantiles; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12,05: Ritmos al sol; 12,30: El gran musical; 13,30: El descanso, la música y Terry (grabado); 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15: Hora exacta. Carteleras; 15,10: Sorteo y apartado: última hora taurina; 15,15: Cita con una estrella; 15,30: Estrellas en la sobremesa; 16:

Discos solicitados; 16,15: Páginas inmortales; 16,30: Todo para los jóvenes; 17: Carrusel deportivo: información sobre la marcha de los partidos de la Primera y la Segunda Divisiones de fútbol; 19,30: Ritmos al anochecer; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,03: Suite del ballet «Cándida» (Breta); 20,30: Crónicas deportivas: 2ª parte de «Carrusel»; 21,05: Resumen de la jornada deportiva y comentarios por Avespa; 21,20: Crónica, desde Jaén, del Jaén-Constancia; 21,30: El microfono en el «Luis Sitjar»; 22: Radio Nacional de España; 22,15: El microfono en el ruedo: la corrida de esta tarde; 22,30: Buenas noche con las estrellas; 24: Mallorca: hora cero; 1: Hoy en el mundo; 1,15: Programas para mañana y cierre de la emisora.

RADIO POPULAR Programa para hoy

8: Apertura; 8,02: Oración de la mañana; 8,05: Horario de misas; 8,10: Diana; 8,20: Abamos la Biblia; 8,25: Noticiero de Radio Nacional de España; 8,40: Buenos días, España; 9: Show del disco; 9,25: Boletín meteorológico; 9,30: Retransmisión de la Santa Misa; 10,15: Horario de misas; 10,25: Autopista musical; 11: Meridiano cero; 12: Angelus; 12,05: Entre amigos; 13: Duende y misterio del flamenco; 13,30: Aquí Mallorca; 14: La vuelta al mundo en siete noticias; 14,10: Fiesta brava. Avance de la corrida; 14,15: Compás de espera; 14,30: Noticiero de Radio Nacional de España; 14,50: Notas para su agenda; 15: Sobremesa musical; 15,30: Cristo en casa; 15,50: París Delices; 16: Nuestro tiempo folk-song; 16,30: Historias del Gran Libro; 17: Estadio; 19: Studio Alemán; 20,05: A muchas voces; 20,20: Jornada deportiva; 20,30: Crónicas deportivas especiales; 21: Santo Rosario en familia; 21,30: Del pentágono a la fama; 22: Noticiero de Radio Nacional de España; 22,20: Boletín meteorológico; 22,25: Los toros. Comentario de la corrida; 22,35: El Quijote; 23,10: Gran Teatro de la Opera; 24: Noticiero de Radio Nacional de España; 24,10: Buenas noches y fin de la emisión.

ESPECIAL

4,00: V Juegos del Mediterráneo. Natación en directo, desde Túnez.

TARDE

4,45: Los Monroe. Hoy: «Atrapados». En ausencia de la hermana mayor Kathy, un fuerte tornado destroza la casa de los Monroe, desapareciendo la niña pequeña.

INFANTIL

5,45: Día de Fiesta. Alegres canciones, simpáticos personajes, los muñecos vivientes, concursos y sorpresas.

TARDE

6,20: Escala en Hl-Fl; 7,30: Luna llena. Hoy: «Petición de mano».

ESPECIAL

8,00: V Juegos del Mediterráneo. Balonmano: España-Yugoslavia, en directo desde Túnez.

NOCHE

9,15: Club de Piano; 9,29: Avances; 9,30: Telediario; 9,55: Avances 10,00: Concursos permanentes de Guiones 1967. Hoy: «La figura»; 11,00: Misión imposible. Hoy: «Misión en Santa Costa». El general Domínguez, Gobernador de la República de Santa Costa, se ha aliado con una potencia extranjera, de la que ha obtenido dos artefactos nucleares, que suponen una amenaza para el mundo libre; 12,10: Telediario; 0,30: Nocturno del domingo: «Preparación para el otoño», por Francisco Javier Martín Abril; 0,35: El programa de mañana Meditación. Cierre

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo bastante nuboso. Temperaturas relativamente bajas. Vientos racheados de componente Este. Marejada.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 24,4 grados a las 14,30 h. de ayer.

Temperatura mínima: 14 grados a las 5 horas de ayer.

Humedad relativa: 53 x 100. Insolación: 5 h. 30 m.

FARMACIAS

De 9 mañana a 10 noche

PALMA:

Canals, Avenida Alejandro Rosselló, 71. Tel. 226817. Carrió, Plaza Hornabeque, 10. Tel. 231036; (\*) Castañer, Plaza Pio XII, 11. Teléfono 211534; Esteva, Marinero Moll, 34 (Son Cotoneret) Teléfono 230322; Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón). Teléfono 212242; (\*) Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Teléfono 214138; Jiménez, Calvo Sotelo, 472 (Porto Pi) Teléfono 231386; Lladó Ara-

TELEVISION

MATINAL

9,45: Carta de ajuste: Fragmentos de Operas; 10,00: Presentación; 10,02: Buenos días, Almanaque. El tiempo. Símbolos y Ritos, por el Padre José Miguel Sustaeta. Domingo XVII de Pentec.: El prójimo. Santa Misa desde los estudios de Miramar en Barcelona; 11,30: V Festival Folklórico de los Pirineos. Retransmisión diferida de los Festivales celebrados recientemente, en Jaca; 12,45: Cine documental y las aventuras del Capitán Cook.

SOBREMESA

1,50: Avances; 1,52: Club Mediodía; 2,50: Perfil de la semana; 3,00: Telediario; 3,30: Suplemento semanal; 3,55: Avances.

(Hasta las 12 de la noche) Morell Massanet, Lulio, 28; Solivellas, San Magín, 114 (Santa Catalina).

\* Tienen servicio de oxígeno SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario nocturno, de 9 noche a 9 mañana

Domingos y festivos, de 9 mañana a 9 noche. Teléfonos: 230946, 230947 y en Residencia Sanitaria S. C. E. (Son Dureta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca, 190. Telf. 211229

Bomberos: 251234. Policía: 211221.

Ambulancias: 222179 y 251447

CUPON DEL CIEGO

778

De 10 noche a 9 mañana

(\*) Mascará, General Goded, 13 (junto Plaza Cort). Teléfono 212663.

Club Infantil Diario «BALEARES»

ESTA ABIERTA LA INSCRIPCION TOTALMENTE GRATUITA

PODRAN PERTENECER AL CLUB LOS HIJOS DE SUSCRIPTORES DEL PERIODICO

EDAD: DE 7 A 14 AÑOS

Estamos seguros de que nuestros pequeños lectores acogerán con entusiasmo la creación del Club Infantil que «BALEARES» organiza para ellos, un club cuya misión fundamental no será otra que fomentar en los niños la afición a la lectura escritura, dibujo, fotografía y periodismo.

El Club se registrará por unas bases establecidas y estudiadas. Naturalmente, las cuales serán las siguientes:

1.ª - A partir de la fecha queda organizado el «Club Infantil» del diario «BALEARES».

2.ª - Podrán pertenecer a él, los niños y niñas, que sean hijos de suscriptores de «BALEARES», comprendidos entre siete y catorce años.

3.ª - Los miembros del Club se agruparán en dos secciones: Sección A, de 7 a 10 años y Sección B, de 11 a los 14.

4.ª - Cada niño podrá inscribirse en nuestras oficinas, Paseo de Mallorca, 29, de 9'30 a 1'30 horas, entregando dos fotografías. Inmediatamente recibirá un carnet acreditativo de su condición de miembro del Club. Los carnets irán numerados, para facilitar los sorteos. La inscripción es totalmente gratuita.

5.ª - Periódicamente, se celebrarán concursos de redacción dibujo, pintura, etc., con objeto de promover un doble estímulo; Poder ofrecer sus trabajos a la luz pública, mediante exposiciones adecuadas y verlos publicados en nuestro periódico.

6.ª - Cada domingo, «BALEARES» dedicará una plana entera a los miembros del Club, encaminada a dar publicación, al margen de todo concurso, a todos los escritos, dibujos y chistes ilustrados que remitirán los miembros, previa selección de los mismos por un Jurado permanente. A tal efecto, el plazo de selección se cerrará el jueves de cada semana, publicándose los trabajos seleccionados por riguroso turno de llegada.

7.ª - Para premiar la calidad de los trabajos remitidos a los concursos, se establecerán premios adecuados que adjudicará un Jurado idóneo.

8.ª - Todos los trabajos que se remitan, destinados a concursos, o a la plana dominical, deberán ser inéditos.

9.ª - Los miembros del Club Infantil del diario «BALEARES» tendrán derecho, además, a asistir a funciones de teatro, cine, fútbol, etc., previo sorteo de localidades que se solicitarán de las distintas empresas.

9.ª - El Director de «BALEARES», resolverá, en todos los casos las dudas que se susciten, para el buen funcionamiento del Club, en todos los órdenes. Sus decisiones serán inapelables.

En breve señalaremos la fecha inicial de las actividades del Club Infantil del diario «BALEARES» pero desde hoy queda abierta la oficina especial para las inscripciones. De momento, sólo nos resta decir: ¡A PREPARARSE Y SUERTE PARA TODOS!

Reunión de la Comisión Municipal Permanente

Reforma del alumbrado público de las calles de Luis Fábregas, Son Armadams y Bosque

En la reunión de la Comisión Municipal Permanente celebrada el pasado día ocho, se adoptaron entre otros los siguientes acuerdos:

Se acuerda ejecutar por concierto directo, as obras de reforma y mejoramiento de la instalación de alumbrado de las calles de Luis Fábregas, Son Armadams y Bosque.

Se conceden quince permisos para obras particulares, uno de ellos

condicionado y se deniegan tres. Se acuerda no haber lugar a la declaración de ruina de la finca de la calle de San Miguel número 8 y calle de Rubí, 18 y 20.

Se aprueba la matrícula de contribuyentes por el impuesto sobre circulación de vehículos de tracción mecánica correspondiente al ejercicio 1967.

Se aprueba el proyecto de señalización semaforica de Via Roma y calle de Olmos.

Representante relojería

Para Baleares, lo necesita casa importadora reloj de marca muy introducida con publicidad hecha. Preferible coche propio. Escribir con referencias e historial al n.º 1.061 de PUBLITEL c/. Aragón, 312, 4.º - 8.ª Barcelona - (9)

AVISO SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio por el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias rogamos a los interesados que sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

Formulario for subscribers with fields for name, address, and subscription details.

Agradecemos su colaboración y encargamos al mismo tiempo se nos envíen con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES» Paseo Mallorca 29 PALMA

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE LA SEÑORA

DOÑA ANA M.a ARBOS MANERA

(VDA. DE ROSSELLO)

Que ocurrió el día 10 de septiembre de 1966.

Descanse en la Paz del Señor.

Sus hijas hacen recordar tan triste pérdida para que la tengan presente en alguna de sus oraciones y el turno de misas que se celebran hoy en la Basílica de San Francisco y en la Iglesia de la Merced serán aplicadas en sufragio de su alma.

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

DON JOSE COLL LLABRES

Que falleció el día 12 de Septiembre de 1965, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa e hijos, y demás familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán mañana día 11, a las 8 de la mañana y a las 20 horas en la Parroquia de La Asunción de Son Españolet, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

**Ya funciona el servicio automático con Canarias**

En atenta comunicación el Jefe Regional de la Compañía Telefónica Nacional de España, don Mariano Aler Carpena, nos da cuenta que desde las doce de la noche pasada, se ha puesto en servicio el automático entre Mallorca y Las Palmas de Gran Canaria y Santa Cruz de Tenerife. Para obtener comunicación con dichas ciudades bastará anteponer al número del abonado con el que se desea hablar los siguientes números: Las Palmas de Gran Canaria, 929; Santa Cruz de Tenerife, 920.

**SOCIEDAD**

**Petición de mano**  
Por don Antonio Nicolau y de Montaner y esposa doña María Rullán Frontera y para su hijo Antonio, ha sido pedida a don Joaquín Izquierdo Sancho y esposa doña Francisca Puigserver Mulet la mano de su hija Isabel.

**Natalicio**  
La señora de Cardell Palmer don Sebastián —nacida Margarita Gamarra Amengual— en la Clínica Rotger, ha dado a luz una niña, a la que se impondrá el nombre de María Cristina. Felicitamos a sus padres y la hacemos extensiva a sus abuelos paternos don Jaime Cardell Ferrer y doña Catalina Palmer Balaguer, y maternos, nuestros particulares amigos don Marcelo Gamarra Gual y esposa doña Ketty Amengual Ferrer.

**Viaje**  
Juanita Rojas, de «Mimosas», ha regresado de su viaje a Barcelona y París, donde ha asistido a los principales desfiles de modelos de la moda europea.

**VISITA DE HERMANDAD A MENORCA**

**CONCENTRACION DE LA T. O. F. EN SAN CRISTOBAL**

Para estrechar los lazos fraternales entre los terciarios franciscanos de Menorca y Mallorca, la Junta Provincial de la T.O.F. de Baleares ha organizado una nueva visita de hermandad a los terciarios de Menorca los cuales celebrarán su reunión anual el cuarto domingo de este mes, día 24, en la villa de San Cristóbal (Migjorn). Los terciarios mallorquines que se desplacen a la isla hermana, aprovecharán para visitar Cuidadela, Ferrerías, Mercadal For-

**CURSO DE ORIENTACION DIDACTICA PARA EDUCADORES DE ENSEÑANZA PRIMARIA**

Se celebrará en el Colegio S. Corazón. Son Español los días 11, 12 y 13 septiembre 1967, con arreglo al siguiente programa:  
**Día 11, lunes:**  
A las 10'30: La Enseñanza Primaria problema de Iglesia, Estado y niño. H. Manuel Olivé.  
A las 12: Cuestionarios y programas. Srta. Consuelo Sánchez Buchón.  
A las 4'30: ¿Existen métodos nuevos para la Enseñanza de la Religión? H. Sebastián Rubí.  
A las 6: Unidades Didácticas. Sor. Llorens Pedret.  
**Día 12, martes:**  
10'15: Reflexión y Discusión sobre Unidades y Niveles. Sor. Montserrat Pedret.  
A las 11'15: Problemas vitales de la Enseñanza Primaria en Mallorca. Don Gabriel Salom.  
A las 12'15: Estructura de Manuales Escolares. Don Alvaro Buj.  
A las 4'30: Relación Familia-Colegio. Srta. Consuelo Sánchez Buchón.  
A las 6: Utilización y evaluación de Manuales Escolares. Don Alvaro Buj.

**I. N. P.**

**CONVOCATORIA**

Se pone en conocimiento del Personal Médico residente en esta provincia, que en el tablón de anuncios de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión, se ha fijado una Convocatoria para cubrir la plaza de Seguro Social de Enfermedad que a continuación se indica.  
—Una plaza de Medicina General para el suburbio de Sant Jordi.

En la citada Convocatoria se señalan las condiciones y circunstancias correspondientes a la plaza que se señala.

**Día 13, miércoles:**  
A las 10'30: Cuestionarios y programas. Srta. Consuelo Sánchez Buchón.  
A las 12: Promociones Escolares. Don Juan Manuel Moreno.  
A las 4'30: Programación y Características de la Enseñanza Religiosa actual. H. Sebastián Rubí.  
A las 6'30: Elaboración, aplicación y evaluación de las pruebas de promoción escolar. Don Juan Manuel Moreno.  
Palabras de clausura a cargo de las autoridades presentes.

**AYUNTAMIENTO**

**NEGOCIADO DE REEMPLAZOS**

Interesa la presentación ante la Junta de Clasificación y Revisión (Caja de Recluta 1.011) sita en la Avenida del General Primo de Rivera núm. 86, con la máxima urgencia, del mozo José Queralt Fortuny, del reemplazo de 1967 y cupo de Lérida, para hacerle entrega de su Castilla Militar.

**JEFATURA DE TRAFICO**

**Talleres de reparación**

Servicio permanente de taller de reparación de automóviles y al mismo tiempo de neumáticos que deben permanecer abiertos al público hoy domingo.

**TURNO DE TALLER**  
Servicio Oficial Seat, calle Gral. R. Ortega, 109. Telf. 224003.

**TURNO DE NEUMATICOS**  
Rafael Miguel Fontcuberta, calle Aragón, 93. Telf. 217262.

**DE GRUAS**

J. Sempere Antón, calle Balmas, 17. Telf. 227476.  
A. Salas Tormos, M. Marqués, 62. Telfs. 214953-221052.

**DE REPARACIONES URGENTES**

Garage Canals Mascaró, M. de los Santos Oliver, 9. Palma Nova.  
**LLUCHMAYOR**

Taller de J. Prohens, calle Miguel Salvá, 7. Telf. 261.  
También permanecerán turnos de guardia de talleres de reparaciones en Inca, Manacor, Pollensa, Sóller y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugar de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

**Jornadas de Pastoral del Canto**

A la luz de las recientes Instrucciones para aplicar debidamente la reforma litúrgica, se van a desarrollar unas jornadas sobre pastoral del canto, los próximos días del 1 al 4 de octubre, organizadas por la Comisión Diocesana de Música Sagrada.  
Los temas a desarrollar versarán sobre:  
Clases de ritos cantados.  
Cantos del Celebrante; diácono, lector, salmista.  
Cantos del pueblo, de la coral.  
Dirección de la asamblea, etc.  
Con clases prácticas sobre dichos temas.  
Dirigirá este cursillo dos miembros de la Comisión Nacional: Rdo. don Alberto Taulé, Licenciado en el Pontificio Instituto de música Sagrada de Roma, profesor del Instituto Superior de Pastoral de Salamanca y la Srta. Lucia Mancisidor, Responsable del Departamento de Música del Secretariado Nacional de Liturgia.  
Se invita especialmente a los sacerdotes, seminaristas, religiosos, educadores, responsables del canto, etc., y se sugiere a las parroquias que apoyen y faciliten la asistencia a las mismas a los seglares que puedan promover la música sagrada en nuestras iglesias.

Estas jornadas tendrán lugar en la Casa Diocesana de la Sagrada Familia (Ca'n Tàpara), en régimen interno.  
Para la asistencia es obligatoria la inscripción. El plazo queda limitado improrrogablemente hasta el día 28 del presente mes de septiembre.  
Para inscripciones: Casa de la Sagrada Familia, Tlf. 231746-47.

**NOTA DE LA JEFATURA PROVINCIAL DE CARRETERAS**

**LA INTERSECCION DE SAGRERA**

Esta Jefatura, de acuerdo con la Alcaldía de Palma, pone en conocimiento del público en general que durante la noche del próximo lunes día 11 desde las 23 horas hasta las 8 del martes siguiente día 12, permanecerá suspendida la circulación rodada en la calle Antonio Maura, entre la Autopista y la calle de Valseca, para culminar la pavimentación de la intersección Sagrera.  
Palma de Mallorca, 9 de septiembre de 1967. — El Ingeniero Jefe

**INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO**

«GAS Y ELECTRICIDAD S.A.» contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria, realizará, los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico

Lunes 11, de 6 a 14 h. — Las siguientes calles del Arenal: Maríneta, San Cristóbal (desde calle Miramar a Carretera del Fuerte), calle Torrente y Carretera del Fuerte (desde calle San Cristóbal hasta el Torrente).

Lunes 11, de 7 a 14 h. — Calles de Palma: Hiedra, Jazmín y Naranjo.  
Martes 12, de 5'30 a 14 h. — Calle Rubén Darío y Paseo Mallorca (entre Vía Portugal y Cerdania (Palma)).

Martes 12, de 7 a 14 h. — Calles de Palma: Almendro, Maestro Chapi, Maestro Bretón y Camino Salard.

Martes 12, de 10'30 a 15 h. — Estaciones Transformadoras Las Flexas, El Vilá, Ca'n Suau, Son Bonaure, Se Font-Chica, Ca'n Pou, Ca'n Blay, Molí d'en Cuxac, Ca'n Tiara, Ca'n Comas y Ca'n Martorellet.

Martes 12, de 8 a 12 h. — Estaciones Transformadoras Uyal, Lleinaire, Apartamentos Lleinaire y Predio Lleinaire.

**POLICIA MUNICIPAL**

**Objetos hallados en la vía pública**

Relación de objetos hallados en la vía pública y depositados en las oficinas de la Policía Municipal en las fechas que se indican y que no han sido reclamados

**VEHICULOS HALLADOS EN LA VIA PUBLICA**

**Primera publicación**

Mobylette, sin placa ni número de motor.  
Velosolex con placa núm. 6.670.  
Moto Vespa matríc. M. 202.151.  
Derbi con placa núm. 15.708.  
Moto Vespa matríc. V. '01.446.  
Derbi motor núm. 71.802.  
Derbi matrícula PM. 76.832.  
Moto Cosmos 1965.  
Moto Narda PM. 25.277.  
Mobylette placa núm. 16.936.  
Velomotor Mosquito Remfe 18.571.

Mobylette sin placa ni número de motor.  
Dos bicicletas.  
Documento Nacional de Identidad a nombre de Concepción Felices Castañer.  
Documento Nacional de Identidad a nombre de Pablo Rodríguez Lucena.  
Documento Militar y Fe de Nacimiento a nombre de Arturo Hozua Enamorado.  
Permiso de Conducir a nombre de Bartolomé Mezquida Vicens.  
Permiso de Conducir Inglés a nombre de Johan Graven.  
Talonario de cheques italianos.  
Cinco monederos de señora.  
Pluma estilográfica.  
Dos cantidades de dinero.  
Rebeca de señora.  
Dos gafas graduadas y unas de sol.

**ORATORIO DEL CEMENTERIO**

Novenario de Oraciones por los difuntos.  
A las cinco de la tarde, rosario, preces por los difuntos y sermón.

**DEL DIA 26 AL 31 DEL MES DE AGOSTO DE 1967**

**Segunda publicación**

Señalizador de tráfico, con luz intermitente.  
Envoltorio conteniendo calzoncillos de baño de caballero.  
Cámara de bicicleta nueva.  
Un juguete.  
Varios planos de edificaciones.  
Anillo-alianza y sortija de caballero.  
Varios llaveros con llaves.  
Dos bicicletas.  
Documento Nacional de Identidad a nombre de Concepción Felices Castañer.  
Documento Nacional de Identidad a nombre de Pablo Rodríguez Lucena.  
Documento Militar y Fe de Nacimiento a nombre de Arturo Hozua Enamorado.  
Permiso de Conducir a nombre de Bartolomé Mezquida Vicens.  
Permiso de Conducir Inglés a nombre de Johan Graven.  
Talonario de cheques italianos.  
Cinco monederos de señora.  
Pluma estilográfica.  
Dos cantidades de dinero.  
Rebeca de señora.  
Dos gafas graduadas y unas de sol.  
Tres cámaras fotográficas.  
Pasaporte de Libia (Africa) a nombre de Abdussalam Giunna Keshlaf.  
Sombrero de paja, de caballero.

**VEHICULOS HALLADOS EN LA VIA PUBLICA**

**Segunda publicación**

Velomotor marca «Peugeot» sin placa ni número de motor.

**DEL DIA 1 AL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1967**

**Primera publicación**

Paquete conteniendo una cafetera, un abanico y otros objetos.  
Paquete con dos candados nuevos.  
Perrito de raza Foxterrier.  
Tres cámaras fotográficas.  
Dos gafas graduadas y unas de sol.  
Permiso Circulación de moto Guzzi P. M. 94.326, a nombre de Miguel Roig Molinas.  
Permiso de Conducir a nombre de Antonio Landino Alvarez Martínez.  
Cuatro monederos de señora.  
Monedero de señora conteniendo Documento Identidad a nombre de Encarnación Romero Sánchez.  
Monedero de señora conteniendo Documento Identidad a nombre de Ana Salcedo Salas.  
Pulserita de oro, de niña.  
Sobre conteniendo nueve fotografías de una señorita.  
Americana de caballero conteniendo un llavero.  
Cesta conteniendo varias cortinas de tela y gamusas.  
Sortija de señora, al parecer de oro.  
Paquete conteniendo varios abanicos.  
Disco de rueda de auto.  
Libro de dibujo (Primer curso).  
Documento Seguro Enfermedad, D. N. I., P. Conducir a nombre de Francisco Peña Vega.  
Varios documentos a nombre de Alfonso Brunete Minaya.  
Documento de Mobylette a nombre de Andrés Guardiola Pérez.  
Reloj pulsera de señora.  
Maleta conteniendo prendas de vestir de caballero y cámara fotográfica.  
Maleta conteniendo prendas de vestir de caballero y novelas.  
Varios llaveros con llaves.  
Documentos varios a nombre de José Domínguez García.

**DOS NOMBRES FAMOSOS**

**TAGOMAGO y TOM JONES**

ESTA TARDE EN

**TAGOMAGO**

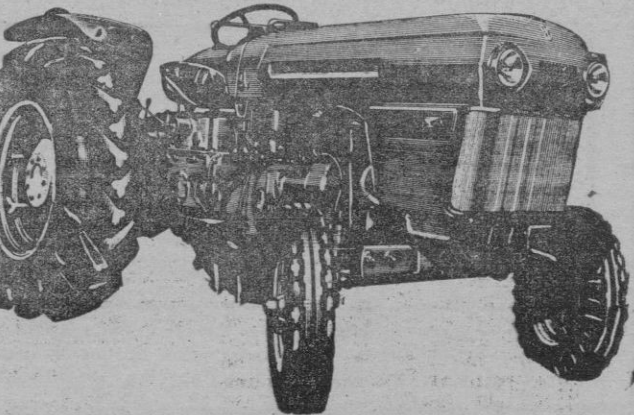
NIGHT CLUB

ACTUACION ESPECIAL DE

**TOM JONES**

Hoy noche: **DESPEDIDA DE TOM JONES**

Reserve su mesa: Teléfono 23 26 57



**TRACTOR 5500-70 Cv. BARREIROS**  
SOLICITE INFORMACION A **MOSA**

PALMA DE MALLORCA  
CARRET. DE INCA KM.2 TEL. 215761

DIVISION TRACTORES BARREIROS

En el último Pleno Municipal, celebrado el pasado viernes, se aprobó el presupuesto para la demolición de los edificios del Huerto del Rey, y se anunció que las obras se iniciarán dentro del mes de Octubre. Una vez demolidos los edificios y antes del próximo verano se habrán construido las obras de fábrica de los futuros jardines.

Esta reforma del Huerto del Rey ha sido una de las más deseadas por la ciudad y quizá la que más ha tardado en ejecutarse. Desde hace poco más de dos lustros el Ayuntamiento ha puesto manos a la obra, pero parece que existen acuerdos municipales, sobre la misma, de principio de siglo. Sesenta años es un plazo de tiempo muy largo para una obra como la del Huerto del Rey. Pero al fin la ciudad tendrá los jardines que deseaba.

Junto a esta reforma hay que señalar hoy

# Ayer Ciudad

## DOS REFORMAS EN EJECUCION

otra, o mejor la culminación de otra. Se trata de la del Mercado del Olivar, que quedó sin terminar debido a la existencia de la Prisión Provincial. Prisión que estaba en un edificio inadecuado y que parecía permanecería constantemente allí, enquistada.

En el día de ayer nuestra primera autoridad municipal realizó con un compañero de este diario una visita a las obras de la nueva prisión, en fase muy avanzada de ejecución, tan avanzada que se prevé que en Marzo próximo se encontrará terminada. Por tanto cabe esperar que la de-

molición de la vieja se inicie en la primavera próxima y que el verano de 1968, el Mercado del Olivar este rodeado de calles.

Mallorca sigue siendo una de las etapas de los diferentes grupos, ya de profesionales o de personas que realizan viajes de recreo. Anteayer llegaron a nuestra ciudad cuarenta y ocho periodistas norteamericanos que sin duda publicarán artículos sobre nuestra Isla lo que siempre es beneficioso como propaganda, por aquello de que es conveniente que hablen aunque sea en contra.

Ayer tuvimos otra embajada, quizá la embajada más simpática que podíamos recibir, se trata de los niños de la «Operación Plus Ultra». Este grupo de niños que de una manera o de otra han demostrado su amor al prójimo y su capacidad de sacrificio y valor, mucho más destacable en estos momentos de materialismo.

J. R. C.

### Coplas Sin malicia

#### OPIO DE LAS MULTITUDES

Otra vez la multitud, ansiosa de disfrutar, vuelve sobre el «Luis Sitjar» como verdadero alud.

Otra vez el grito ¡goll! de mil bocas partirá y los aires llenará bajo la tarde de sol.

Otra vez iremos juntos el abuelo, el padre, el hijo... con un pensamiento fijo: Puntos, puntos, puntos, puntos.

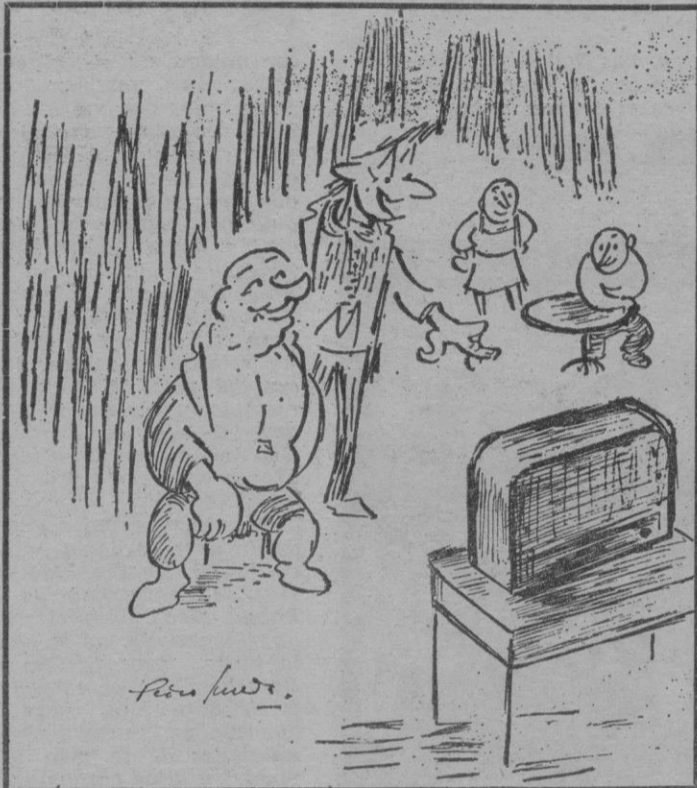
Otra vez en los cafés, ante las televisiones, se organizan discusiones de las de no te menea.

Otra vez hasta la abuela con un pie en el otro mundo, sentirá placer profundo rellenando la quiniela.

Hoy verán los palmesanos que el Mallorca luchará. Y verán que Palma está atestada de murcianos.

GIL ARRIBATO

### CASAS de calafat



MALLORQUINES EN LA TELEVISION

—No ho puc evitar; cada vegada que sent es Valldemosa me determin: He d'anar a passar quinze dies a Valldemossa!

—I es que son fora Mallorca diuen: Hem d'anar a estar quinze dies a Mallorca!

—(No lo puedo evitar; cada vez que oigo a Los Valldemosa me digo: ¡He de ir a pasar quince días a Valldemossa!

—Y los que están en la Península dicen: ¡Hemos de ir a Mallorca a pasar quince días!

### tortulia en la plaza mayor

#### Bombillas y otras cosas trascendentales

—En la esquina formada por las calles de Elcano y Roger de Lauria...

—¿En cuál de ellas? Hay cuatro...

—Ara m'has mort. Pero pon la número tres (així, a pens, que en castellà li diuen a oji-metro). Pero, ahora que me revienta, ¿quieres decirme que más de la número uno o la número cuatro, doit?

—Hay que precisar siempre.

—Te decía que en una de las esquinas del cruce formado por estas dos calles, había un hermosísimo poste del tendido eléctrico. En este poste había una bellísima bombilla viuda.

—¿Por qué viuda, precisamente?

—Porque estaba solita y sin pantalla.

—Sigue.

—Pues bien, al adecentar aquello, es decir, al sustituir aquel bellissimo poste, por un horrible brazo metálico, la bombilla viuda desapareció y ahora los vecinos, (que han acudido en planífera romería a la Tertulia de la Plaza Mayor) me dicen que prefieren el poste con bombilla al artificio sin ella. Mira si se conforman con poca cosa, los pobres.

—Pero tienen que comprender que el poste hacía nueva.

—Pero la bombilla viuda no.

—¿Qué pasa con estas frutas olvidadas?

—Que Calafat me ha dicho que ayer, en Sa Porta, vió una madona que en un puesto ofrecía precisamente «servés» y «atzeroles».

—¿De dónde procedían?

—De Balitx de Dalt, en Sóller. Estas sabrosas frutas se dan todavía en los huertos recoletos de la montaña.

—¿Ya no hay más cuento de bombillas?

—¿Por hoy, no.

—Ido, apaga y vámonos.

—Es tu amigo de los que están obsesionados por los actos inmorales que se cometen a favor de la oscuridad cómplice? (flé, flé, flé...!)

—No. Este es de los que es-

tán preocupados por no romperse la crisma.

—Quisiera saber, por qué no están iluminados los pasajes que comunican (de noche, a oscuras, pero comunican) el Paseo Mallorca con la calle del Barón de Santa María del Sepulcro.

—Quizá es, porque el Ayuntamiento considera, que estos pasajes no están «despachados» todavía.

—Ido te faig a saber que ja naveguen a les totes.

—La iluminación del patio de honor del Alcázar de La Almudaina, queda francamente bien.

—Ahora estábamos hablando de calles. Pero me satisfice ver confirmado en este detalle, el interés y el cariño con que se ha llevado a cabo la restauración de este monumento, tan bello, tan interesante y tan vinculado a nuestra historia.

—A propósito de las servas y acerolas de las que decías ayer que los de la Comisión de Fiestas de la Bonanova no pudieron encontrar...

—¿Qué pasa con estas frutas olvidadas?

—Que Calafat me ha dicho que ayer, en Sa Porta, vió una madona que en un puesto ofrecía precisamente «servés» y «atzeroles».

—¿De dónde procedían?

—De Balitx de Dalt, en Sóller. Estas sabrosas frutas se dan todavía en los huertos recoletos de la montaña.

—¿Ya no hay más cuento de bombillas?

—¿Por hoy, no.

—Ido, apaga y vámonos.



GAFIM

### SUCEDIO HACE 100 AÑOS

9 SEPTIEMBRE DE 1867

En el «Diario de Palma» leemos:

◆ En «El Principado» leemos: Hemos tenido ocasión de ver un precioso Misal cuya encuadernación honra sobremedera al taller que don Manuel Díaz tiene establecido en la Rambla de Santa Mónica de esta ciudad, en el cual se ha confeccionado. Es de estilo gótico al realce de dos cuerpos, con incrustaciones de plata. El dibujo es obra del joven profesor de una de las clases que tiene establecidas en esta ciudad la Asociación de Socorro y protección a la clase obrera y jornalera don Rafael Luna. Creemos que va destinado a la Catedral de Palma de Mallorca.

◆ En todo el día de ayer la iglesia de San Miguel fue visitada por un numeroso gentío con motivo de celebrarse la solemne festividad de Nuestra Señora, invocada bajo el dulce y consolador nombre de Madre de la Salud, festividad que anualmente se consagra a la devota efigie de la Virgen que el Rey Don Jaime I, el Conquistador llevó al frente de la gloriosa expedición cuando esta isla fue arrebatada al poder musulmán al grito de ¡Santa María!, quedando desde aquella remota fecha depositada

en dicho templo, antes mezquita árabe. Se cantó a toda orquesta la Misa Mayor ocupando el púlpito el joven orador sagrado don Luis Gamundí, aludiendo con elocuencia y a grandes rasgos la sublimidad del natalicio de la Madre del Dios hecho hombre, exponiendo además las virtudes de que era modelo en este mundo y dispensadora después de todas las gracias del Empíreo. Por la noche cantaron algunos aficionados, los celebrados coros del Maestro Rossini, Fé, Esperanza y Caridad, cuyo acto dió el mayor lucimiento a la función religiosa reservándose después de la estación Su Divina Majestad.

◆ Según dice «El Menorquín», periódico que se publica en Mahón, el jueves último había llegado a aquella ciudad el Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis D. Mateo Jaume Garau, con el objeto de embarcarse para esta capital, donde sabe, se le aguarda para el próximo jueves.

◆ Según verán nuestros lectores ha cesado de Gobernador en la provincia de Huesca, nuestro paisano don Juan Massanet Ochando.

◆ No se celebró ayer según se acostumbraba la fiesta de la Natividad de Nuestra Señora en el oratorio de la Casa de la Misericordia, la cual se ha trasladado al próximo domingo.

ESEA

### Diganos ud. algo

#### DON FELICIANO FUSTER JAUME

«La Escuela Industrial de Palma ha incrementado ampliamente su campo docente»

Es cada día más notorio el extraordinario interés que el Estado presta a la formación de la juventud española, para su incorporación a la industria, como podemos ver a través de continuadas campañas de publicidad en los medios de difusión, prensa, radio y televisión, en el período previo al curso escolar 67-68.

A este respecto, nos cabe la satisfacción de dar una noticia de gran trascendencia para la enseñanza industrial en la isla. Se trata de que nuestra Escuela Industrial de Palma, según nos informa don Feliciano Fuster Jaume, director del centro, en presencia del Secretario de la Junta Provincial de Formación Profesional, don Juan Taix, ha incrementado ampliamente su campo docente con la incorporación de las enseñanzas de la Maestría Industrial en las ramas del metal, delineación y electrónica.

Le preguntamos al señor Fuster Jaume:

—Exactamente, ¿cuáles son las ventajas de esta decisión tomada por la Dirección General?

—Como consecuencia de la matrícula progresivamente creciente por un lado, de las necesidades en la isla a niveles de oficial, y en este caso concretamente de maestro industrial, y por otra, teniendo en cuenta las condiciones particulares de insularidad de nuestra geografía, que obligarían a los alumnos que quisieran promocionar a enseñanzas de mayor nivel, ayudándose mediante el trabajo en niveles inferiores, o sea alcanzar los niveles de perito, ingeniero técnico y doctor ingeniero, a desplazarse a la península para dar el paso de oficiales a maestros industriales en las tres ramas mencionadas, a partir de este momento podrán alcanzar tales aspiraciones sin necesidad de desplazamiento alguno y en el mismo centro.

—¿Quiere ilustrar con cifras el crecimiento de matrícula experimentado en este centro?

—El primer año que nos desplazamos a este edificio, tuvimos una matrícula, ya por entonces insólita, de 180 alumnos; la matrícula para el último curso de 66-67, rebasó los 400 alumnos.

—Parece se deduce de sus anteriores manifestaciones que también se derivarán ventajas para la industria insular de la implantación de estas nuevas enseñanzas. ¿Cuáles son, concretamente? ¿Y cuáles son las especialidades de mayor interés en este momento actual?

—En cuanto a la primera



pregunta, la Industria está necesitada de operarios a diferentes niveles que la Escuela de Maestría en este momento y como consecuencia de esta ampliación de actividades, está en óptimas condiciones para suministrar. El oficial industrial cuenta con tres cursos de formación profesional y el maestro industrial con dos cursos más que le capacitan para una actuación a nivel superior. En cuanto a la segunda, en realidad todo operario especializado tiene hoy fácil ocupación y por consiguiente pocas dificultades para situarse profesionalmente; no obstante, es celo especial de este centro mantener un contacto permanente y estrecho con las necesidades evolutivas para facilitarle el factor humano capacitado... Estas necesidades han ido, naturalmente, cambiando en el transcurso de los años con una marcada tendencia a exigir un mayor número de alumnos especializados en las ramas de mecánica y electricidad, y dentro de esas ramas ha habido a su vez para nuestro centro, una orientación mayor a actividades prevalentemente industriales y menos ligadas con el artesanado.

—¿Quiere aclarar estos conceptos con un ejemplo?

—Con mucho gusto. Hoy en la Escuela ya no se imparten las enseñanzas relacionadas con el artesano de la construcción, de la forja artística, del ebanista; en cambio, en sustitución de estas enseñanzas han proliferado las especialidades mecánicas y eléctricas del tornero, ajustador, instalador, bobinador, delineante industrial, delineante de la construcción, electrónica...

Hay que adaptarse a los tiempos modernos...

CALDENTEY

### Los teléfonos de «BALEARES»

REDACCION  
ADMINISTRACION  
TALLERES

23 59 40 - 41 - 42

PUBLICIDAD  
23 11 77 - 22 17 45

Director 232186 - Administrador 236382

# YA ESTAN EN PALMA LOS DIECISEIS NIÑOS DE LA «OPERACION PLUS ULTRA»

## Sus actos de heroísmo o de abnegación son un verdadero ejemplo para el mundo

### ONCE DE ELLOS SON ESPAÑOLES Y LOS CINCO RESTANTES DE OTROS TANTOS PAISES EUROPEOS

#### Mallorca se dispone a hacer su estancia gratísima, a hacer más que nunca honor a su reconocida hospitalidad

Son dieciséis niños y niñas que por su heroísmo o abnegación, constituyen un

Este viaje a través de Roma, Barcelona, Palma, Sevilla, Jerez, Cádiz, Tenerife

y Las Palmas, juntamente con la beca de estudios es el premio a una labor

continuada de sacrificio y dedicación ejemplar... de unos niños con un admirable y verdaderamente ejemplar espíritu, que hicieron o hacen algo de lo que todos debemos sentirnos orgullosos. Durante su estancia en Roma fueron Huespedes de Honor y la Cruz Roja Italiana y la Radio-Televisión les dedicaron un gran festival con asistencia de relevantes personalidades del país. «Que vuestro ejemplo cunda en el mundo», les dijo el Cardenal Dell'Acqua en la Ciudad Eterna

Pues bien: como decimos, desde ayer tarde los niños de la «Operación Plus Ultra» se encuentran ya en Palma. Llegaron en el avión de «Iberia» de las siete de la tarde, procedentes de Barcelona. En el Aeropuerto de Son San Juan les aguardaban diversas personalidades de la vida provincial y altos cargos de la delegación de «Iberia» La (Continúa en la página 15)



LOS NIÑOS DE LA «OPERACION PLUS ULTRA», A SU LLEGADA A PALMA.

ejemplo valiosísimo para el mundo de hoy. Ellos jamás pensaron obtener ningún premio, ni tan siquiera el reconocimiento por sus actos. Pero —y esto es importante— una iniciativa feliz llamada la «Operación Plus Ultra» es la que precisamente se ha encargado de premiarlos. Y más que esto aún, de ensalzar y divulgar lo profundamente cristiano y los grandes valores humanos de su actitud, para ejemplo de esta sociedad que formamos «los mayores» y donde desgraciadamente predomina la nota del materialismo y del egoísmo. Son estos niños, por excelencia, los que pueden hacer palpable y tangible la esperanzadora oración de Rabindranath Tagore: «Dios no ha perdido todavía la confianza en el género humano».

La «Operación Plus Ultra» viene organizada cada año por la «Cadena S.E.R.» (Sociedad Española de Radiodifusión) e IBERIA Líneas Aéreas de España, con la colaboración de la Confederación de Cajas de Ahorro. Este año componen la «Operación Plus Ultra» dieciséis niños y niñas de los cuales once son españoles y los cinco restantes de Francia, Portugal, Bélgica República Federal alemana e Italia.

Consiste el premio en un viaje de tres semanas de duración en las que se pretende por parte de las entidades organizadoras que los dieciséis héroes pasen unas vacaciones inolvidables. Al final del viaje cada uno de estos niños obtiene una beca de estudios que asegura su porvenir.

## Es el «Tigre» que con sus canciones devora multitudes en todo el mundo

### Sus actuaciones en Palma son las únicas que este año ha aceptado en España

Ayer tarde, con mucho retraso, dos horas aproximadamente, llegó Tom Jones a Palma. Bernardo de «Los Valldemosa» casi enfermó por culpa de los nervios. «El Tigre» no había adelantado más noticias que una hora de llegada que no se confirmaba y el compromiso para los empresarios era excesivo.

—Mira que si se hubiese puesto enfermo... —decía Bernardo

Pero llegó. Sonriente, fresco como una rosa, alegre y jovial. Y dió explicaciones:

—Nosotros teníamos billete Lisboa-Madrid-Palma y ha habido retraso en todas partes.

—¿Qué hacía en Lisboa?

—Vacaciones. He pasado un mes, sin cantar, en un pueblo de Portugal, cerca de Estoril...

—¿Puede estar Tom Jones un mes sin cantar?

—Mi esfuerzo me ha costado. Pero lo necesitaba. Llevo dos años sin parar.

—¿Por qué no ha pasado sus vacaciones en Mallorca?

—No sabría decirlo. Tengo aquí muchos amigos, españoles y también ingleses. Incluso con casa propia. «Ven a Palma, Tom», me decían. Y yo me quedé en Portugal seguramente porque necesitaba auténtico descanso. Aquello es muy tranquilo. Unos pescadores, unas barcas, unas pocas casas... Nada más. Me hacía mucha falta una paz así, en solitario.

Tom Jones viste elegantemente, de «sport». Cuida el



detalle de su vestimenta y aunque lleve el pelo largo no sobrepasa lo justo. No es un «ye yé» melencólico y andrajoso. Es normal. Hasta resulta extraño ver un famoso del mundo de la canción, con una pinta tan masculina, tan varonil.

—Aparte Palma, ¿cantarás en otro lugar de España?

—Solamente en Palma. Ahora, finalizadas las vacaciones, he de volver rápidamente a Inglaterra. Hay que empezar el trabajo desde allí, con los nuevos discos, las actuaciones pendientes... A Palma he venido porque me gusta y porque guardo un excelente recuerdo de mis actuaciones del año pasado en «Tagomago». Pero es una excepción. He de volver a Inglaterra cuanto antes. Por cierto que me llamaron para actuar en el «show» del Sorteo del Turista. Pero no podía aceptar, teniendo compromiso con «Los Valldemosa»...

«Estamos ante el ídolo de millones de oyentes en todo el mundo. La fama de Tom Jones, caso raro, se da por un igual en los cinco continentes. Sin embargo, el hombre —porque ya es un hombre hecho y derecho, empujando por la edad— se comporta con mucha sencillez y naturalidad. No es un jovencuelo alocaado».

Sus seguidores le llaman «el tigre», seguramente por la fiereza de su estilo. Este cantante pierde un par de kilos en cada actuación y todo a fuerza de hacer las cosas con entrega, con pasión. Así ha conquistado el éxito.

Sus grandes triunfos se basan en canciones modernas y también en viejas tonadas folklóricas. Eso demuestra la fuerza que sabe imprimir a cada versión.

(Continúa en la página 15)

«EL TIGRE DE GALES» RECIENTE LLEGADO A PALMA, AYER TARDE, CON SU ACTUACION DE ANOCHE —QUE REPETIRA HOY POR DOS VECES— TOM JONES REANUDA SUS ACTIVIDADES TRAS UN MES DE INSOLITA AUSENCIA. (Fotos «Juanets».)

# LA NUEVA CONCLUIDA

## Se ajusta en todo trabajo, celdas

### A PRINCIPIOS DE MES, COINCIDIENDO

#### La reforma de La

Don Máximo Alomar, Alcalde de Palma, tuvo la gentileza de aceptarnos ayer mañana, pasajeros en su coche, en una de las periódicas visitas de inspección, a las diversas obras que se realizan en la ciudad. El Alcalde es dicho sea con todos los respetos, un poco como Santo Tomás; quiere poner «la mano» en todo, quiere verlo de cerca, saber como se hace. Entra en las obras, se encarama a los andamios, pregunta, quiere aconsejar... Y todo sin protocolo, a solas, sin dar más explicaciones y sin avisar.

Fue ayer a partir del mediodía. Encontramos a don Máximo Alomar en la misma puerta de su despacho de Cort, saliendo:

—Voy a ver la cárcel nueva, ¿quieren venir?

Claro que queríamos ir. Y fuimos. De la plaza de Cort hacia el Amanecer, el Alcalde empezó a contarnos cosas:

—Esa de la cárcel es una larga historia que se inicia en el año mil novecientos cincuenta y tantos. El Ayuntamiento y la Diputación cedieron ese mismo solar, y hasta fue elaborado y aprobado el proyecto. El Ayuntamiento aparte su aportación en el solar, debía proveer a la

Prisión de teléfonos, luz, alcantarillado, etc. Debía poner todos estos servicios al pie de obra. El resto, la construcción del edificio corría a cargo de la Dirección General correspondiente...

—¿Y por qué se tardó tanto en empezar?

—No surgía la oportunidad cuestión de falta de medios, se ponga... Hasta que hace algo más de un año, en uno de mis viajes a Madrid, me entrevisté con el Director General de Prisiones, don Jesús González del Yerro, que había sido nombrado recientemente. Revisamos de nuevo el proyecto que naturalmente, ya había quedado anticuado que ya no encajaba dentro la nueva reglamentación penitenciaria. Se rehizo y fue sacado a subasta...

—¿El Ayuntamiento seguía en la obligación de aportar lo mismo?

—Teléfonos, luz, agua y alcantarillados, efectivamente. El comienzo de la obra se demoró por cuanto en la primera subasta no apareció ningún postor. La cifra tope era baja, sacrificando otros presupuestos se hizo una segunda subasta, que fue adjudicada a la empresa que efectivamente se halla ya en pleno trabajo...

EN EL

# MUS ASEGURA REPRESENTAR A

## Y PARERA MANTENIENDO POR ENCIMA DE



MUS Y PARERA, EL TANDEM FAMOSO QUE HA PUESTO LA CANCIÓN MALLORQUINA AL BORDE MISMO DEL TRIUNFO EN EL FESTIVAL DEL MEDITERRANEO. — (Foto Juanets.)

## «HERNIADO»

COMODIDAD Y CONTENCIÓN, ADQUIRIENDO SU APARATO EN ORTOPEDIA BERMA. BALLESTER, 49



NUESTRO CONCURSO FOTOGRAFICO

MALLORCA DISTINTA



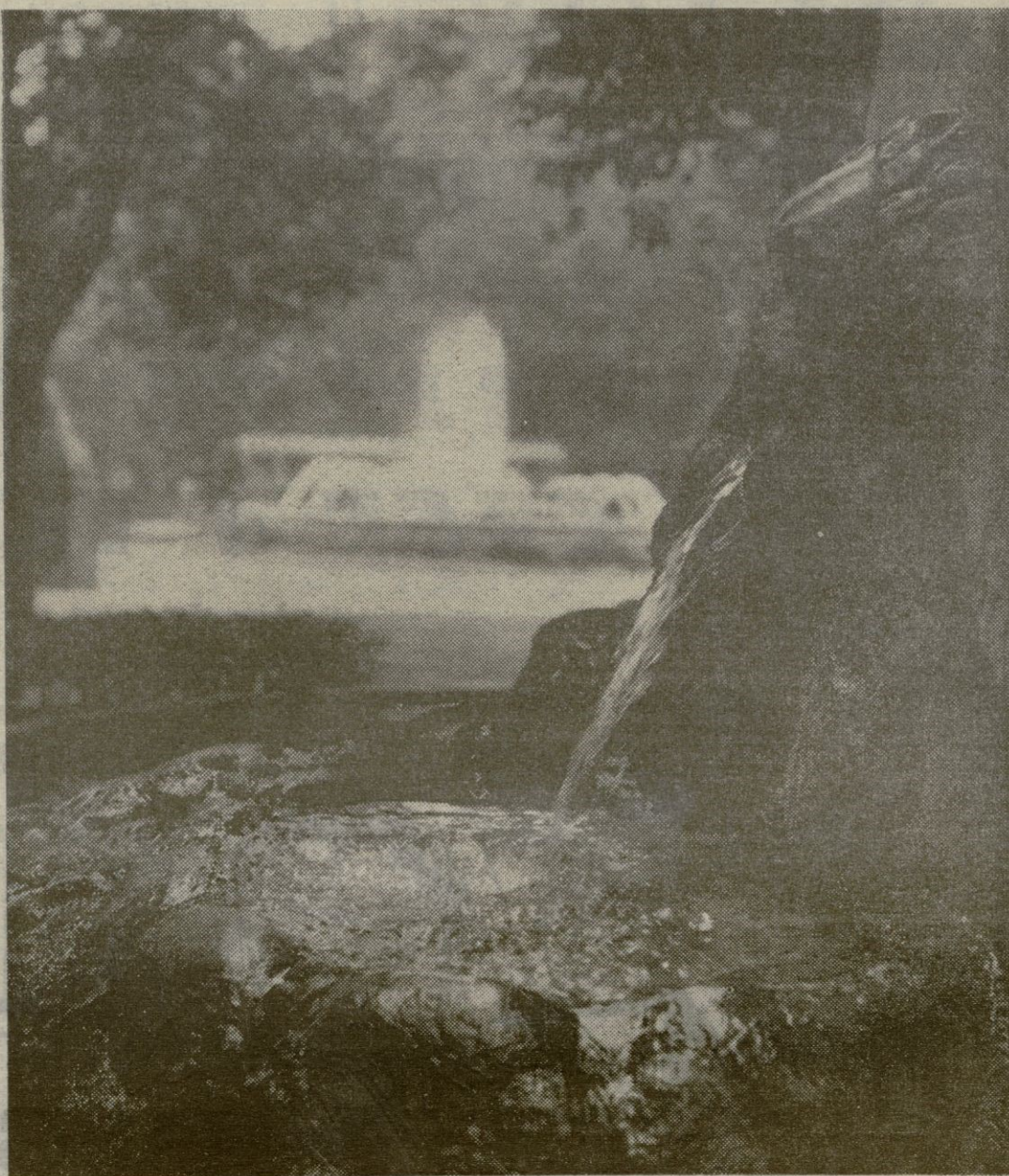
NUESTRO SOL. — Esta es la foto número 28 de nuestro concurso. El sol se despide con un «adiós y hasta mañana». La última luz cae sobre el muelle viejo de Palma.



POCILGA. — Hay belleza hasta en la astrosa humildad de esta pocilga que capta con mucho realismo la foto número 29 de nuestro Concurso.



ALMENDROS. — Largas alineaciones de almendros sobre el campo mallorquín. El fruto cae a tierra desde un vericuetto de ramas. Foto número 30.



FUENTES. — Casi en el centro de la Ciudad estas dos fuentes juegan al contraste de sus aguas. El chorro del jardín y la majestad del surtidor. Lo sencillo y lo espectacular. El rumoroso caer y el estruendo y la espuma. Es la bendición y la decoración del agua en dos formas distintas y próximas lo que la foto número 31 de nuestro Concurso «Mallorca distinta», muestra en la innegable hermosura de su imagen.

**INAUGURACION TEMPORADA 1967-68 EN PALACIO AVENIDA**

«Mañana será otro día»



La Empresa de Palacio Avenida ha elegido para la inauguración de la temporada 1967-68 una película que llamará poderosamente la atención entre nuestro público. Se trata de «Mañana será otro día», cine joven de la España de hoy. Cine español, pero absolutamente europeo, de forma de estilo... «Mañana será otro día», un tema de hoy, descarnado y sincero, pinta la aventura y la peripecia profesional y sentimental de un hombre y una muchacha comprometidos pasionalmente y lanzados, cada cual por su lado, a los dos en común, a situarse a dos mundos tan agitados y pintorescos como el Cine y la Publicidad

La creación que hacen de esta mujer y este muchacho sin serri-pulos Sonia Bruno y Juan Gallardo es de las que perdurarán en su memoria y les ganará un lugar de primacía en el cine nacional. Jaime Camino, un joven valor directorial, lleva a cabo una labor brillantísima, de modernísimo cuño, en un sensible y delicado eastmancolor, que pone de relieve con limpio verismo los ambientes de la Barcelona de hoy. «Mañana será otro día» es una película en la que, tanto los condicionales del cine de vanguardia como los grandes auditorios comerciales encontrarán en ella una interesantísima sorpresa cinematográfica.

**CINES**

**ACTUALIDADES.** — (Todos los lunes, matinal a las 10'30). — Hoy desde las 3: **EL TERCER DIA** (George Peppard, Elizabeth Ashley) (Cinemascope) y **CINCO ASESINOS ESPERAN** (May, 18 años).

**ASTORIA.** (Refrigerado). Desde las 3: **ASCENSOR PARA EL CADALSO** (Jeanne Moreau, Maurice Ronet) y **EL TEMIBLE MR. CODY** (Tony Curtis) (Technicolor) (Mayores de 18 años).

**AVENIDA** (Refrigerado).— Desde las 3'15: **LAS NIEVES DE KILIMANJARO** (Gregory Peck, Susan Hayward, Ava Gardner, Hildegard Knef) (Technicolor) y **HASTA EL ULTIMO ALIENTO** (Mayores de 18 años).

**Sala AUGUSTA**

Horario: 3, 6'15, 9'30: **MANDO PERDIDO** (Todd-Ao) y **BRILLANTE PORVENIR** (Prog. aut. mayores).

**BA.** Desde las 3: **SIERRA PROHIBIDA** (Marlon Brando y John Saxon) (Technicolor) y Complementos (Tol. menores).

**BORN** (Refrigerado) — Desde las 3'15: **EL ASESINO DE DUS**



**SELDORF** (Robert Hossein) y **006 CONTRA LOS PEPITAS** (Color) (Autorizada mayores de 18 años).

**CAPITOL** Desde las 3: **UN HOMBRE** (Color De Luxe) (Paul Newman, Friedrich March, Diane Cilento) y **EL CORTO VERANO** (Color).

**DORADO** Desde las 3'30: **EL PRECIO DE UNA CABEZA Y LA SENDA DE LOS ELEFANTES** (Prog. tol. menores).

**FANTASIO** Desde las 3: **EL GRAN SHOW Y FLINT AGENTE SECRETO** (Programa aut. mayores).

**HISPANIA.** Desde las 3'15: **TARZAN EN NUEVA YORK** (Johnny Weissmuller y Maureen O'Hara) y **GENTELMAN JIM** (Errol Flynn y Alexis Smith) (Tol. menores).

**JAIME III** (Refrigerado).— Desde las 3'15: **LA HERENCIA DE LOS MUNSTER** (Fred Gwynne, Yvonne De Carlo) (Technicolor) y **COMO DOS GOTAS DE AGUA** (Pili y Mili) (Eastmancolor) (Autorizada todos los públicos).

**LIRICO** — Desde las 3'15: **SIERRA PROHIBIDA** (Marlon Brando y John Saxon) (Technicolor) y Complementos (Tol. menores).

**METROPOLITAN** (Refrigerado). Desde las 3'15: **KARTUM** (Charlton Heston, Laurence Olivier) (Todd-Ao Technicolor) (Aut. todos los públicos).

**MODERNO.** Desde las 3: **EL GRAN SHOW Y FLINT AGENTE SECRETO** (Programa aut. mayores).

**ORIENTAL.** — Desde las 3: **EL PRECIO DE UNA CABEZA Y LA SENDA DE LOS ELEFANTES** (Prog. tol. menores).

**PRINCIPAL** Desde las 3'15: **UN HOMBRE** (Color De Luxe) (Paul Newman, Friedrich March Diane Cilento) y **TRES AZAFATAS** (Color).

**PP** Desde las 3: **SIERRA PROHIBIDA** (Marlon Brando y John Saxon) (Technicolor) y Complementos (Tol. menores).

**RIALTO.** — Desde las 3'30: **EL PRECIO DE UNA CABEZA Y LA SENDA DE LOS ELEFANTES** (Prog. tol. menores).

**RIVOLI** (Refrigerado). — Desde las 3'15: **DE AQUI A LA ETERNIDAD** (Burt Lancaster, Monagomery Clift, Deborah Kerr, Frank Sinatra, Donna Reed) y **ACCIDENTE 703** (May, 18 años).

**VICTORIA.** — Desde las 6:

**NUEVO DOMICILIO**

A PARTIR DEL 1º SEPTIEMBRE HORARIO: de 18 a 13.30 y de 15.30 a 18.30 excepto sábados tarde

Cetlla. 25-41-41 Averías 25-17-21 EUSEBIO ESTADA, 267



**DOS COSMONAUTAS A LA FUERZA Y 500 DOLARES VIVO O MUERTO**

**LOTA NACIONAL FRONTON BALEAR:** Todos los días desde las 4'45 sesión continua: Partidos quinielas y rífo

- SALAS DE FIESTA**
- \* BACOMO (El Renal). Baile todas las noches
  - \* CLUB LATINO: todos los días baile Desde las 22 a las 3 horas
  - \* EL CAIMAN (San Agustín): Todos los días de 10 noche a 3 madrugada baile
  - \* TROCADERO: tarde y noche gran espectáculo
  - \* LOS ROMBOS: Gafas Segui Can Pastilla) climatizada: todas las noches baile
  - \* ROSALES: todas las noches baile y atracciones
  - \* FAGOMAGO: todas las noches baile y atracciones
  - \* TITOS: todas las noches baile y atracciones

**METROPOLITAN PALACE** LA MARAVILLA DEL **TODD-AO** EN LA MAYOR PANTALLA DE MALLORCA



en el papel de General Gordon en el papel de «El Mahdi»

**RICHARD JOHNSON RALPH RICHARDSON**

Horario del film: 3'50, 7 y 10'10

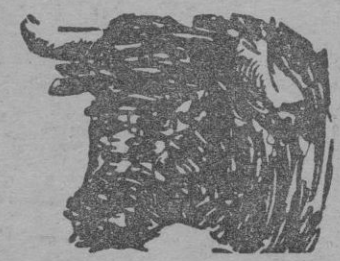
EN EL MISMO PROGRAMA: VEA EL INTERESANTISIMO REPORTAJE EN COLOR

**EL VIAJE (PAULO VI EN LA O.N.U.)** (AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

Importante: A PARTIR DE ESTA SEMANA DOMINGOS Y FESTIVOS Sesiones numeradas (2.ª y 3.ª)

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**

HOY DOMINGO, DIA 10 a las 5 de la tarde **MAGNIFICA CORRIDA DE TOROS**



Bravos Toros del Excmo. Sr. Conde de Mavalde. 6

**APARICION «EL VITI» Andrés VAZQUEZ**

Venta de localidades Teatro Lirico Bar Rosales Viales Universal y Bar Cojuelo (frente Plaza de Toros)

**¿ES POSIBLE QUE MARISOL SE CASE 4 VECES?**

MANUEL J. GOYANES PRESENTA **MARISOL**

Suecia Films **JESAREO GONZALEZ**

**JEAN CLAUDE PASCAL ISABEL GARCÉS**

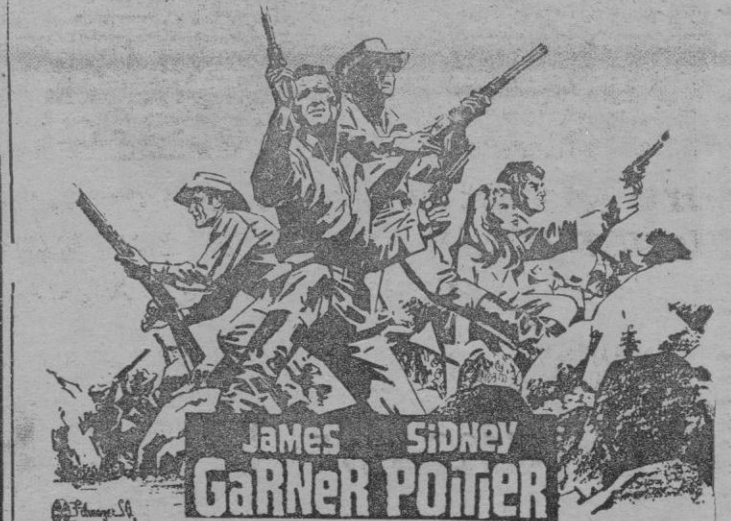
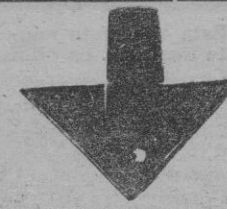
**LAS 4 BODAS DE MARISOL**

DANIEL MARTIN · EMILIO GUTIERREZ CABA · AXEL DARNA

DIRIGIDA POR **LUIS LUCIA**

FOTOGRAFIA: ANTONIO L. BALLESTEROS · DECORADOS: ENRIQUE ALARCON · MUSICA: FERNANDO ARBEK · ADOLFO WAITZMAN · GRABADA EN: DISCOS ZAFIRO S.A. · ARGUMENTO Y GUIÓN: M. RUIZ CASTILLO · ALFONSO PASO Y LUIS LUCIA · PRODUCCION: ANTONIO L. BALLESTEROS

UN ACTOR DE PRIMERA LINEA... UN INTERPRETE CON OSCAR... UNA ESTRELLA SUECA QUE TRIUNFA... Y UN «WESTERN» COMO NO HABIA VISTO JAMAS



**DUELO en DIABLO**

JAMES GARNER SIDNEY POITIER

BILL TRAVERS y LA PRESENTACION M. BIBI ANDERSSON CON DENNIS WEAVER

COLOR PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR RALPH NELSON PARA UNITED ARTISTS

(MAY. 18 AÑOS)

**Estreno: MARTES**

SALA **Rivoli** REFRIGERADA

HOY Y MAÑANA - ULTIMOS DIAS DE AQUI A LA ETERNIDAD

**ACCIDENTE 703**



«Operación Lady Chaplin»



Sobre una elevada colina, con el mar a sus pies, se alza un blanco edificio. Llega ante él una furgoneta, de la que desciende una mujer. Descarga una gran bandeja de mimbre llena de ropa blanca. La reciben dos hombres. Cuando va a entregarles la ropa, de entre ella saca una metralleta rápidamente y los fulmina. A uno de ellos, al desplomarse, se le cae de las manos una pistola de gran calibre. A continuación, la mujer

violenta un gran armario que hay en la habitación, en el que se encierra una modernísima instalación de «radar» y la destruye con un par de ráfagas de su arma. Poco después, la furgoneta se detiene junto a un bosquecillo próximo al mar. En un santiamén se desprende la mujer de las ropas que llevaba y aparece, en sugestivo «bikini» una escultura femenina de singular belleza. Y mientras, como una diosa mo-

Repaso a TVE

El «Sorteo del Turista», un hito clave para nuestro futuro

Tenemos noticias fidedignas de que la retransmisión en directo, realizada por TVE del «Sorteo del Turista», constituyó un verdadero éxito no sólo por la calidad de los artistas que actuaron en el fin de fiesta, sino por la de la imagen y sonido, que resultaron perfectos. Ello nos mueve a considerar la importancia que, para Mallorca, puede tener para el futuro ya que,

de vez en cuando, también en nuestra isla se producen acontecimientos que reclaman la presencia de las cámaras y capacidad en los servicios para evitar los retrasos que las retransmisiones diferidas suponen. No hace mucho, todavía, que nos explicó que el «Festival Internacional de la Canción de Mallorca» no se podía ofrecer «en directo» a causa de una serie de pormenores técnicos que no estaban ultimados. Y así debió ser, realmente, ya que se desplazó a Palma un equipo completo de grabación que captó la sesión final para ofrecerla, después, diferida.

La transmisión directa del «Sorteo del Turista», perfecta desde todos los puntos de vista, vino a subsanar de modo definitivo las deficiencias anteriores. Y ello abre un amplio camino a la esperanza que permitirá, en el futuro, la presencia de Mallorca en la pequeña pantalla, todas las veces que los acontecimientos lo requieran.

El «Cine amateur» —modalidad artística que tantos adeptos tiene en España— amplía sus emisiones. A petición de muchos aficionados se ha convertido en espacio semanal en vez de quincenal.

Ello tiene una importancia extraordinaria ya que la afición al «cine amateur» se incrementará, si cabe, no sólo en cantidad, sino en calidad, pues la esperanza de que las propias producciones puedan aparecer en la pequeña pantalla, constituirá un estímulo muy importante.

No podemos dejar de ocuparnos semanalmente de «Estudio 1», espacio por el que sentimos una particular devoción, por su gran importancia en el terreno formativo.

La semana pasada le tocó el turno a una obra muy característica de Benito Pérez Galdós. «La loca de la casa», no alcanzó el éxito que lograron otras obras puestas en pantalla en este espacio. El director Alberto González Vergel pecó un poco de falta de agilidad en las escenas en que aparecían al mismo tiempo muchos personajes. La cámara, fija, daba una sensación de rigidez, de falta de ritmo, que restaba calidad, incluso a la obra.

Los artistas, se defendieron, sólo, sin acusar destellos de excepción. Tal vez Ana María Vidal fuera la que imprimió más personalidad al personaje femenino protagonista; pero Fernando Delgado, se mantuvo en una línea de mediocridad sin acabar de penetrar en la psicología de aquel «Pepet», que resultó demasiado frío y monótono.

Es posible que con otro director, Fernando Delgado se hubiera desenvuelto mejor.

No obstante, ello no significa desmerecimiento para el espacio «Estudio 1», en general, que debe mirarse en conjunto y que, en este sentido resulta de los mejor cuidados en la amplia gama de nuestras producciones televisivas. Y este cuidado se va a extremar mucho más en la próxima temporada, pues, como ya anunciamos pasará del miércoles al martes, para evitar que tenga que suprimirse los días en que se ofrecen partidos de fútbol.

La actuación de Antonio Parera, en «Tele-Ritmo», constituyó un hito muy importante en la extraordinaria y fabulosa carrera del magnífico compositor manacorrense. Nos gustó muchísimo oírle nuevamente. Bona nit, aunque tenemos que advertirle, honradamente, que en su próxima actuación en el mismo espacio, advierta al realizador que es preciso establecer mejor el adecuado equilibrio entre la voz y la orquesta, aspecto que, suponemos, apenas tiene importancia, dados los poderosos medios técnicos de que dispone TVE.

Hay que evitar que la rúgata, enmascare la voz de Antonio Parera, de poco volumen, pero muy expresiva al servicio de un estilo bien definido.

Siquiera sea para dejar constancia en esta sección, diremos que la favorable votación que tuvo «Testim i festimari», de Mus y Parera, que le permite acudir a las sesiones finales del «IX Festival de la Canción Mediterránea», ha constituido un motivo de satisfacción y sano orgullo para Mallorca entera. Además, ha contribuido a elevar la ya fabulosa cotización de nuestros autores en el campo de la canción moderna digna, cuidada y exenta de toda hojarasca.

Pedro DEYA.

SOLEMNE INAUGURACION  
TEMPORADA 1967-68  
en  
**Palacio AVENIDA**  
**MAÑANA**



¡LA GRAN SORPRESA DEL CINE ESPAÑOL!



Dos vidas y un amor, bajo los focos de un mundo cegador...y peligroso



sonia bruno en **mañana será otro día**  
CON JUAN LUIS GALIARDO

UN FILM DE **jaime camino** ALBERTO BERCO - INES ALMA - SERGIO MENDIZABAL  
EASTMANCOLOR - TECHNISCOPÉ

¡AUDAZ! ¡PICANTE!  
¡ATREVIDA!  
SOLO PARA MAYORES

COMPLEMENTO:

«EL CASO DE LUCY HARBIN»

HOY - ULTIMO DIA

GREGORY PECK - SUSAN HAYWARD - AVA GARDNER - INELGARD KNEF

**LAS NIEVES DE KILIMANJARO**

HASTA EL ULTIMO ALIENTO  
(MAY. 18 AÑOS)



¡RISA!  
¡RISA!  
¡RISA!

WALT DISNEY  
PRESENTA

DICK VAN DYKE  
NANCY KWAN  
AKIM TAMIROFF



**EL TENIENTE ROBINSON**

TECHNICOLOR

DIRECTOR: BYRON PAUL

**SALA BURIN**  
REFRIGERADA

**MAÑANA**

INAUGURACION DE SU GRAN TEMPORADA 1967 - 68  
¡CON LA ULTIMA PRODUCCION DE WALT DISNEY!

TOLERADO MENORES



UN PLATO Y UNA HISTORIA

EL PASTEL DE RIÑONES DE «RULE'S» DE LONDRES

Por CARLO ALFIERI

El «Rule's» es un restaurante típicamente inglés, fundado en el año 1798 en Maiden Lane. La decoración, el ambiente los sustanciales platos, responden perfectamente al espíritu inglés. Algunos de sus rincones son históricos y le sirven de galardón porque en ellos se sentaron repetidamente a comer personajes tan famosos como Carlos Dickens, Eduardo VII, o Lord Chamberlain. Lugar eminentemente apreciado por los «gourmets» ingleses. «Rule's» es frecuentado también por famosos turistas u hombres de negocios que llegan a Londres para asistir a congresos. La más refinada aristocracia británica se da cita en él.

Su gran especialidad es el pastel de bistec y de riñones, un plato casi diríamos campesino, que los ingleses, tan tradicionalistas estiman especialmente. Veamos cómo realizarlo.

INGREDIENTES

- 700 gramos de buey estofado cortado en cuadraditos
- 200 gramos de riñones cortados
- 225 gramos de champiñones en rajillas
- 1 taza de cebolla picada
- Un cuarto de taza de perejil
- Media hoja de laurel machacado
- Una taza de mantequilla
- Tres tazas de harina
- Una taza de leche
- Una cucharadita de sal

En una tartera de horno se colocará el buey, los riñones, la cebolla, el laurel, el perejil, los champiñones, la sal y dos tazas de agua. Aparte se mezcla la mantequilla con la harina hasta que forme una pasta arenosa. Se añade leche y se mezcla ligeramente para que forme una pasta suave. Se extiende sobre una tabla enharinada dándole un espesor de 5 milímetros. Con esta pasta se cubre la tartera y se la harán pequeños cortes por encima para que deje escapar el vapor. Se mete la tartera al horno durante una hora y media con fuego moderado.

Este plato para seis comensales, se acompaña tradicionalmente con las famosas patatas a la inglesa. Para hacerlas, proveámonos de unas patatas pequeñas e iguales. Se las hace hervir al vapor de manera que queden enteras y blandas. Se salan convenientemente. Se rocían con fino aceite de oliva y se espolvorean con abundante perejil muy picadito.

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Los mundialmente conocidos y prestigiosos productos

**eugene**

los encontrará en la nueva exposición y depósito de

C. HUERTOS, 5 derecha  
PALMA DE MALLORCA

CHAMPU TRATAMIENTO

**Mac Gill**

el mejor seguro contra la caspa

**eugene**

CABELLO AIROSO Y BRILLANTE

**laca TSAN**

**eugene**

**ray sol**

Broncea más rápido

**eugene**

«SES CUIDORES»

Bar Restaurante

Predio Sollerich. (Entre las Villas de Alaró y Orient)

Elija Ud. esta ruta de excepcional belleza y deténgase a almorzar o a merendar en este típico «Menjador» a base de platos genuinamente mallorquines. Abierto diariamente. Bar de 11 a 20 horas los sábados estará abierto hasta las 21.30 h. Restaurante: de 13 a 15 horas. Domingos desde las 11.30 a 1.30 excursión con borriquillos enlazados según la típica usanza mallorquina por lugares pintorescos de la finca.

PARIS, LA MUJER Y LA MODA

LOS ABRIGOS DE LA PROXIMA TEMPORADA TENDRAN LIBERTAD PARA TODA CLASE DE LONGITUDES

Siempre irán acompañados de botas de tipo ruso

LOS DISEÑADORES DE PARIS NOS MUESTRAN AQUI SUS TENDENCIAS



La moda de invierno se instala en París y en los salones de la Alta Costura las maniqués desfilan, a 36°, envueltas en abigos de pieles o trajes sastres de lana, ante los compradores del mundo entero. Por su parte, la confección ya ha organizado la distribución de sus creaciones. Estas aparecerán pronto en las vitrinas. Mientras tanto, he aquí, algunos de esos modelos escogidos entre los abrigos nuevos, para dar una idea de cómo será la moda de la próxima temporada.

Como se va a ver, la longitud de las faldas será una vez más, un punto importante de la moda. Este año, no se tratará de unos centímetros de más o menos, sino de una alternativa: corto o largo. Cada mujer podrá escoger a su gusto a su capricho. Ninguna dictadura se impone. La falda hasta la media pantorrilla, tan anunciada, es una longitud «juvenil», conciliante que admite la coexistencia con la mini-falda. Los abrigos, como los vestidos y los trajes sastres pasan de un extremo a otro. Pueden ser muy cortos o muy largos. En el primer caso, su línea es estrecha para afirmar la silueta. El dufflecoat vuelve a estar de moda. Se parece a de hace unos años, aunque haya adquirido una personalidad nueva gracias al zip gigante que reemplaza, los botones de madera y la minicamucha que se ajusta bien a la cabeza. Largos, los abrigos tienen dos tendencias: redingote «Belle Époque» «Belle Époque» a la Mata Hari, o canote militar provisto de cinturón que se lleva con botas altas de cuero y que da a las mujeres el aspecto de soldados rusos. Destacamos igualmente el retorno de las capas y la persistencia del conjunto abrigo-pantalón.

George Roch nos ofrece un ejemplo de «New Look» 68, con un abrigo treinta centímetros más largo que los del año precedente, realizada de pura lana virgen. El borde inferior llega hasta las pantorrillas o más exactamente, hasta un par de magníficas botas de cuero. El corte de este abrigo es clásico y los bolsillos, con un relieve y tapa abotonada le confieren cierto estilo militar. El cuello se adorna con piel (Diseño 1).

El conjunto de abrigo y pantalón, caliente y cómodo constituye una fórmula muy interesante para el invierno. Fouks la interpreta en un tweed beige y pardo, con forro de jersey naranja. El abrigo se cierra mediante una doble hilera de botones cococados en la pechera, y estilo cabán (Diseño 2).

Para variar un poco, este año ha surgido la idea de realizar peluca al revés. Es original y bonito. Basta por ejemplo, presentar un abrigo enteramente recubierto de piel, kaigan o cabra de Mongolia de pelo muy rizado. El interés del modelo reside casi exclusivamente en su materia (Diseño 3).

El abrigo típico de invierno 1968 es el redingote largo, sobrio, deportivo de lana oscura, aquí, de color azul marino. Se trata de un modelo de Nala Junior que tendrá probablemente mucho éxito no sólo entre las jóvenes, sino también entre las mujeres menos jóvenes. El corte muy ligero acentúa ligeramente la línea de los hombros. La falda es de forma «trapeo», bajo un ancho cinturón provisto de hebilla. El doble abotonado, el cuello sastrero y los bolsillos verticales, hendidos, o carteras, revelan un clasicismo perfecto (Diseño 4).

Volvemos a las faldas cortas con un modelo de estilo igualmente

muy clásico y que ha conservado toda su feminidad. Este abrigo, que va un poco contra la corriente de la moda, con sus líneas suaves que le confieren las sisas rancia y el talle muy ajustado, es una creación «Schiaparelli» (Prêt-à-Porter Boutique). Ha sido realizado en Shetland fuego y se cierra a un lado, sobre una tapa que se prolonga alrededor del escote para formar un cuello levantado (Diseño 5).

EXPLICACIONES DE NUESTROS DISEÑOS

1. Georges Rech: Abrigo de pura lana virgen calidad woolmark, largo de estilo militar.
2. Fouks: Abrigo de tweed beige y pardo forrado de jersey naranja con un pantalón a juego.
3. Basta: Abrigo enteramente recubierto de piel (kaigan o cabra de Mongolia), de pelo muy rizado.
4. Nala Junior: «Maioh», redingote de lana azul marino, largo, que se lleva con botas muy altas.
5. Schiaparelli: (Prêt-à-Porter Boutique): «Tindor», abrigo de shetland de color fuego abrochado a un lado.

EL MAQUILLAJE PARA EL OTONO E INVIERNO DE LANCOME

Lancome va ha revelado los secretos de su nuevo maquillaje para la temporada de otoño invierno de 1967 que llevará el nombre de Tangara. Con la gama de los marmoles, que estarán en boca el próximo invierno, Lancome propone la crema de fondo Maquillage 03 ó 04, modela con un colorate seco como Mexicain o Moderato. Los ojos estarán muy trabajados. El párpado su rigor se maquillará con una sombra de Mate Aurore que se difuminará luego, en su parte superior con la sombra Mate Vert o azul. Los bordes del ojo se subrayarán con un trazo fino de Brun Marré. En los labios la última creación de los roles Lancome: es Tangara, luminoso y nacarado.

Cristiane GUIDEZ  
(De los Servicios Especiales de Efe)

garage VERDERA automóviles

TALLER ESPECIALIZADO SEAT - SIMCA  
RECAMBIOS - ACCESORIOS - EMBELLECEDORES

Antonio Marqués, 10 Tels. 254859 - 250217 Ramón Muntaner, 6



SU minuto matinal

**PETROLE HAHN**

Una aplicación diaria de PETROLE HAHN, asegura la salud del cuero cabelludo al activar la circulación sanguínea y proporciona a las raíces del cabello, los oleo-elementos necesarios para su nutrición, al tiempo que actúa como bactericida. PETROLE HAHN es además más indispensable en su tocador por sus propiedades como suave fijador del peinado de agradable olor fresco, varonil y moderno.

**evita la caída del cabello y elimina la caspa**

Alta perfumería francesa Establecimientos: F. VIBERT, S. A. LYON  
presentada en España por Solriza, s.a.

**Una moda práctica: Corinne**



¿Qué pasará con la moda este invierno? Por lo pronto París ya ha dado su opinión mejor dicho, sus opiniones, a través de cada uno de los grandes de la Alta Costura, y después de conocerla, sólo sabemos una cosa, que nada está claro. Unos alargan la falda y otros la mantienen; éste se inclina por los colores sobrios (beige, marrón, negro, gris) y aquel sigue prefiriendo los tonos brillantes (blanco, rojo, amarillo) en combinaciones cada vez más atrevidas. Entre tanto, Londres (Jay, Carnaby Street!) parece decidido a arrancar el cetro de la moda a la capital francesa al menos el de la moda joven y mientras, el Pret a Porter, cada día más creativo y pujante, lanza su propia moda, seguro de que está más cerca de la mujer y conoce mejor sus problemas.

Solo una cosa parece clara dentro de este caos: el intento firme de volver al clasicismo. Los creadores, en su afán de ir siempre más allá, habían casi olvidado esas prendas sencillas —de siempre— que la mujer necesita inevitablemente para su vida cotidiana.

El abrigo que hoy presentamos, creación de una firma de Pret á Porter española, Corinne, es una muestra de la vuelta a lo clásico: cinturón en su sitio, manga pegada, cuello de solapa, en un tejido a cuadros verdes y marrones. Corinne ha hecho con la línea de siempre una moda rigurosamente actual...

**LA DECORACION AL DIA**  
**EL SALON COMEDOR**

Por MARIELLE LECLERC



Estamos, sin duda alguna frente a una de las habitaciones más importantes de la casa, pues es allí precisamente donde por lo menos dos veces al día se reúne la familia y donde se desarrolla el vital acto de alimentarse.

Los suntuosos comedores que ocupaban expresamente una habitación de la casa, han pasado casi a la historia, y hoy el comedor, en la moderna arquitectura se encuentra integrado al salón o sala de estar, ocupando a veces un gran espacio o quedando reducido a un pequeño rincón.

El salón comedor que os sugerimos hoy, tiene una medida aproximada de 4 X 6 metros. En él, el espacio está dividido por la distribución y carácter de los muebles, en dos zonas bien definidas: la del comedor y la de estar.

**SALA DE ESTAR**

Un tresillo moderno de dimensiones adecuadas, cuyo sofá será colocado sobre la pared derecha y, en escuadra con él, los dos sillones sin brazos que son los que consiguen cerrar este espacio. En el pequeño rincón que queda entre sofá y sillones colocaremos una mesa revistero con una lámpara.

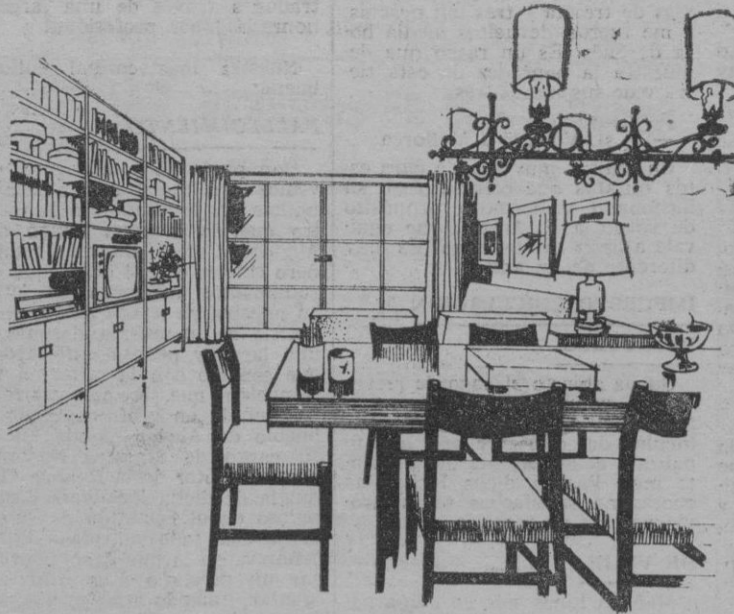
**NOTICIAS DE AQUI Y DE ALLA**

Medias negras y gruesas para la temporada que empieza. Se acompañan de zapatos igualmente negros en estilo mocasin para estilo paje con grandes hebillas para vestir.

Las barrocas joyas bizantinas estarán de última moda este invierno. Realizadas en plata vieja con incrustaciones de enormes piedras opacas resultan verdaderamente suntuosas y extrañas.

La moda Egipcia también se hace sentir en las joyas. Madeleine de Rauch presentó gran profusión de collares de innumerables vueltas, algunos de cobre y otros de oro viejo con piedras de fantasía incrustadas.

Vuelven los bolsos grandes, prácticos. Heim los realiza en suaves pieles teñidas, donde prevalecen las tonalidades oscuras, siendo la vedette el negro profundo.



Para dulcificar las rígidas formas del tresillo, una mesa redonda u ovalada sobre una alfombra cuadrada o viceversa.

**COMEDOR**

La mesa adosada a la pared derecha ha de ser de buenas dimensiones pues su colocación permite su uso a 6 u 8 personas. Sobre ella una lámpara graciosa que colocada en la pared nos evita conectarla desde el techo, pudiendo hacerlo a un enchufe del rodapié.

La pared de la izquierda hasta ahora totalmente desnuda, va destinada a un mueble por elementos, en el cual, y frente a la zona de estar colocaremos biblioteca, toca-discos y TV y frente al comedor, vitrina, trincheros.

Para las paredes, alfombras y empapelados es conveniente es-

coger en lo posible colores tranquilos, pues el comer y el descansar son hermanos gemelos. El gusto por los colores brillantes puede ponerse de manifiesto en vajillas, cristalería, en los manteles y servilletas, elementos éstos en los que el color ha entrado de lleno.

En la sala de estar, cojines de colores contrastantes en el sofá o en los sillones, pondrán la nota de color, que también puede aparecer en los cuadros y en los objetos de adorno.

No hay que olvidar, cuando hablamos de decoración, que el abuso excesivo del color, fatiga la vista y actúa sobre los nervios, especialmente cuando se trata de espacios reducidos.

Las flores y las plantas complementan la decoración, de esta importante estancia de la casa.

**ROSALES**

**HOY, 6 TARDE**

¡ULTIMA Y UNICA ACTUACION EN SU DESPEDIDA DE MALLORCA!



**«GRUPO 15»**

SHOW COMPLETO CON LA ACTUACION DE MARUCHI TAYLOR - Precios normales -

**CERTAMEN FOTOGRAFICO**

«MALLORCA DISTINTA»

**BASES DEL CONCURSO**

Organiza: **Diario «BALEARES»**

**PRIMER PREMIO («VINGRESOR»): UN VUELO IDA Y VUELTA A ESTOCOLMO Y SIETE DIAS DE ESTANCIA**

Conforme anunciamos hace días en estas páginas de «Pequeños Reportajes», publicamos hoy las bases del concurso fotográfico «Mallorca distinta», que organiza «BALEARES» con el ofrecimiento de un primer premio consistente en un viaje en avión Palma-Estocolmo-Palma y siete días de estancia en la capital sueca, a cargo de la agencia de viajes escandinava «Vingresor».

Dicho Certamen Fotográfico se regirá por las siguientes

**- BASES -**

1. El objetivo de este Concurso es conseguir un gráfico publicitario-turístico para Mallorca, destinado a unos posibles visitantes escandinavos, que refleje una distinta realidad de nuestra isla, a base de gran calidad fotográfica y por encima de las fotografías tópicas que comunmente se publican. Los temas pueden ser paisajes, personajes, escenas rurales o urbanas, etc.
2. Los autores podrán participar con cuantas fotografías deseen, no existiendo límite de envíos de material.
3. Las fotografías en blanco y negro deberán tener un tamaño mínimo de veinte por treinta centímetros.
4. Los autores podrán mandar originales firmados, con su nombre y dirección; o bajo lema, adjuntando sobre cerrado con aquellos datos.
5. Los originales pueden ser depositados en la Redacción de «BALEARES» (Paseo Mallorca, Palacio de la Prensa) o remitidas a estas señas por correo certificado.
6. Un jurado compuesto por profesionales de la fotografía, expertos en publicidad un representante de «Vingresor» y un representante del Diario «BALEARES», determinará la fotografía ganadora del concurso, otorgándole el primer premio consistente en un viaje a Estocolmo y siete días de estancia en aquella capital, para el autor de la fotografía o persona que éste señale. En ningún caso el premio se declarará desierto si bien el Jurado se reserva el poder prescindir de la fotografía ganadora, para los fines que se persiguen si su calidad no alcanza a cubrir aquel objetivo.
7. Pueden remitirse originales para este concurso a partir de la publicación de las presentes Bases y hasta el próximo día quince de septiembre. El fallo del Jurado se dará a conocer antes de finalizar dicho mes de septiembre.
8. Caso que las fotografías remitidas no permitan, por su calidad suficiente «BALEARES» organizará una exposición de las mismas en un local adecuado.
9. En las ediciones de «BALEARES» se publicarán fotografías de entre cuantas se remitan al concurso. El hecho de la no publicación de alguna de las fotografías no significará que éstas no entren en concurso.
10. Aparte la fotografía ganadora, que pasará ser propiedad de «Vingresor», para su reproducción en folletos de reparto gratuito, el Jurado señalará una selección entre las restantes remitidas otorgándole a cada una un «segundo premio común» de MIL PESETAS, en cantidad no limitada y a tenor de la calidad de las mismas. Las fotografías que no obtengan premio serán devueltas a sus autores.

Bajo estas bases, va pueden empezar a trabajar todos los aficionados a la fotografía residentes en Mallorca y que conozcan bien nuestros parajes o nuestras escenas de la vida cotidiana. Se trata de hallar ángulos inéditos en Mallorca tan fotografiada.

**Colegio Oficial de Practicantes ESPECIALIDAD EN PODOLOGIA**

Se comunica a los Sres. Podólogos de esta Provincia que en el plazo de 48 horas se sirvan pasar por este Colegio para finalizar unos datos relacionados con la Especialidad. El Delegado Provincial de Podología.

**HERNIADO**  
**¡¡OLVIDE SU HERNIA!!**

Con nuestro modernísimo «Obturador Automático» único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expeditiva para cada caso. Bajo prescripción facultativa. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 12, miércoles 13, jueves 14, viernes 15 y sábado 16, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13 2 (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 215140 INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA» miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos Casa Central en Barcelona (C. C. S. 17.021)



**Academia Gamundi**

C/. San Miguel, 141  
Teléfono: 222148  
Centro de Estudios Práctico-Mercantiles (ambos sexos)

EL CENTRO QUE GARANTIZA UNA PERFECTA PREPARACION PARA SUS HIJOS

BACHILLERATO, CULTURA COMERCIAL CON CLASES PRACTICAS DE OFICINA EN UNA EMPRESA, IDIOMAS, SECRETARIADO, CONTABILIDAD, TAQUIGRAFIA, MECANOGRAFIA, CORRESPONDENCIA COMERCIAL, REFORMA DE LETRA BANCA, ETC.

PROPORCIONAMOS BUENAS COLOCACIONES A NUESTROS ALUMNOS.

# LLUCHMAYOR: LOS TURISTAS OPINAN SOBRE EL ARENAL MAHON: LA MEDALLA DE LA CIUDAD A TRES DISTINGUIDOS MAHONESES

«Extravié dos mil florines holandeses y me fueron devueltos a la media hora»

(De nuestro corresponsal Jara). El famoso y ya tradicional «Día del Turista» lo tenemos ya casi al alcance de nuestra mano. Por ello, pues, en honor del turista, del visitante, que nos alegra con su grata presencia y nos favorece con su moneda, vamos a dedicarle un espacio en nuestra crónica habitual, que bien se lo merece. Además porque ha venido a formar parte con todo nuestro mundo. Por tanto hemos creído de interés y actualidad recoger en varias ediciones domingueras de BALEARES, la opinión de diferentes turistas, residentes en El Arenal de Lluchmayor y que indudablemente encierran no sólo un interés, sino también un acreditado valor para los observadores de nuestra dilatada playa.

—Precios más baratos y alquiler de botes fuera borda.  
—Se ha divertido mucho aquí durante sus vacaciones?  
—Sí. El clima es delicioso. Lo he pasado muy bien. Pero hay demasiada gente.  
—¿Piensa volver?  
—Sí. Desde luego volveré.

**JOHANES HERMENES THEODORES**

Otro personaje muy simpático, que se brinda sin recelo a nuestro corto interrogatorio. Es asimismo holandés, llamado Johannes Hermenes Theodores, nacido en Seboren el día 5 de febrero del año 1929, de profesión vendedor de fruta y flores.

—¿Qué opina de El Arenal?  
—Me gusta mucho. La avenida nueva me encanta. Lástima que en la playa no haya buenos sitios, suficientes, para sentarse y estar confortable.

—¿Qué le falta, según su íntimo pensar?

—Uno o más sitios donde poder estar durante la noche antes de ir a la cama, para poder escuchar buena música, incluso la regional y típica del país.

—¿Se ha divertido durante sus vacaciones?  
—Sí. Es una gente muy buena y amable la que me ha rodeado.

Buena prueba de ello es que perdí dos mil florines, es decir, algo más de treinta y tres mil pesetas, y me fueron devueltos media hora después. Es un rasgo que demuestra la honradez de esta tierra y de sus moradores.

—¿Piensa volver?  
—Sí, sí. Volveré a Mallorca.

Un ¡hurra! muy grande para estos turistas que coinciden en su ilusionado y hermoso propósito de volver a El Arenal, que equivale a decir ¡hasta luego! Es muy diferente de un adiós.

**IMPUESTO CIRCULACION VEHICULOS**

Queda abierto el pago de recaudación voluntaria del Impuesto Municipal de Circulación de Vehículos del corriente año que finalizará el día treinta del presente mes. Pasada dicha fecha, las cuotas no satisfechas serán providenciadas de apremio.

**DE VIAJE**

Mañana lunes sale en avión para Sevilla nuestro querido amigo don Bartolomé Font Obrador, Delegado del Servicio de Excavaciones y de Bellas Artes en Lluchmayor, al objeto de verificar unos trabajos de investigación americana en el Archivo General de Indias de la capital andaluza. Le deseamos un feliz viaje y éxito en su cometido.

La Corporación Municipal, en el Pleno celebrado ayer tarde, acordó conceder la Medalla de la Ciudad a los señores don Francisco Buils Nuza, don Lorenzo Mercadal y don José Codina Vilalonga, por los méritos demostrados a través de una larga y honrada labor profesional.

Nuestra más cordial enhorabuena.

**FALLECIMIENTO**

Con profundo sentimiento, nos vemos precisados hoy a dar la noticia del fallecimiento de nuestro querido y buen amigo don Augusto Cortés Bonnin, compañero sincero y leal desde que estudiábamos las primeras letras en nuestra ya lejana infancia. La noticia de su muerte, después de una larga y penosa enfermedad, que soportó con la cristiana resignación que le caracterizaba, ha sumido en profundo dolor al pueblo de Alayor, donde ejercía su cargo de Maestro Nacional, como Director de la Escuela Graduada de dicha localidad. Escrupuloso en el cometido de su deber dedicó toda su vida a la enseñanza, en la que llegó a alcanzar un prestigio muy difícil de igualar, uniéndolo a su pericia profesional una larga cadena de virtudes humanas que le hicieron insustituible a la hora del consejo, del consuelo o de la sencilla y entrañable amistad.

A toda su familia, en especial a su esposa e hijos, transmitimos la expresión de nuestro más sentido pésame.

**GAMBERRISMO EN VILLA CARLOS**

Hace unos días, en Villa Carlos, se registraron actos de gamberrismo que consistieron en el arranque de algunas señales de circulación y en la rotura, a pedradas, de uno de los cristales de la cabina pública de teléfonos. Hoy, según se nos comunica, las activas gestiones de la Guardia Civil de aquel puesto, ha procedido a la detención de los autores, que han resultado ser tres jóvenes forasteros, uno de ellos de 29 años y los otros de 15.

**MAHON EN FIESTAS**

El repique de campanas y los estallidos de los cohetes, anunciarán el comienzo de las Fiestas de Mahón, que cada año se celebran con motivo de la festividad de Nuestra Señora de Gracia y que alegrarán a nuestra población por espacio de tres días.

En estas fiestas, como es lógico suponer tendrán cabida festejos de toda clase, desde los religiosos hasta los deportivos. Será número destacado la célebre «Colcada», tipismo vivo de nuestra isla, que tantos atractivos ofrece a la juventud y que tanto llama la atención de los numerosos extranjeros que todavía permanecen en la isla, quienes, provistos de cámaras fotográficas y tomavistas, perpetúan el recuerdo de su visita a la isla, dando color y sabor folklórico a la parte gráfica de sus colecciones.

La parte deportiva es nutrida y variada, abarcando partidos de fútbol, de baloncesto, carreras ciclistas, pruebas de snipes, tiradas

al plato y al blanco, patinaje artístico, etc. etc.

Se anuncian también actos culturales de envergadura, como es la concesión de los «Premios Ateneo de Mahón», exposiciones de Flores y Plantas, de Pintura, etc.

Los actos religiosos más destacados se concretan en las solemnes Completas, Misa Mayor y Romería para el traslado de la Imagen de Nuestra Señora de Gracia a la Iglesia de Santa María.

Entre los festejos de carácter popular, destacan los fuegos artificiales que se quemarán todos los días.

Y, finalmente, se sumarán a todos los actos reseñados, los que se celebran en locales cerrados, siendo el más destacado, el que tendrá lugar en el Teatro Principal, que abarcará una serie de manifestaciones musicales y artísticas.

M. MORAGUES

**ADRIANUS REINEN**

**VAN NES**

Tenemos frente a nosotros al turista Adrianus Reinen Van Nes, nacido en Den Haag (Holanda), el 13 de junio de 1920. Profesión jurista.

—¿Le gusta El Arenal?  
—Sí. Pero no es lugar tranquilo.

—¿Qué distingue de El Arenal?  
—Cala Blava y sus contornos.  
—¿Lo que menos le place?  
—El bulevard y la playa, que deberían ser más anchos.

—¿Echa algo a faltar?

**La Tos De La BRONQUITIS Lo SOFOCA**  
Si Ud. tose, tiene ronquera silbante o no puede respirar ni dormir bien, debido a la bronquitis o al catarro tome MENDACO. MENDACO trabaja a través de las vías bronquiales disolviendo rápidamente la congestión mucosa. Su tos se alivia, Ud. respira más fácilmente, duerme bien y recobra su normalidad. Adquiera hoy mismo MENDACO en su farmacia. Consulte a su médico. C.P.S. 558

**Esta es la parte de atrás de una copia revelada por Kodak**



En el otro lado, están el color y la vida que alguien captó con su cámara. Alguien que supo completar ese trabajo enviando a Kodak su rollo de color. Ud. también, pida a su distribuidor que sea Kodak quien revele sus rollos de color. Y exija el sello de garantía en la parte de atrás de sus copias. Y recuerde que cuando Kodak revela, Ud. sólo paga las que le gustan (las restantes las deja a su distribuidor).

laboratorios **Kodak**  
MADRID - BARCELONA

**Capdepera: ESPECTACULAR INCENDIO EN EL PREDIO «SA TORRE»**

(De nuestro corresponsal informativo Jato).— La Directiva del C.D. Escolar, en su afán de superación, ha llevado a cabo interesantes gestiones para la pronta puesta a punto de lo que será el campo de fútbol. Hoy tenemos, por gentileza de don Bartolomé March a través del apoderado Sr Morant Dupuy grandes máquinas excavadoras que afanosamente trabajan para el allanado del terreno lo que ha despertado la curiosidad, no solo de aficionados y vecinos, sino de turistas adeptos al deporte que en su día podrán ser fieles colaboradores para el sostenimiento deportivo en nuestra villa.

ridades y vecinos la colaboración prestada por lo cual queda sumamente reconocido.

**NOTA DE LA ALCALDIA**

De la secretaría del Ayuntamiento recogemos la nota que transcribimos a continuación de interés para todos los propietarios de vehículos de tracción mecánica que a partir del día 9 de los corrientes y a la hora de oficina, podrán satisfacer el arbitrio correspondiente al presente año en el que se les hará entrega del oportuno distintivo para adherir al vehículo de su propiedad.

**DE LA HERMANDAD DE LABRADORES**

De la H. de Labradores nos informan para la divulgación entre los agricultores que aún no hayan asistido a Turnos en Residencias de la O. S. Educación y Descanso pueden solicitar plazas para matrimonios completamente gratuitas para la Ciudad Residencial de Tarragona.

**ESPECTACULAR INCENDIO**

En el predio de «Sa Torre de Canyamel» propiedad de don Pedro Morell de Oleza se declaró en un pajar en las inmediaciones de la casa un incendio que pronto tuvo características espectaculares.

**DE SOCIEDAD**

Luego de unos días de estancia en Canyamel ha regresado en su avión particular a Londres el célebre financiero Mr. Frank Taylor acompañado de su señora e hija.

Con el nacimiento de una encantadora niña segunda del matrimonio se han visto alegres los propietarios don Mateo Orpí y doña Margarita Mayol. La recién nacida recibirá el nombre de Leonor a los felices padres nuestra felicitación más sincera.

Rodeado del cariño de familiares y amistades entregó su Alma al Creador a los 89 años de edad, don Sebastián Pascual Riera. Reciban sus afligidos hijos Margarita Concepción e Isabel Miguel (Capitán de Ingenieros en Servicios civiles) hija política Catalina Sastre y demás familiares el testimonio de nuestra condolencia más sentida.

**«EL FENIX LATINO, S. A.»**  
COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DEL **GRUPO PHOENIX DE LONDRES**  
LE OFRECE EL SEGURO FAMILIAR  
**«EGIDA»** PRESENTADO A VD. POR T.V.E.  
INFÓRMESE EN **INSPECCION PARA BALEARES**  
Calle Tous y Maroto, 31 - 2.º C. (Edificio Palma)



# INCA: TEMAS LOCALES

Ha sido concedida a don Sebastián Balaguer Riusech, por el Gobierno de la República Francesa, a propuesta de «L'Alliance Française» y como recompensa por sus relevantes servicios como Director y Profesor de los Cursos de la Alianza Francesa en Inca, desde el año 1951, la Condecoración de las «Palmas Académiques». Reciba el señor Balaguer Riusech nuestra más sincera enhorabuena.

## MEJORAS URBANAS

Días pasados hemos visto la brigada de obras del Ayuntamiento proceder al arreglo de diferentes tramos de nuestra calzada, que se hallaban en malas condiciones para el tránsito de vehículos, careciendo de riego asfáltico por completo. Es sin duda una cosa que acogemos con alegría y que los conductores agradecerán; no obstante, vemos que a pesar de haber procedido a este arreglo, concretamente en las calles de San Francisco, Borne, Franco Navarro, Angel, General Lluque y otras, se ha dejado en cartería o para próximas ediciones, la mitad de la calle Borne, que linda con el mercado de Abastos y todo el contorno del

mismo. Como es natural, ello produce un desagradable aspecto de nuestra ciudad y más encontrándose en un punto céntrico, siendo esta zona la más visitada por los forasteros que acuden a los numerosos celleres que por estos mismos puntos existen.

## SEÑALIZACION DE TRAFICO

Asimismo se ha procedido a la señalización con diferentes letreros indicadores de las direcciones a seguir por los vehículos — que nos visitan por vez primera — a los diferentes pueblos y villas de nuestra comarca. Es sin duda una cosa que agradecerán los mismos, demostrando con ello la puesta a punto de nuestra ciudad en lo que a tráfico se refiere. Haciendo con ello más fluido y ordenado el tráfico, que de día en día viene en aumento.

En el Teatro Principal de nuestra ciudad siguen con rapidez las obras de reforma, esperando que para dentro de cuatro o cinco semanas estén totalmente acabados y puesto todo a punto para seguir ofreciendo sus funciones.

JUAN PONS REUS

# ARTA: HOY, FERIA ANUAL

ARTA. (De nuestro corresponsal EL ECO DEL PUEBLO). — El segundo domingo de septiembre de cada año Artá celebra su feria anual con carácter extraordinario, cuya primera edición tuvo lugar el día 1.º de 1952. Viviremos, pues, hoy domingo una jornada de nuestra feria, la cual, dado el auge, la importancia y el carácter que ha venido adquiriendo durante el transcurso de estos años cabe esperar se vea muy concurrida y animada y el acostumbrado y creciente interés, tanto de expectación como de feriantes, sea una vez más la pauta de esta décimosexta edición.

## FUTBOL OFICIAL

El C.D. Artá inaugura hoy, domingo, la temporada oficial en su campo «Ses Pesqueres» al enfrentarse al Serverense en la competición que dio comienzo el pasado domingo y en cuya fecha le tocó descanso a nuestro equipo.

Para hoy se prevé un partido interesantísimo, tónica que a no dudar presidirá los demás encuentros a disputar en fechas venideras ya que por el mero hecho de estar nuestro grupo integrado por equipos puramente comarcales no existen secretos entre ellos y se conocen a la perfección las virtudes y defectos de todos los jugadores, lo que hará imponer unas tácticas y marcejes que difícilmente podrá pronosticarse un vencedor.

## NATALICIOS

En estas fechas vieron aumentados sus hogares los siguientes matrimonios.  
Don Jerónimo Riera Nadal y doña Magdalena Pomar Carrió, con un hijo de nombre Juan.

Don Miguel Genovard Llinás y doña María Sureda Mestre, con un hijo de nombre Sebastián.

Y don Antonio Llaneras Frau y doña Ana Esteva Cursach, con una niña a la que se le ha impuesto el nombre de Catalina.

A todos, nuestra sincera enhorabuena.

## NECROLOGICAS

Cuando contaba 85 años de edad y después de larga enfermedad entregó su alma al Creador doña Margarita Nadal Lliteras.

A todos sus hijos, nuestro sentido pésame.

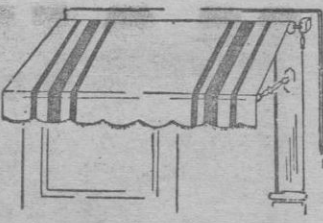
A la edad de 75 años falleció don Mateo Carrió Esteva.

A su esposa doña Micaela Juan Calafat, hijos Rosa, Miguel, Francisca y Juan y demás familia, les testimoniamos nuestra sentida condolencia.

## ESPECTACULOS

Teatro Principal. — Para hoy, domingo, tiene anunciado el siguiente programa: «Kid Rodolfo» y «Patrullero P.T. 109».

Campo «Ses Pesqueres»: Partido de fútbol de competición oficial. Serverense-Artá.



**TOLDOS**  
Instalaciones rápidas. presupuestos sin compromiso  
**P. ISERN PALOU**  
AVDA. CONDE SALLENT, 49  
Teléfono 224254

# MANACOR: PARERA Y MUS, AL FESTIVAL

## Otro Parera (D. Miguel), artesano ejemplar

Manacor, 9. (De nuestro corresponsal «Januar»). — Lo que hemos estado deseando con ahínco todos los manacorrenses y gran número de mallorquines, está ya logrado: la canción «Testim i l'estimaré», de nuestros paisanos Antonio Mus y Antonio Parera, ha superado la votación popular, pasando a la

final del «Festival de la Canción Mediterránea».

Es un fabuloso paso el que ello supone en la carrera de los dos jóvenes autores. Participar en un festival de tanta difusión supone una promoción en gran escala que no puede lograrse con dinero. Esta canción, creada en Manacor, será escuchada por millones de europeos, colocándose con ello en una órbita de popularidad realmente envidiable.

Cuantos mallorquines hemos emitido nuestro voto a favor de esta canción, nos sentiremos un poco promotores de esta fabulosa aventura que van a correr Mus y Parera. Ojalá esa cadena de éxitos que ha venido logrando, tenga culminación con una victoria final, que desde ahora tiene ya garantizada, toda vez que participar en la final es de por sí una espectacular victoria. Enhorabuena a nuestros paisanos y amigos.

## ARTESANO EJEMPLAR

El Jefe del Estado, a propuesta de la Obra Sindical de Artesanía, ha tenido a bien conceder el disputadísimo título de «Artesano Ejemplar» al industrial manacorrense don Miguel Parera Vaquer. Este título es concedido exclusivamente a dos artesanos de cada provincia española, lo que hace doblemente meritoria su obtención.

Felicitamos al joven industrial-artesano por la importante distinción de que ha sido objeto.

## ASFALTADO

Durante la semana que fine han quedado ultimadas las obras de pavimentación y asfaltado de la prolongación del paseo de Antonio Maura, desde la altura de la calle Menéndez Pelayo hasta su extremo, más allá de la Escuela de Aprendizaje Industrial.

Con ello desaparece algo que afeaba parcialmente el bello paseo, al mismo tiempo que se pone en condiciones de servir de antesala a esa espléndida realización manacorrense que es la citada Escuela de Aprendizaje, sobre cuya próxima entrada en funciones habremos de referirnos en próximos envíos.

## ELECCION DE «MISS

### HAPPY DAY»

El equipo editor del periódico en inglés «Majorca Daily Bulletin», eligió un hotel de nuestra costa — el «Balmoral», de Cala Antena — para celebrar la fiesta de elección de su «Miss».

La fiesta tuvo en el modernísimo establecimiento un marco espléndido, de auténtica categoría. Nos congratulamos de que la atención de las huésped de Pedro Serra fuera depositada en un rincón, auténticamente privilegiado, de nuestra costa.

## «DIA DEL TURISTA»

Se está trabajando a fondo para la preparación de la Fiesta del Turista, en Porto-Cristo. El esfuerzo, tanto de organización como de financiación, anda al parecer injustamente repartido, ya que nos asegura que por parte de bastantes industriales y comerciantes se ha encontrado una postura de inhibición que poco dice en su favor. Pese a ello, la Fiesta se celebrará con el acostumbrado índice de animación que es realmente fuera de serie. Nuestro aplauso a quienes alargan su mano para sostener su vela.

## EDICION DE «LA

### LLOORIGUERA»

Ha entrado en máquinas el original de «La Lloriguera», la colección de narraciones con la que Antonio Mus obtuvo el premio «Ciudad de Manacor», dos meses atrás. La edición corre al cuidado de «Baleria-Libros de Manacor», que recientemente puso en las librerías la obra finalista del mismo certamen.

## DE VIAJE

Salió para Italia, en viaje de estudios y fin de carrera, el joven pintor y decorador Juan Riera Ferrari, recientemente diplomado en la Academia de San Jorge, de Barcelona.

## CARTELERA

### Fútbol:

A las 5.30, en Campo Municipal, «Manacor-Ibiza». Hípicas:

A las 2.45 de la tarde, grandes carreras en el hipódromo.

### Cines:

Goya: «María Chantal contra Dr. Kha» y «El alucinante mundo de los Ashby».

Imperial: «El mal» y «Operación silencio».

Principal: «Niebla en el pasado» y «El espadachín diabólico».

VD. HA VISTO  
MUCHAS  
PELICULAS  
DE ESPIAS...  
PERO NINGUNA  
COMO ESTA



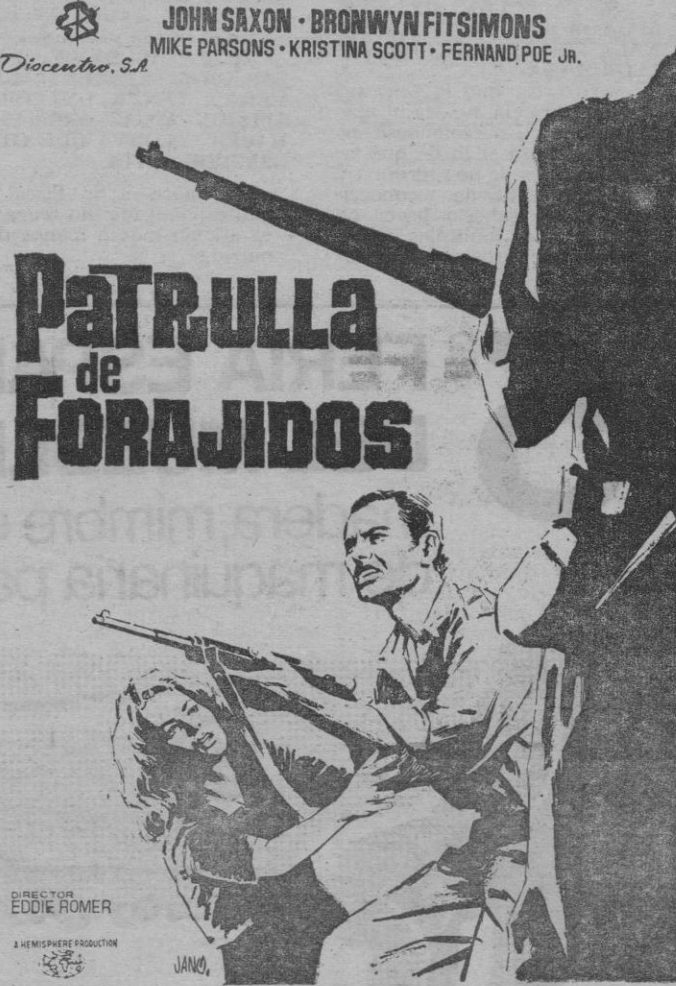
EMOCION  
Y SUSPENSE  
A RAUDALES

PERDIDOS EN UNA PEQUEÑA ISLA, NO ACATABAN MAS ORDENES QUE LAS QUE DICTABAN LA CODICIA Y LAS PASIONES DESATADAS



# MAÑANA ESTRENO

JOHN SAXON - BRONWYN FITSIMONS  
MIKE PARSONS - KRISTINA SCOTT - FERNAND POE JR.



LUCHAS SANGRIENTAS, HORRIBLES MATANZAS Y LAS MAS REFINADAS TORTURAS... ¡TODO ERA LICITO PARA LA PATRULLA DE FORAJIDOS!

EN EL MISMO PROGRAMA  
**BOCHORNO**  
EASTMANCOLOR

(MAY. 18 AÑOS)  
HOY: ULTIMO DIA



COMPLEMENTO:  
**EL TEMIBLE MR. CORY**



La película que  
divierte a los públicos  
de todas las edades

En el mismo programa:  
**PILI y MILI**  
COMO DOS GOTAS  
DE AGUA  
Eastmancolor

# Montuiri: NUEVO DIRECTOR DE LA SUCURSAL DE LA BANCA MARCH

MONTUIRI. (De nuestro corresponsal informativo, GOMILA JAUME). — Don Miguel Miralles Roca, hijo de nuestra villa, acaba de ser nombrado nuevo director de la Sucursal de la Banca March en nuestra localidad.

Varios meses hace que se inauguró esta sucursal en Montuiri. Como director de la misma estaba don José Aguiló que ahora ocupará idéntico cargo en San Jordi. Nuestro paisano, que colaboraba con el señor Aguiló, por méritos propios estará al frente de la Banca March en Montuiri.

Es una noticia que nos place anunciar, al mismo tiempo que aprovechamos estas columnas para enviarle nuestra más sincera felicitación.

## ACCIDENTE

Esta semana en la carretera de Montuiri a Randa ocurrió un accidente de circulación que pudo ser bastante grave.

Don Jorge Mayol Gual, de 45 años de edad, casado, natural y vecino de Montuiri, mientras transitaba con su velomotor por la mencionada carretera fue alcanzado por un «Mercedes», matrícula alemana. El señor Mayol quedó tendido en el suelo sin sentido. Inmediatamente el mismo automóvil lo trasladó a Montuiri donde le fue aplicada la primera cura de urgencia, siendo posteriormente trasladado a Palma para ser internado en una clínica.

Si estado actual no es tan grave como en un principio se creía.

## A SAN JUAN EN BUSCA

### DE DOS POSITIVOS

El Club Deportivo Montuiri, con motivo de la segunda jornada del Campeonato de Baleares de Aficionados, rinde visita hoy a la vecina localidad de San Juan.

Esperamos y deseamos que este desplazamiento resulte fructífero. Tal como nos anunció la directiva, en la entrevista que el miércoles publicamos que se estaba en contacto con algunos jugadores para su fichaje. Podemos anunciar que se ha llegado a un acuerdo con Bartolomé Rigo Miralles y Jaime Gomila Mas, quienes debutarán necesariamente en el encuentro de hoy.

**NUEVO DESTINO**  
El 31 de agosto último cesó como Maestro de nuestra Escuela Parroquial don Sebastián Portell por haber sido destinado a Ses Selines su pueblo natal.

La labor que en la enseñanza aquí desempeñó fue apreciada en grado sumo y será recordada con gozo especialmente por los que fueron sus alumnos.

## TURNOS DE GUARDIA

### PARA HOY

#### Carnicerías

Don Miguel Verger,  
Tiendas de Comestibles

Don Juan Costa y don Juan Miralles.

# Se le acusa de...

## Jaime Juan Castañer

El acusado pasa poco tiempo en Mallorca. Su cargo le mantiene ocupado en la Península y por ello sus escapadas a la tierra natal son esporádicas y breves. En la actualidad se halla destinado a Valencia, como Inspector de Enseñanza Primaria. Allí ha ido a parar después de un largo deambular por la geografía española siempre al servicio del Magisterio Español. Como buen funcionario se ha resistido a la acusación largamente. Por fin, «puesto ya el pie en el estribo», quiero decir, a punto de partir de nuevo hacia sus ocupaciones, ha sido detenido por las fuerzas al Servicio de este bajo Tribunal y conducido a la picota.

El acusado, que en su vida normal es desenvuelto y dicharachero, está bastante preocupado. Mantiene un silencio hermético y pone «cara de pocker». La misma de cuando forma parte de un tribunal de oposiciones o la que pone cuando tiene que dar un rapapolvo a uno de sus subordinados. El Presidente inhibido como de costumbre, le echa una ojeada ligeramente despectiva. No le interesan los acusados. Agita la campanilla, pide una cerveza al uíer, prepara sus dos paquetes de cigarrillos y su mechero antediluviano, dice rezomando al Fiscal aquello de «a ver si acabamos pronto que todavía habrá tiempo de ir a la playa» y declara abierta la sesión. Empieza la actuación fiscal.

—SE LE ACUSA DE HABER LLEGADO A INSPECTOR PASANDO POR TODOS LOS GRADOS DEL MAGISTERIO.  
—Efectivamente. Ingresé en el Magisterio Nacional el año 1944. En 1946, hice oposiciones a plazas de más de diez mil habitantes. En 1950 me nombraron Inspector provisional y en 1955 ingresé por oposición en el cuerpo. En 1964 fui nombrado Inspector Jefe de Castellón y ahora estoy vegetando en Valencia. Si bien se mira esta parece ser la curva normal del funcionario. En cuanto a la acusación estricta creo que hacer aquello de que se me acusa es lo lógico.

—SE LE ACUSA DE HABER ESTADO EN CUATRO PROVINCIAS DISTINTAS EN DOCE AÑOS.  
—En realidad habría que hacer esta acusación a la complicada administración española y a sus sistemas de destinos y traslados. Si yo hubiera podido tener mi destino en Mallorca desde un principio habría terminado mi hoja de servicios con una sola línea ocupada.  
—SE LE ACUSA DE INTENTAR CON LA CONTESTACIÓN ANTERIOR HACER UN «VIVA CARTAGENA» CLÁSICO.  
—He advertido al Sr. Fiscal en las actuaciones previas que una de las cosas que yo considero como ideales es vivir en un piso en el barrio de la Catedral en Palma. Las otras dos aunque no venga a cuento son tener un piso en la Castellana de Madrid y un apartamento en París.

—SE LE ACUSA DE CREER QUE LA PEDAGOGÍA ES LA CIENCIA MÁS

IMPORTANTE DEL MUNDO, DE DECIRLO CONTINUAMENTE... Y DE HABERLA ESTUDIADO DEMASIADO.  
—Si la base de la vida es la educación no cabe duda de que la ciencia que la estudia es la más importante. Convencido de esto no le extraña al Sr. Fiscal que lo repita en todo momento y que intente estudiarla en función de la importancia que tiene. Nunca tanto como hubiera querido.

—SE LE ACUSA DE UTILIZAR DEMASIADO EN SU CONVERSACION PALABRAS COMO «EN FUNCION», «PRO GRAMAR», «A NIVEL» Y «MENTALIZAR» QUE SOLO SIRVEN PARA ENCUBRIR EL HECHO DE NO TENER NADA QUE DECIR.  
—Esta actitud está en función de los tiempos que obligan a programar las cosas a nivel europeo. Por otra parte la mentalización es imprescindible en nuestra coyuntura estructural.  
(EL PRESIDENTE)  
—Se nota que el acusado aspira a altos cargos. Continúe, Sr. Fiscal.

—SE LE ACUSA DE, A CONSECUENCIA DE ENSEÑAR A LOS MAESTROS COMO DEBEN DARSE LAS CLASES, NO SABER YA DAR CLASES.  
—Si es así, lo siento, porque considero que dar clases de primera enseñanza exige mucha más dedicación y sacrificio que la mera labor de orientación o supervisión que yo pueda hacer desde mi cargo.

—SE LE ACUSA DE NO HABERSE DEDICADO AL NEGOCIO HOTELERO, QUE ES LO BUENO, Y PARA EL CUAL PARECE ESTAR BASTANTE DOTADO.  
—Achúquele esta acusación al veneno de la pedagogía que rinde mucho menos, y sobre todo, me priva de poder vivir a la sombra de la Seo.

—SE LE ACUSA DE HABER DESARROLLADO UNA TIPICA MENTALIDAD DE FUNCIONARIO.  
—No le extraña llevo cuatro trienios de magisterio y cuatro en la inspección. El funcionario es algo que imprime carácter y no he sabido escaparme a él.  
—SE LE ACUSA DE DESAYUNARSE TODOS LOS DIAS CON EL BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO.  
—Añádale como segundo plato el Boletín Oficial del Ministerio de Educación y Ciencia y para postre el Boletín Oficial de la Provincia.

—SE LE ACUSA DE SER DEMASIADO EXIGENTE CUANDO FORMA PARTE DE UN TRIBUNAL DE OPOSICIONES.  
—Eso se lo habrá contado al Fiscal algún opositor suspendido. Que pregunte a uno de los que sacaron plaza.

—SE LE ACUSA DE ESQUIVAR LA ACUSACION ANTERIOR.  
—El rigor en las oposiciones no es más que una consecuencia directa de la desproporción entre aspirantes y plazas. Algún criterio de selección hay que tener y ya que no podemos utilizar el de calificar a los opositores o

repartir las plazas de acuerdo con la geografía, la amistad, el tamaño o el color del pelo, parece lógico que extrememos el rigor científico. En las oposiciones a magisterio se exige mucho, de acuerdo, pero es necesario vista la decisiva función que el magisterio tiene en la vida de la nación.

—SE LE ACUSA DE IR DICHIENDO POR AHI QUE LOS MAESTROS DEBERIAN ESTAR AUTORIZADOS A DAR LAS CLASES DE LOS CUATRO PRIMEROS CURSOS DE BACHILLERATO.  
—Algo se ha avanzado en este terreno. La Ley reformada de Educación Primaria, convalida el Certificado de Estudios Primarios por los dos primeros cursos de Bachillerato. Ello produce una disparidad de edades ya que de esta forma el niño de catorce años pasará a tercero de bachiller cuando si siguiera el cauce de la Enseñanza Media, podría estar en quinto curso. Parece natural a la vista de esto, que se intente equiparar los estudios o los cursos por edades, mucho más cuando acaba de implantarse en Bachillerato único ya que en general los maestros, debidamente orientados, podrían impartir estas enseñanzas.

—SE LE ACUSA DE SER MALLORQUIN Y NO HACER NADA POR LA CULTURA MALLORQUINA.  
—Yo creía que la Cultura, con mayúscula, no era ni mallorquina ni neozelandesa, ni bantú. Ahora si lo de que se me acusa es de no escribir en mallorquín he de reconocer que el no saberlo hacer es uno de mis múltiples fallos graves que procuro compensar leyendo todo lo que se publica en mallorquín.

—SE LE ACUSA DE TENER UN HIJO QUE NO SABE HABLAR MALLORQUIN.  
—Es una circunstancia más bien geográfica. El único que habla mallorquín en mi casa soy yo y no me queda tiempo para enseñárselo. En cambio, cuando ejercí en Cataluña el niño aprendió catalán y ahora empieza a balbucir el valenciano.

—SE LE ACUSA DE HABLAR A GRITOS.  
—Es un residuo de haber pasado por la enseñanza.

—SE LE ACUSA DE, A PESAR DE SU APARENTE GRAVEDAD, TENER UNA GRAN AFICION A LAS BROMAS Y HACER ALGUNA QUE OTRA GAMBERRADITA.  
—Conoce el Sr. Fiscal algún español que no tenga esta afición más o menos disimulada?



(EL PRESIDENTE)  
—HE DE ADVERTIR AL SR. ACUSADO QUE LA GENERALIZACION ES UNO DE LOS PEORES VICIOS DE NUESTRA APRESURADA SOCIEDAD, Y QUE EL EXCUSARSE DE UN DEFECTO ACUSANDO A LOS DEMAS ESTA FUERA DE LUGAR EN ESTE TRIBUNAL. LA PROXIMA VEZ QUE ESTO SUCEDA SE LE IMPONDRÁ UNA SANCION CONSISTENTE EN LA APLICACION DEL PARRAFO CUARTO, APARTADO B DE LA LEY CORRESPONDIENTE. Y SE LE INCOARA, A EL QUE HA INCOADO TANTOS, EL OPORTUNO EXPEDIENTE. SIGA SR. FISCAL Y META SE CON EL A LO BESTIA.

—SE LE ACUSA DE HABER EXPEDIENTADO Y SANCIONADO A CIENTOS DE MAESTROS.  
—En principio hay que quitarle algún cero a estos cientos. En un cuerpo muy numeroso a veces un pequeñísimo porcentaje se hace acreedor a que se tome alguna medida disciplinaria que los inspectores somos los primeros en lamentar. No olvide que el maestro es frecuentemente padre de familia y sancionar en cualquier forma a un hombre que tiene un prestigio es muy desagradable y doloroso. No obstante a veces muy pocas, es imprescindible incluso para mantener el admirable espíritu de la clase y, en último término, existe algo, que el Sr. Fiscal debiera conocer, que se llama justicia.

(EL PRESIDENTE)  
—OBSERVO QUE EL ACUSADO, COMO YA ES COSTUMBRE EN ESTOS JUICIOS EMPIEZA A ESTAR HARTO Y CONTRAACUSA. Y ESTO NO ME GUSTA NADA PORQUE ME HACE GASTAR UN FOSFORO QUE NECESITO PARA OTRAS ACTIVIDADES (EL PLURIEMPLEO, SABEN). CONTINUE, SR. FISCAL.

—SE LE ACUSA DE HABER INTRIGADO PARA QUE LE CONCEDIERAN LA CRUZ DE ALFONSO X EL SABIO.  
—La Comisión de Acción Cultural de Castellón fue la que tramitó la propuesta. Y si el Sr. Fiscal cree que tengo capacidad para influir en la veintena larga de componentes de esta entidad, reconocerá que me la merezco.

—SE LE ACUSA DE PONER NERVIOSOS A SUS INTERLOCUTORES POR LA COSTUMBRE QUE TIENE DE PONER UNA PIERNA SOBRE LA OTRA Y MOVER EL PIE A VELOCIDAD SUPERSONICA.  
—Bueno. ¿Y qué?

—SE LE ACUSA DE HABER GASTADO UN BIGOTE TREMENDO Y HABERSELO AFETADO AHORA HASTA DEJARLO SOLO EN PROYECTO.  
—Como cada día pierdo más pelo de la cabeza he querido que el bigote siguiera la misma tendencia.

—SE LE ACUSA DE DESPRECIAR EL FUTBOL Y NO VERLO MAS QUE POR TELEVISION A PESAR DE VIVIR A MENOS DE DOSCIENTOS METROS DEL CAMPO DE MESTALLA.  
—Exactamente. Y solo lo veo cuando por la segunda cadena no dan un programa mejor.

—SE LE ACUSA DE HACER AMIGOS SUYOS SOLAMENTE A LAS PERSONAS QUE LE INTERESAN.  
—La familia nos viene impuesta. A los amigos podemos seleccionarlos. Quizá debido a esta cualidad soy buen amigo del Sr. Fiscal.

(EL PRESIDENTE)  
—SR. FISCAL. ESTO YA ESTA DERIVANDO POR CAUSAS PERSONALES QUE NADA TIENEN QUE VER CON ESTE JUICIO. SI VD. Y EL ACUSADO SE VAN A CENAR AHORA, LO QUE LAMENTO ES QUE NO ME INVITEN. TERMINEMOS ANTES DE QUE SE PONGAN A RECORDAR ESCENAS DE INFANCIA. ¡DESPEJEN LA SALA DEL JUICIO, O LO QUE SEA, HA TERMINADO.

(EL PRESIDENTE)  
—OBSERVO QUE EL ACUSADO, COMO YA ES COSTUMBRE EN ESTOS JUICIOS EMPIEZA A ESTAR HARTO Y CONTRAACUSA. Y ESTO NO ME GUSTA NADA PORQUE ME HACE GASTAR UN FOSFORO QUE NECESITO PARA OTRAS ACTIVIDADES (EL PLURIEMPLEO, SABEN). CONTINUE, SR. FISCAL.

—SE LE ACUSA DE HABER INTRIGADO PARA QUE LE CONCEDIERAN LA CRUZ DE ALFONSO X EL SABIO.  
—La Comisión de Acción Cultural de Castellón fue la que tramitó la propuesta. Y si el Sr. Fiscal cree que tengo capacidad para influir en la veintena larga de componentes de esta entidad, reconocerá que me la merezco.

—SE LE ACUSA DE PONER NERVIOSOS A SUS INTERLOCUTORES POR LA COSTUMBRE QUE TIENE DE PONER UNA PIERNA SOBRE LA OTRA Y MOVER EL PIE A VELOCIDAD SUPERSONICA.  
—Bueno. ¿Y qué?

—SE LE ACUSA DE HABER GASTADO UN BIGOTE TREMENDO Y HABERSELO AFETADO AHORA HASTA DEJARLO SOLO EN PROYECTO.  
—Como cada día pierdo más pelo de la cabeza he querido que el bigote siguiera la misma tendencia.

—SE LE ACUSA DE DESPRECIAR EL FUTBOL Y NO VERLO MAS QUE POR TELEVISION A PESAR DE VIVIR A MENOS DE DOSCIENTOS METROS DEL CAMPO DE MESTALLA.  
—Exactamente. Y solo lo veo cuando por la segunda cadena no dan un programa mejor.

—SE LE ACUSA DE HACER AMIGOS SUYOS SOLAMENTE A LAS PERSONAS QUE LE INTERESAN.  
—La familia nos viene impuesta. A los amigos podemos seleccionarlos. Quizá debido a esta cualidad soy buen amigo del Sr. Fiscal.

(EL PRESIDENTE)  
—SR. FISCAL. ESTO YA ESTA DERIVANDO POR CAUSAS PERSONALES QUE NADA TIENEN QUE VER CON ESTE JUICIO. SI VD. Y EL ACUSADO SE VAN A CENAR AHORA, LO QUE LAMENTO ES QUE NO ME INVITEN. TERMINEMOS ANTES DE QUE SE PONGAN A RECORDAR ESCENAS DE INFANCIA. ¡DESPEJEN LA SALA DEL JUICIO, O LO QUE SEA, HA TERMINADO.

# 5ª FERIA ESPAÑOLA DEL MUEBLE

madera, mimbre e internacional de maquinaria para la madera

14-23 octubre 1967  
**VALENCIA**

## COMPRE HOY SU SOLAR EN ALCUDIA

La Zona de mas porvenir de Mallorca. Con la mejor Playa con todos los Servicios ya establecidos (luz fuerza agua abundante, asfalta, desagües, teléfonos, etc.)

LAGO MENOR DE ALCUDIA ha recogido la experiencia de anteriores Urbanizaciones mejorándolas considerablemente y superándolas en calidad, rapidez, precio y garantías.

Le ofrecemos Solares de 400 a 800 m<sup>2</sup> de Lago, Garita o Grandes Avenidas Chalets desde 500.000 ptas todo comprendido a pagar 50% contado y resto en un año. Escrituración inmediata.

Doble su capital en un año. No espere aumenten los precios ante la realidad y belleza de la Obra terminada.

TOMEU PAYERAS

# EN SILENCIO Y SOLEDAD

Por el Dr. Garcías Palou

Cuesta silenciar los sonidos —las resonancias— de las impresiones sensibles. Acallar los sonos que llenan los ámbitos de los sentidos; que se agolpan ruidosamente en la fuente misma de donde han de brotar los hábitos del espíritu.

Tarea difícil —aquella— para el pensador y para el monje contemplativo. Para el hombre que ha de lanzarse a los vuelos del pensamiento, hacia la penetración de la verdad; y para el alma que anhela abismarse en Dios.

Sólo quien logra llegar a la «soledad sonora» de su conciencia, es capaz de la serena contemplación del «ser» y de la Divinidad.

Esa doble actividad del espíritu humano —una natural y otra sobrehumana— reclama su propia ascética. Le exigen la vida contemplativa na-

tural y la oración, sobre todo la que se eleva a las alturas. Aquella —la vida filosófica— tan genuina práctica cristiana—, a la ascética evangélica.

La especulación filosófica —que señala la cima de la contemplación natural— es una verdadera meditación hilada en lo más hondo de la conciencia. Por tal motivo, implore silencios de todo cuanto pueda distraerla.

La vida filosófica —como la vida sobrenaturalmente contemplativa— implica renunciaciones. El pensador —el filósofo—, lo mismo que el espiritualidad cartujana— cuya virtud define también en anacoreta, tiene que inmunizarse de los influjos continuados que el mundo material

ejerce sobre la vida del espíritu.

Octavio N. Derisi juzga que, en nuestros días, esa influencia de los objetos materiales se convierte en robusta solitación, que ejerce una verdadera tiranía, a través de los medios técnicos actuales: el cine, la radio, la televisión...

No es fácil el vencimiento de su poder. Sólo se logra liberar al espíritu de su fuerza de cercamiento y de su peso, con una virtud de concentración, capaz de lograr el recogimiento íntimo de la inteligencia humana.

Como existen las órdenes religiosas de clausura —cuya vida queda encerrada entre gruesos muros, impenetrables por los ruidos del mundo mundano—, el auténtico filósofo ha de morar en una clausura impenetrable por las llamadas de cuanto pretenda asomarse a través de los sentidos.

qué ha de consistir la ascética del hombre pensador.

Se ha declarado que el fracaso de determinados sistemas filosóficos antiguos y modernos no puede atribuirse a la falta de ingenio de los maestros que los modelaron. Ni a sus exiguos conocimientos científicos e históricos. Tampoco a su deficiente formación lógica y criteriológica. Sino a las maneras de vivir.

Sin el silencio de la Cartuja; sin la soledad de la Ermita; sin el recogimiento de la Camaldula y de la Trapa —vividos junto a la biblioteca de las grandes urbes de hoy— no se elabora Filosofía, que es una Sabiduría. El filósofo ha de revestirse de los modos —no del hábito— del cartujo.

La función de pensar compromete seriamente —delicadamente— al hombre, en su conducta consigo mismo, al existir recogimiento y austeridad. Pero, además, le exige aislamiento, para servir lúminosamente a los demás hombres.

El filósofo cumple una misión pública. Piensa, no sólo para sí, sino también para el destino temporal y eterno de la humanidad. Lo cual le priva de entregarse a la vida de los sentidos; la que invade morar en el santuario de la Filosofía.

Son los «limpios de corazón» los que verán a Dios. Y los «limpios de inteligencia», los que penetran en la verdad, en la bondad y en la belleza del ser.

La austeridad no pesa como las cadenas; sino que provee de alas para volar. Como el colucho con el silencio y la soledad no es parco de pensamientos; sino fecundo. Porque tercia el Dios de las sabidurías.

# «GLOSA EVANGELICA» CUESTION DE UN LEGISTA

Por MIGUEL RAMIS ALONSO

En el evangelio de la misa de este domingo XVII después de Pentecostés leemos la respuesta de Cristo a la cuestión propuesta por un legista sobre el gran mandamiento.

Los rabbi o maestros de Israel, distinguían los mandamientos en grandes y pequeños. Los dividían en 248 preceptos (tantos como huesos en el cuerpo humano, decían ellos) y 365 prohibiciones (tantas como días tiene el año).

Las discusiones entre ellos eran frecuentes sobre la importancia de unos sobre los otros.

Cristo estaba enseñando a la muchedumbre, en los pórticos del templo.

Era uno de los últimos días del Salvador en carne mortal en este mundo.

Había aumentado el rencor contra Cristo, de todo el elemento oficial religioso de aquel pueblo.

Entendían que solamente el Sanedrín podía delegar para enseñar en el templo.

Con el fin de echar a tierra la autoridad con que hablaba Cristo a las muchedumbres tramaron varias tretas contra el Salvador.

Primero fueron los fariseos que, a través de unos discípulos, intentaron derrotarlo con la capciosa pregunta sobre si era o no lícito pagar el tributo al César.

Luego los saduceos, materialistas y groseros, se acercaron con maligna intención, inquiriendo de quién sería esposa en la resurrección una mujer que se hubiese casado siete veces sucesivamente con otros tantos hombres.

Pero Cristo, con su doctrina contundente, excelsa y divina, humilló a unos y otros ante el pueblo. Y las gentes cada vez, se mostraron más a favor del Maestro.

«Pagad al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios» dijo a los discípulos de los fariseos, que le habían presentado un denario con la imagen e inscripción del César.

Y respondiendo a los saduceos, dijoles: «Errados andáis por no conocer las Escrituras ni el poder de Dios. Pues en la resurrección no se casarán ellos ni ellas, sino que serán como ángeles de Dios en el cielo...»

Finalmente, «los fariseos habiendo oído que había hecho tascar el freno de los saduceos se juntaron en grupo, y preguntó uno de ellos, que era legista, con ánimo de tentarle: Maestro, ¿cuál es el gran mandamiento de la ley?»

Tengamos en cuenta que la pregunta venía de un hombre consagrado al estudio e interpretación de las Escrituras. Preparado en la escuela de los doctores famosos, y que había obtenido el título de Rabbi. Título que no se daba sino a quien hubiese demostrado ciencia suficiente y llegado, por lo menos, a la edad de treinta años.

Cristo no duda ni titubea. Inmediatamente dijoles: «Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente. Este es el gran mandamiento y el primero. El segundo, semejante, es éste: Amarás al prójimo como a ti mismo. De estos dos mandamientos penden la ley entera y los profetas».

## CULTOS PARA HOY

San Nicolás de Tolentino. Cuarenta Horas

Concluyen en Santa Fé, dedicadas a Ntra. Sra. del Buen Camino. A las 9, Misa rezada. A las 5 de la tarde, Exposición del Santísimo. A las 7,30, Santo Rosario, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva de S. D. M. Otros actos religiosos

En la Santa Iglesia Catedral Basílica, a las 10,30, Misa Mayor con sermón por el M. I. Sr. don José Sacanell, Canónigo Canciller Secretario del Obispado.

A las 12 y a la 1, Misa rezada. Misa vespertina a las 7,30 y 8,30.

En la Parroquia de San Miguel fiesta conmemorativa XXXVI Aniversario de la Coronación pontificia de Ntra. Sra. de la Salud. Misa parroquial a las 11 de la mañana, con homilía.

En los Padres Capuchinos, a las 8,30 de la mañana, Misa y Comunión para la Juventud Antoniana. Después de la Misa, reunión en la Sala de Juntas.

En el Santuario de la Bonanova, Fiesta Patronal de la Virgen de la Bonanova: Por la mañana, se celebrarán turnos de misas hasta las 12,30. A las 10,30, solemne Oficio cantado a voces, con sermón por el Rdo. don Jaime Canó Villalonga, Profesor del Instituto «Ramón Llull».

Todo el día de la fiesta estará la iglesia abierta para el besamanos tradicional de los devotos, a la Virgen en el día de su fiesta.

Visita, etc.

A Ntra. Sra. de la Salud, en San Miguel.

CULTOS PARA MAÑANA Santos Proto y Jacinto, mártirs. Cuarenta Horas

Empiezan en el Centro Eucarístico a Jesús Sacramentado. A las 8, Misa. A las 11, Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7, Santo Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Empiezan en las MM. Reparadoras, también a Jesús Sacramentado. A las 8, Misa y Exposición del Santísimo. A las 6 de la tarde, Santo Rosario, ejercicio y reserva. Visita, etc.

A la Virgen del Puig, en San Jaime.

CULTOS PARA EL MARTES El Santísimo Nombre de María. Cuarenta Horas

Concluyen en el Centro Eucarístico y en las MM. Reparadoras, a Jesús Sacramentado. Todo como el día anterior. Otros actos religiosos

En Santa Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Antonio de Padua».

Visita, etc.

A la Virgen del Puig, en San Jaime.

La sabiduría de San Bruno descubrió en la soledad un medio ascético —esencial a la

## MISAS VESPERTINAS PARA HOY

A las 17: Sagrado Corazón (Hostalets) Santísima Trinidad.

A las 17,30: San Alonso, PP. Carmelitas La Encarnación.

A las 18: San Miguel, Montesión, Molinar, Santa Cruz. A las 18,30: Inmaculada Concepción, La Merced San Agustín (Cas Catalá).

A las 19: Santa Eulalia, San Miguel, San Sebastián, El Socorro, El Salvador (Génova) Sagrados Corazones Inmaculada (Son Sardina). A las 19,15: Ca's Vicari (La Real).

A las 19,30: San Nicolás, San Francisco, Santa Catalina, Thomas, La Asunción, S. Alonso, Hospital (La Sangre), San José Obrero, S. Nicolás de Porto-Pi.

A las 20: San Francisco de Paula, San Jaime, Capuchinos, Santísima Trinidad, La Vileta, Ntra. Sra. de la Salud (Terreno), Sagrado Corazón (Hostalets), Cristo Rey (Vivero) S. Sebastián Coll d'en Rebassa.

A las 20,30: San Felipe Neri, Santa Teresa del Niño Jesús, Catedral, San José Obrero, La Encarnación Santa Cruz, La Soledad San Agustín (Cas Catalá).

A las 20,45: Sagrados Corazones. A las 21: San Jaime, San Antonio de Viana.

A las 21,15: Santa Teresita del niño Jesús.

A las 21,30: Santa Eulalia San Antonio de Viana.

Próximo 1.º de Octubre, empezará a funcionar en Palma, un servicio permanente de Practicantes

Parroquia de SANTA TERESA DEL NIÑO JESUS SON ARMADAMS

## Colegio Parroquial SANTA MARIA

INAUGURACION NUEVO EDIFICIO - INSTALACIONES DEPORTIVAS

Media pensión Servicio autocar PARVULARIO, desde los tres años cumplidos

ENSEÑANZA PRIMARIA

Sección filial del INSTITUTO NACIONAL «RAMON LLULL»

(En tramitación para el Curso 1967-68)

BACHILLERATO ELEMENTAL - ESTUDIOS OFICIALES

DISPONEMOS DE PLAZAS LIMITADAS EN 1.º Y 2.º CURSOS

MATRICULA: MAÑANAS, de 11 a 13 horas TARDES, de 6 a 8 horas



## UN VATICANO SIN FOLKLORE

Prevista para enero la supresión de la Guardia Noble y una reducción de la Suiza

Roma. (De nuestro corresponsal Guillermo Celiá). — «Sólo uno que haya estado aquí dentro podía haber pegado tan fuerte». Este fue el comentario —tan lacónico como expresivo— de un venerable curial después de haber leído con toda atención el decreto de reforma firmado por Pablo VI, el Pontífice que durante tantos años fue Sustituto de la Secretaría de Estado y que, por consiguiente se conoce al dedillo los posibles defectos y virtudes de aquel engranaje. Cierzo que ahora el Papa puede respaldarse en los deseos del Concilio, tantas veces evidenciados. Pero es casi seguro que aunque los Padres Conciliares hubieran dejado el tema curial romano a un lado, ésta hubiera sido por estas fechas igualmente desmontada.

Pío XII haciendo violencia a su timidez y natural respeto al «entourage» que él mismo se había creado en sus últimos años de vida tanteó ya una profunda reforma de la curia. Quizás a ello obedeciera su terquedad en no crear cardenales (sólo dos consistorios en casi 20 años de pontificado), pues la perspectiva de ahora hace comprender que la esencia de su proyecto consistía en sustituir las Prefecturas vacantes con cardenales residenciales, incluso extranjeros su primer intento, bastante sonado, fue el llamar a Roma al cardenal americano Samuel Strich, que debía ocupar el cargo de Pro-Prefecto de la Propaganda Fide. Pero el proyecto tuvo un trágico final: apenas llegado a Italia el purpurado tuvo que ser urgentemente hospitalizado y pocos días después moría en una clínica de Roma, llevándose consigo sus audaces ideas de reforma del dicasterio encomendado. El cargo fue ocupado poco después por el cardenal armenio Asagian y el Papa Pacelli herido él también de muerte, se vio obligado a dejar a un lado sus planes con el consiguiente alivio de no pocos curiales, asustados por aquellas intemperancias del Papa moribundo. «Cosas de viejos», dijeron entonces.

### NUEVA SAVIA

En crónicas anteriores ya nos hemos ocupado de las principales características de esta reforma de ahora, reforma cuyos más inmediatos precedentes se remontan a

los tiempos de Sixto V, en pleno siglo XVI, pues la reorganización efectuada por Pío X en 1908 fue una simple puesta al día de la clásica e intocable curia romana.

Pablo VI, atentísimo a la marcha de la Iglesia, cuyo corazón nadie duda sea el papado de Roma, comprendió el desplazamiento del centro de gravedad que la doctrina del Colegio Episcopal suponía. Allí donde la Curia romana durante siglos había representado el papel de protagonista v de motor, ahora la asamblea conciliar colocaba con todos los honores y de manera definitiva al cuerpo de los obispos, compacto a la vez que esparcido por todo el mundo. La Curia debía adoptar, pues, una nueva actitud no solamente disciplinaria, sino incluso de fondo, casi diríamos que teológica. A ello obedeció el primero de los decretos de la reforma actual, el «Pro comparto sane», cuyas primeras palabras son ya de sí bastante elocuentes: «Conocido de todos es lo que el Concilio ha enseñado sobre la naturaleza incluso visible de la Iglesia...»

La presencia de estos Obispos residenciales en las deliberaciones de los nuevos dicasterios sumará al flujo de savia joven y fresca al frondoso y añejo árbol de la Sede Apostólica, que está ahora iniciando unos nuevos modos de gobierno evidentemente más evangélicos y, también, más eficientes incluso desde el punto de vista humano y funcional.

### LA SUPRESION DE LA

### «CORTE VATICANA»

La noticia no es oficial, pero procede de buenas fuentes. Según éstas, coincidiendo con la entrada en vigor de la reforma de la curia (1.º de enero próximo), el Papa publicará otro documento en virtud del cual quedarán suprimidos el cuerpo de la Guardia Noble, el Oficio de Príncipes asistentes al solio pontificio y otras cargas honoríficas que forman hoy la llamada «noble antecámara secreta». Igualmente la Guardia Suiza verá disminuidos sus efectivos, al ser suprimidos la mayoría de sus servicios en las habitaciones de los Papales Apostólicos.

Hace ya tres años que Pablo VI despidió elegantemente a la llamada nobleza negra —la creada por

el propio Vaticano— que venía ocupando unos cargos hoy claramente anacrónicos y poco en consonancia con la simplicidad que el Papa quería comunicar incluso a las formas exteriores. Y ahora parece que le ha tocado el turno a otro sector de la otrora fastuosa y renacentista corte pontificia, que debe conservar, cierto es, unas formas a tono con su importancia, pero también a tono con su misión espiritual y magisterial.

Tanto la Guardia Noble como la Suiza son ahora reliquias de unas efectivas funciones que desempeñan en Roma sus venerables antepasados. Perdidos los Estados Pontificios, estas funciones pasaron a ser poco menos que simbólicas, pero no por ello menos gravosas para los erarios vaticanos, pues es sabido que todos estos nobles ceremoniosos, tan brillantes y barrocos, al final de mes no dudan en someterse al prosaico requisito de pasar por caja y recoger el sobre. En cuanto a la Guardia Suiza, se conservarán los elementos necesarios para que continúe desempeñando su función de vigilancia y sea a la vez, el objetivo predilecto de los turistas que pasean por la Plaza de San Pedro. De todas formas, esta reducción de ahora era una medida casi obligada, pues de un tiempo a esta parte a los jóvenes suizos les tonta boca la aventura italiana, debido en gran parte al exiguo estipendio que aquí reciben y que ellos comparan con los de su país, bastante más sustanciosos.

Ante estas medidas anunciadas, no faltará quien se lamenta por esta especie de iconoclastia que va en respecta ni tan siquiera al Vaticano, considerando hasta el presente como el último bastión de la tradición y las viejas formas. Refutar esta tesis nos llevaría demasiado lejos pero sólo diremos que el Vaticano de hoy no puede olvidarse que él es la sede de donde salieron la «Mater et Magistra» y la «Ponulorum Progresus». Y que consciente de esta realidad que él mismo ha provocado, mal puede presentarse ante los millones y millones que sufren el formido del hambre, como el ucrónico reducidos de unos cuantos que, mensualmente, cuestan millones y millones...

Guillermo CELIA

LOS AJOS, MAS CAROS QUE NUNCA

En las tierras que tuvieron ajos este año no queda uno. Las mujeres y los chicos salen a la rebuca de ellos sin que encuentren mucho, sino unos cuantos. ¿A qué precio estarán? Nadie lo sabe.

En Segovia, en Valladolid, en Zamora, en Soria, en Salamanca en Ciudad Real en Avila en Córdoba en las provincias aieras por excelencia preocupa el comercio de la hortaliza, porque la recolección ha sido muy buena, pero demasiado insuficiente para sofocar los deseos mercantiles. En las ferias o en los mercados, salen hombres con tremendas ristas de ajos, solicitando cuarenta o cincuenta duros por cada una y siete u ocho pesetas por cabeza.

A cada día que pasa se nota que la valoración irá tan alta que acaso al llegar finales de año los precios serán escandalosos. ¿No estaría bien discurrir una importación de ajos para calmar los deseos de los españoles, que no sabemos cocinar sin ellos.

DE NUEVO BIEN PORVENID PARA EL ALGODON

Es falsa la creencia de que el algodón, será uno más de los productos que van en declive, favoreciendo el interés de otros países, que tenían comado la industrial textil. Hubo un buen colmo a principios de este año; pero, al fin, ahora parece que ha cambiado la decoración y que a poco que restringieran las importaciones todo volvería a ser tierra para los algodones de España.

En estas semanas en que se han pasado ya las diferencias de precio correspondiente a la prima de las semillas para obtener aceite — algo más de veinte céntimos por kilo de algodón bruto — se discuten con entusiasmo las cotizaciones para las fibras de primera especial alrededor de cuatro duros por la menor.

Mientras tanto, los campesinos siguen las plantas y combaten las plagas de heliothis prodenia pulgón etc.

ECONOMIA GANADERA

EL ALMENDRO, EL ALGARROBO, LA CHUMBERA...

POR JUAN JAUME

Dos árboles tenemos en nuestros campos a quienes podemos considerar como los más apropiados para nuestro clima y nuestro suelo: el almendro y el algarrobo; a ellos una vez cultivados no nos queda la más pequeña preocupación, pues salvo la podredumbre de raíces, resiste a todas las plagas y a todas las sequías. Yo creo que la totalidad de nuestras plantaciones en desarrollo están vírgenes de haber recibido insecticidas, fumigaciones y desinfectantes; para los demás árboles de nuestro secano, a nuevera, la vid, y el despreciado albaricoque etc., debemos tener siempre preparados los pulverizadores y toda una gama de productos para el tratamiento de sus enfermedades.

Sin embargo tenemos una tercera planta aún más fuerte y más rústica que el almendro y el algarrobo: nos referimos a la chumbera. Las plantaciones de almendros y algarrobos pese a su rusticidad requieren viveros, hovers, tutores, injertos etc. en cambio para la chumbera basta dejar una pala tendida en el suelo para que arraigue, se desarrolle y de fruto en la proporción «sa lleco» que recibe.

En Mallorca tenemos dos tipos de plantaciones; la una, la del corral clásica, en unas veces urbanos: Portol Pina Lloret etc., etc. y en otras junto a la vivienda campesina.

La otra plantación, es a base de extensiones relativamente grandes que radican principalmente en la parte Sur de la isla en especial Ses Salmas.

La primera, que a menudo la descubrimos cuando las palas se asoman tras miserables construcciones: establos, cochiqueras, etc. etc. da mucha fruta en proporción a lo reducido del terreno, pero poco aprovechada ante el abandono en que a menudo se tiene. Las plantas crecen y se desarrollan en una verdadera maravilla lo que hace muy difícil la recogida.

Las segundas por no recibir el calor del hogar no crecen y fructifican en tanta rapidez y abundancia, pero como recibe las labores y podas correspondientes al final suelen dar un mayor rendimiento sobre todo en palas. En resumen, tenemos unas con exceso de abono y poco cuidado y las otras, al revés, dificultades de estiércol y facilidades de cultivo y recogida.

En ninguna tabla de alimentación he podido encontrar el valor alimenticio de pala y del fruto, como tampoco sus coeficientes de digestibilidad, no obstante prácticamente conocemos su valor alimenticio en el cebamiento porcino cuando la fruta pasada por la máquina trituradora y formando amasijo con harina de cebada y algo de leguminosas) da unos excelentes resultados. Además, en este cebamiento porcino tiene el higo «de moro» la gran ventaja sobre el de «crisido» que madura quince días antes y que se conserva en el árbol sin perderse cuando ya ha desaparecido este último.

Muchos creen que sin cerdas el higo chumbo no tiene posible aprovechamiento; se equivocan totalmente; yo los estoy administrando al ganado vacuno con excelentes resultados.

A dos vacas que estaban alimentadas con heno, unos quince kilos por individuo, se han sustituido cinco por diez de higos chumbos y automáticamente de diez litros diarios que daba cada una han pasado a los doce que no tienen valor!

En los terneros ya de media vida, seis meses, también les hemos ido sustituyendo cinco kilos de heno por diez de higos chumbos; por no disponer de báscula no he podido llevar un control, pero no obstante, en quince días, se ha notado un mucho mayor desarrollo. Las vacas como los terneros se las comen con avidez, tanto como para nosotros nos atrae la fruta más selecta del mercado.

Insistimos señalando que para mi la chumbera es la mejor planta de nuestro secano; tanto la pala como la fruta, como hemos dicho, es admitida por toda clase de ganado, incluso para las ovejas, lo que importa, en caso del corral, es una estudiada poda que permita un fácil acceso a la planta y cómoda recogida; como carga con mucha fruta y muy desarrollada (por algo viene a ser el water de los trabajadores de la hacienda) si los pastos están abiertos un hombre puede recoger (con los guantes de goma) hasta los cien kilos por media hora. En las plantaciones extensivas el milagro, quien lo debe realizar, es la aportación de estiércoles, sin perjuicio de ir asociados con los abonos minerales según consejos de los Servicios de Extensión Agraria.

LA ECONOMIA AVICOLA ESTA MAL DIRIGIDA

Ni los granjeros, ni la Comisaría de Abastecimientos aciertan con la solución

EL MERCADO HUEVERO SE HA RECUPERADO, PERO NO LA CARNE AVIAR, QUE NI EL TURISMO LA CONSUME

Hace un año se apuntaba en estas fechas una crisis de abundancia en el campo avícola, de las que amedrentan a los granjeros, con razón. El exceso llegó cuando estuvo previsto y continúa, porque si los huevos van recobrando un precio que parecía imposible de lograr en el mercado español la carne aviar sube y baja y no acaba de levantarse del todo —ni siquiera el turismo la consume en las cantidades presuntas— con daño para casi todo el mundo, incluso para el comerciante minorista.

Cabe opinar en términos generales, que se trata de una economía mal dirigida, no más que sean los propios gallinistas quienes quisieran encauzarla de un extremo a otro de la producción o la venta. Los precios de 1965 con la inflación en el gallinero nacional de cerca de 24 millones de pollitas de un día fue consecuencia de las sucesivas cotizaciones hueveras anteriores. Si en 1966 se levantó aquella cantidad en los seis primeros meses era seguro anuncio de la peña que era castañeteo promotora de la crisis recién ida.

¿QUE SUCEDE CON

EL MERCADO?

¿Qué es lo que sucede con el mercado avícola que no acaba de enderezarse jamás? ¿No caben previsiones de precios medios, como sucede en algunos países ganaderos de la tranquilidad de los empresarios granjeros? Suena quizás que en las alturas de la Comisaría de Abastecimientos y transportes no se han de señalar con claridad y firmeza las normas de comercialización precisas en caso de sostener una riqueza

creada a pulso. Es posible que, en un tiempo, la C.A.T. accediera a las peticiones o a las pretensiones de los avicultores, equivocándose aquella y éstos, aunque en el primer caso no pasara del terreno teórico, porque se comprende que sobran exigencias en las balanzas de pagos y, así, a veces resultasen excesivas, las importaciones de huevos y pollos cuando en nuestro parque sobran millones y más millones de ellos, sin que nadie fuera capaz de arbitrar la venta de los excedentes por falta total de clientes, por falta de comercialización exterior y, asimismo, por falta de ayuda para anticiparse a lo que se ve llegar desde muy lejos, y aquí nadie otea ni con gafas «ortópticas». ¿Quién o quienes tienen la culpa? Los avicultores, de un lado; pero, como alguien tiene que sentirse con autoridad y juicio para dirigirlos si ellos no aciertan o no quieren por diversas razones será la Comisaría de Abastecimientos o el propio ministerio de Comercio, quien cargue con el sambenito.

ESTUDIO URGENTE

No ya lejos de este país, sino dentro también, urge el estudio de tantas anomalías como proliferan en el actual confusiónismo, para corregirlas y no para aumentarlas —esto es más fácil, como se ha demostrado— con largueza en los últimos años— que es lo que viene sucediendo. Los avicultores españoles con valentía y fe, ellos solos, contra múltiples incomprensiones, resolvieron energicamente una situación tan absurda como la de recibir de cualquier país de Europa —recuerdan aquellas cas de huevos turcos— expediciones fabulosas mucho más caras que frescas que rechazaba casi todo el mundo. Cuando fue considerada la heroicidad la gente aplaudió. Mas, desde ciertas cumbres hubo cansancios prematuros y no tardaron mucho los orgiásticos y temebundos excesos que acabaron con la felicidad del avicultor. Un asunto difícil.

CAMBIO ANUNCIADO

En este momento se produce el cambio anunciado por Pyresa, de agradable prosperidad en la venta de huevos y permanente fracaso en la de broilers. La gente come muchos, pero no tantos como se cree. En los centros urbanos importantes duplican, triplican o quintuplican el número sobre los núcleos rurales y mientras un madrileño come 200 huevos al año, un labrador, que cuenta con sus gallinas al amparo del corral, apenas toma cincuenta al cabo de un año. Aquí debe entrar la comercialización. Quien mantiene animales de esta clase debe comer huevos a discreción —frescos, difícilmente hacen algún daño por más que digan— y en este instante cuando difícilmente se encuen-

tran y hay que pedirlos de puerta en puerta y casi con recomendación porque no se encuentran, ni con candil. Es decir, hay necesidad de extender el consumo a todas partes, comercializando un producto al que se puede dar todavía muchas vueltas industrialmente —en otros países distintos a este se cosumen en polvo, congelados, y hasta líquidos— para revalorizarle.

Hace un año los avicultores españoles se encontraban frente al problema de la abundancia y, ahora, frente al de la escasez. Ambos son malos, pero aquellos días del 66, por estas fechas, daban mucho que reflexionar lo mismo que ahora en una economía muy mal dirigida, sin que nadie acierte en su solución.

VIGOR JUVENIL Con El NUEVO TONICO VIGORIZANTE

Si se siente Vd. agotado y más viejo que su edad, consulte a su médico y pruebe VarkoKnox. Este tónico vigorizante actúa estimulando su sistema de modo que Vd. se siente más joven, más fuerte, y animando en todo momento a la actividad física. VarkoKnox ha sido ensayado y probado y se puede obtener en las farmacias. C.P.S. 1.583

LOS PRECIOS DEL LECHAZO OVINO A PRECIO DE LANGOSTINO

Durante estos días se especula mucho con los precios del lechal ovino, pero no con acierto siempre. Se hace llegar la valoración del animal vivo al comercio minorista, y claro está, existe una sensible diferencia. Podríamos señalar hechos y nombres. No es necesario. En los grandes mercados de Medina del Campo y Talavera de la Reina, que marcan la tónica nos hablan de cincuenta o pocas pesetas más el kilo de lechal vivo y en los centros de consumo a 150, en cuartos de chuletilas. Es decir, aunque, efectivamente, los que compran esos animales a precio de langostinos no hay para alarmarse demasiado, si bien hay gustos que merecen palos.

El ganado vacuno no sólo no acaba de entrar en vereda, sino que baja. Lo hemos visto recientemente en un largo viaje por algunas provincias muy productoras. En cuanto al porcino, en Extremadura existe una total quietud, «co.» completa paralización de los «ordos», dicen desde Mérida. La campaña que viene estará caracterizada por cotizaciones inferiores a las actuales.

COLABORACION DE LAS AGENCIAS DE EXTENSION AGRARIA EN MALLORCA

CALENDARIO DE TRATAMIENTOS Y CULTIVO PARA EL MES DE SEPTIEMBRE

NARANJOS

Mosca de la fruta: Es en septiembre - octubre cuando la Ceratitis puede atacar a las naranjas después de haberlo hecho a otra clase de frutos. Se dará el tratamiento tan pronto lo indiquen los mosqueros de control o se observen las primeras picadas en las naranjas.

Para la pulverización total del árbol puede usar alguno de estos insecticidas:

- Dinterex 50 %, 250 gr. %
Lebaycid 50 %, 150-175 c.c. %
Malathion 50 %, 250 c.c. %
Diazinon, 100 c.c. %
Dimetato 40 %, 75 c.c. %

También puede emplearse la pulverización cebo que consiste en tratar solamente una parte del árbol. Para ello se mezcla 600 c.c. de Lebaycid o Malathion con 1 kg. y 0,5 kg. de Proteína Hidrolizada. Con esta mezcla se preparan 100 litros de agua y únicamente se tratan 2-3 metros de la copa del árbol orientada al mediodía.

ROSETA O MOSQUITO VERDE:

Este insecto produce daños en la piel de la naranja. Hay que estar atentos para combatirla inmediatamente pues las naranjas dañadas desmerecen.

Se tratará al aparecer los primeros síntomas con espolvoreos o pulverizaciones de D D T a las dosis que se señalan:

- D D T 5 %, espolvoreo
D D T 50 %, 150 grs. %

ACAROS

Tratar a su aparición cuando se observen síntomas en los frutos, hojas y ramas. Emplear acaricidas, procurando cambiar de producto cada año. Emplear alguno de estos acaricidas:

- Azufres en Espolvoreo
Azufre mojable 80 %, 600 grs. %
Keltane, 25 %, 200 grs. %
Cloro Benclato, 100 grs. %



SEÑORA DE NUESTRO CORAZON

Buenos días, señora de nuestro corazón. ¿Cómo está? Me alegro mucho de verla tan, tan... Calafat, contempla a nuestra deliciosa amiga. ¿Contéplala a tu sabor de viejo aficionado! ¿Cuánto tiempo hacía que no la veíamos? ¿Desde antes de las vacaciones? ¿Te has fijado en sus pantalones, lo bien ceñidos y ajustados que están? Parecen pintados sobre el cuerpo. ¿Qué maravilla! A ver, ¿quisiera dar las consabidas dos vueltas sobre sí misma? No, así no. Usted es una dama, no una peonza o baldufa. Así, lentamente, muy lentamente. Ahora no se mueva. Calafat y un servidor la contemplaremos por lo que los ingleses (que a pesar de todo son personas comedidas) llaman «the back» que en castellano, literalmente, significa «espalda». ¿Qué bien, qué bien le caen esos pantalones con flecos! Ande unos pasos. No, de frente. Vaya hacia aquella acacia. Nosotros sin movernos de donde estamos y usted avanzando majestuosamente como una elefanta blanca de Siam. Los del sudoeste asiático, cuando quieren alabar los hermosos movimientos de una mujer bella, dicen que parecen los de una elefanta. Yo he matizado y he añadido lo de blanca y de Siam pues elefanta a secas me parece algo fuerte para una señora del occidente.

Bueno. Eso era antes de la guerra del Vietnam. En tiempos del Kama-Sutra. Ahora, con tanto tiro y tanto desastre, las cosas deben haber cambiado.

De modo que ha venido a Sa Porta a hacer turismo, como todos esos señores extranjeros que se hartan de hacer fotos y películas del acto de peser un indio o un conejo. Hay que ver como les fascina el sencillo funcionamiento de la romana con un conejo colgado por los pies. Estoy pensando, con Calafat, que si no fuese por los turistas, a esta hora (son las doce) Sa Porta, vulgo «avenida», estaría desierta. «No más venen a mirar!», se quejaba un vendedor de Santa Eugenia. Y el pesador de la romana me decía: «Som s'homo més retratat del mon!»

Vamos a ver, mientras nos paseamos y miramos los precios, va usted a decirme en que ha empleado el verano. La verdad es que de tipo está muy bien. Pero la encuentro un poco ajada de rostro. ¿Qué le pasa? ¿Qué no ha podido dormir en dos meses? ¿Qué tiene usted una sala de fiestas bajo la ventana de su dormitorio? ¿Qué los altavoces de la sala de fiestas se oyen a cinco kilómetros a la redonda? Pues haga lo mismo que aquella pobre señora de El Arenal, que se iba a dormir a la ciudad y «veraneaba» en este aquellarle que un tiempo se llamaba el «Caserío des Republicans» o siga el ejemplo de aquellas monjas croatas o eslovenas que contrataron a base de campanas y ganaron la partida al dueño de la estentórea sala de fiestas que no las dejaba rezar. Claro que tendría usted que construirse un campanario y quien sabe si meterse monja pues no veo muy claro lo de convertir al buen Vicente en campanero y tocar las campanas parte de la noche que él, como hombre de su casa que es, necesita para dormir y para ahuyentar los mosquitos de su cuerpo (el suyo, el de usted, no el de Vicente que ha tenido que comprarse un traje de goma de esos de hombre-rana, para defenderse de las picaduras de los feroces «culex»).

Bueno cuéntenos. ¿Qué dice? ¿Qué ha tenido un flirt con un escandinavo, bello y atético como un dios griego? ¿Lo sabe Vicente? ¿Qué dice? ¿Qué Vicente se ha reído mucho con el «flirt» porque ha sido un juego «sans lendemains»? A ver, cuéntenoslo todo. Pero todo, eh...? Calafat y yo somos to dos oídos y todos los demás...

¿Qué dice? Que ya es tarde y que hasta la semana próxima...? Bueno, paciencia. Ya nos lo contará el sábado que viene. Qué le vamos a hacer... ¿De modo que ahora son las señoras mediterráneas las que se dedican a los señores escandinavos... En fin... Lo que nos faltaba!

Precios: Empecemos por la almendra, que está muy poco animada la pobre: 76'50 - '77 en grano y sobre 74 en cáscara. Las algarrobas o garrofanas a 2'70, en la fina, las compra Terrades, de Andraitx para lo que gusten mandar.

Los pollos blancos de 60-65, los «camperos» sobre las 70, gallinas 45-50 pavos 55, pavas 65 y conejos 50-55. Bous (poca animación) 84-85, xots 50-53 porcs 40-44, vedellos 6.000 a 6.500 y vedellas de 3.000 a 3.500. —I al Cel mos vegem tots plegats... —Amén!

GAFIM

Para su ganado, lo mejor: Piensos Piema Protector

CALENDARIO DE TRATAMIENTOS Y CULTIVO PARA EL MES DE SEPTIEMBRE. NARANJOS, ROSETA O MOSQUITO VERDE, MANZANO Y PERAL, TIGRE DEL PERAL, ACAROS, MELOCOTONEROS, OIDIUM o CENDROSA.

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
 telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO:** Huerto 12 cuarteradas, 30.000 litros hora, cercado pared, pinar, casa payés, vaquerías. PRECIO pesetas 3.800.000. Muchas facilidades.  
**VENDO:** 40 cuarteradas con huerto, pinar y almendros. Casa y electricidad. PRECIO: 3.800.000 ptas. Facilidades hasta 5 años.  
**VENDO:** Pisos y despachos en diferentes zonas. Piso desde 450 mil ptas. hasta 1.850.000. Facilidades.

**VENDO RUSTICA:** 6.200 m2. magnífica tierra, frutales, agua inagotable, fachada carretera, chalet dos plantas, 5 minutos Palma, también próximo playa: vista mar. 4.500.000. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9. (26)

**NECESITAMOS** pisos sin muebles, todos precios APARVILLA Inmobiliaria. Telf. 226858 (10)

**LOCALES:** Alquiler desde 1.500. DESPACHOS: Jaime III, Arco Merced. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9 (13)

**PISOS** terminados traviesa Aragón, 3 dormitorios, entrada desde 75.000 ptas. 10 años facilidades. Vende Fincas JULIA Jaime II, 44 (18)

**EN CAN PICAFORJ** vendemos apartamento a 50 m. playa, 430.000 ptas. FINCAS JULIA, Jaime II, 44 (14)

**FINCAS RIERA JAUME**, administración de fincas de propiedad horizontal. Conde Sallent, 47. Tel. 224542. (14)

**CHALET EN BELLAVISTA**, 2 dormitorios, 2 plantas, precio 1.000.000 ptas. Vende Fincas JULIA Jaime II, 44 (15)

**GRANDIOSA OPORTUNIDAD**  
 Zona Plaza de Toros, pisos de 4 dormitorios, sala-comedor, baño completo, aseó, balcón, Galería amplia, cocina con despensa.  
 Precio: 600.000 Ptas.  
 Entrada: 150.000 Ptas.  
 Resto: 3.000 ptas. cada mes.  
 Informes: INAGIN. - Calle Padre Bartolomé Pou, 103.

## Fincas

**POR 100.000\*** - entrada, resto mensualidades vende pisos VALENTI Muntaner, 4. (Esquina San Miguel) (13)

**VENDO** finca con 4 pisos y local comercial, facilidades. Informes: calle Vendaval, 38 Molinar, de 7 a 8 tarde (19)

**VENDO PISOS** Terminados y en construcción en Santa Catalina, magnífica vista sobre tenis y bahía.  
 Pisos y despachos junto Plaza España.  
 Locales comerciales y pisos terminados en distintas zonas.  
 Informes: Platería, 33, B. - Telf. 225426. (16)

**GRAN OCASION:** Magalut vendio chalet estrenar, 1.500 mts. pinar; tres dormitorios dobles, calefacción, tres baños, amueblado. 1.350.000 ptas. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (23)

**BUSCO SOCIO** para construir hotel en Ca'n Picafort. Aportaría efectivo y solar, fachada a 3 calles, frente Hotel Gran Playa. Intermediarios abstenerse. PERELLO, San Felipe Ne. 30. (28)

**NAVE industrial** en Palma. Ofertas al Tel. 224748.

**VENDO** en Ibiza, finca 30 cuarteradas a 500 m. playa. Comunicado. Informes: 214444. (14)

**VENDO** rústica, 7.000 m2, 6 parcelas. Vista mar, montaña. Carretera Deyá - Sóller, km. 8. «Figueras», Deyá. (16)

**VENTA DE PISOS**  
 a largos plazos en varias zonas de Palma.  
 Entrada desde 50.000 ptas. - Informes: Calle Gra' Ricardo Ortega 77-B

**CHALET por sólo 4.500 ptas. al mes**  
 Con 1.000 m2. Entrada 175.000, (resto hipoteca), llave en mano. - Véalo en COSTA DE LA CALMA (entre Santa Ponsa y Paguera) - Telf. 97 de Paguera. En Palma: Avenida Jaime-III, 70. Teléfono 222417.

**VENDEMOS**  
 APARTAMENTOS: a 375.000 ptas., entrada 125.000, resto a 4 años, tienen 2 dormitorios dobles, sala-comedor, cocina baño completo, gran terraza, jardín y aparcamiento.  
 CHALETS: a 1.575.000 ptas con 4 dormitorios, sala-comedor baño completo cocina, jardín y garaje.  
 SOLARES: Desde 250 ptas. el m2. con agua y electricidad al pie del mismo mucho sol y tranquilidad.  
 URBANIZACION «CALA BLAVA»  
 Informes: Calle Padre Bartolomé Pou, 103, Palma.

## Solares y Terrenos

**EN SANTA PONSA** vendo, barato, dos solares juntos o separados. Inmediaciónes La Caleta. Sindicato, 110. (15)

**VENDO** solar alrededor 1.000 metros cuadrados, situación inmejorable a cinco minutos centro ciudad. Informes: Tel. 216088 225347. (17)

**VENDO** parcela de terreno propia para ser urbanizada en zona cercana a Palma, lindante con el mar y grandes vías de acceso. Informes: Sr. Bennasar Lugo, 4 Palma (28)

**VENDO** terreno 4.000 m2 primera línea plays para construcción hotel, Colonia Sant Jordi. Informes: Evaristo Romo Calle 28, Colonia Sant Jordi (11)

**PROXIMO PUEBLO ESPAÑOL:** 500 m2., vendo, facilidades. ALEIX Plaza Rastrillo, 9. 223971 (11)

**VENDO** solares entre La Raleta y El Estañol. Telf. 224500. (10)

**VENDO** varias parcelas de terreno de unos 1.500 m2, cada una, a 150 ptas. m2. con luz y agua corriente, a 7 kilómetros de Palma. Informes: en Calle Camino Ca'n Morro, núm. 41. Porto-Pi. Telf. 231385. (36)

**EN MAL PAS**, (Aldudia), vendo parcela terreno, 4.600 mts., buena situación, 200 ptas. metro, facilidades. Casa Sastre, Plaza España, 98. (19)

**VENDO** solar en Santa Ponsa, 1.500 m., 500 pesetas metro. Telf. 230464. (12)

## Traspasos

**TRASPASO** tienda comestibles en San Bartolomé, 41. Telf. 223202, Palma.

**TRASPASO** local de 287 m2. Informes: Agencia QUETGLAS. Tel. 212603. (10)

**TRASPASO** taller encuadernaciones, pleno rendimiento, mucha clientela. Razón Telf. 213190. (10)

**POR AUSENTARME** traspaso despacho calle céntrica, económico, renta 2.000 pesetas. Tel. 252108. (12)

**TRASPASO** tienda de comestibles por no poder atender. Informes: Calle Te niente Juan Llobera, 36. (14)

**BAR** junto calle Sindicato, beneficios mensuales garantizados 60-70.000 ptas., precio razonable. Facilidades. Telf. 227865. (15)

**TIENDA** muy céntrica apta cualquier negocio, traspaso, barata. Facilidades. Teléfono 227865. (11)

**OCASION:** se traspasa pastelería Plaza de Sóller. Por no poder atender, por razones de salud, buen precio con facilidades. Informes: Calle Batuzá, 4. Sóller. Pastelería Françoise Telf. 31. (28)

**«TRASPASO»**  
 Familia extranjera, teniendo que abandonar Palma traspasaría peluquería moderna, situación Calvo Sotelo, con toda oferta aceptable Telf. 222211

**TRASPASO**  
 CARNICERIA apto cualquier negocio, alquiler barato y facilidades de pago. Informes: Telf. 253259

## Locales

**VENDO** o alquiler local junto Plaza Toros, 280 metros. VALENTI Muntaner, 4. (esquina San Miguel) (15)

**OFERTA** interesante: Alquiler para industria o almacén, locales de 500 a 1.000 m. en zona industrial, a 4 kilómetros de Palma. Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 47 (27)

**TRASPASO** o vendo peluquería en calle Mora, 1 (10)

**TRASPASO** buen precio, 10 cañ 300 m2 en Héroes Manacor, acceso dos calles amplios ventanales. Teléfono 224043 (12)

**TRASPASO** tienda confección mercería, amplio local facilidades Héroes Manacor 252 (10)

**TRASPASO** colmado botellería en Cals Mayor Informes: Telf. 236105 (10)

**SE TRASPASA** local calle Aragón, 447. 150 m2 y fuerza motriz. (11)

**SANMARTIN**, Traspasos y arrendamientos locales, industrias, negocios. Especialidad en hoteles. Todos lugares y precios. Visitenos y comprobaremos nuestra rapidez y eficacia. Plaza Mayor, 48 (22)

**ALTA PELUQUERIA** de Señoras se traspasa, o subarrenda en centro ciudad, entre Calle Colón y Plaza Cort. Tel. 260358. (19)

**SE ALQUILA** local 280 metros en calle Regalo. Informes: calle Padre Vives, número 74. (14)

**ALCAI** 271 m2 con 10 grandes puertas y viguitas. Situado detrás Plaza Corcos (tels. 25171) 221800.

**VENDO** local 155 m2 calle Gabriel Carbonell 23. Teléfono 226009. Cambio por taxi (12)

**SE ALQUILA** local en Santa Catalina Informes: Teléfono 214416 (10)

**ALQUILO** magnífico local 350 m2., calle Aragón Tel. teléfonos 22392-221880 (10)

**BUSCO** en Ca'n Pastilla o Arenal, un local para negocio próxima temporada. Escribir al núm. 9641, esta Administración. (18)

## Hipotecas

**NECESITO** de 500.000 a 6.000.000 de pesetas en primeras hipotecas sobre fincas rústicas, urbanas y hoteles, máxima garantía. PALMER, Margarita Calmarí, 35, 10, 4a. De 12 a 2 Telf. 225975. (30)

**NECESITO** capital primera hipoteca, trato directo. Teléfono 233783 (10)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía BELTRAN Tel. Azuque 210 (10)

## Alquileres

**BUSCO** apartamento amueblado o piso pequeño céntrico y alto, todo el año si precio moderado, a partir de octubre. Ofertas: Sr. Albendea, Hotel Playa D'Or. Ca'n Pastilla. (27)

**SE ALQUILAN** dos despachos en primer piso, juntos o por separado, sitio céntrico, 2.500 y 3.500 mensuales. Informes: Tel. 211576 (20)

**CA'N PASTILLA** locales para tiendas, muy buena situación. Razón Teléfono 261150 (11)

**PISOS** apartamentos chalets con o sin muebles. Alquileres APARVILLA Inmobiliaria Calle Berenguer de Formamira 31 Teléfono 226858

**SE ALQUILA** a partir 15 noviembre apartamento en Las Maravillas calle Miguel Palliser 100 mts. playa, 2 dormitorios, cocina, baño, salón comedor, muebles nuevos espaciosos terraza, calefacción, aparcamiento particular. Garaje Español Aragón 59. Teléfono 211619

**OPORTUNIDAD**, local 170 m2. reuniendo todas condiciones. 10.000 ptas. APARVILLA. Telf. 226858. (12)

**SIN MUEBLES**, necesitamos pisos en alquiler lujosos, económicos. APARVILLA Inmobiliaria. Tel. 226858 (12)

**ALQUILARIA** bajos o apartamento con teléfono, cerca pinar. Tel. 213419. (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado muy céntrico. Informes: Telf. 230700. (10)

**PARA ALQUILAR** temporada larga, chalet amueblado Son Armadans. Tres dormitorios, dos baños, teléfono, terraza, jardín, garaje, etc. Tel. 231114 mañanas 9-12. (18)

**BUSCO** piso, para alquiler, preferible sin muebles, soleado, despejado, mínimo tres habitaciones, sala-comedor, baño y aseó. Escribir con detalles a esta Administración al núm. 9654. (26)

**SE ALQUILA** en Son Armadans, apartamento independiente, todo confort, completamente equipado, terraza, jardín, sol, zona residencial, cerca parada autobús. Precio razonable. Roger de Lauria, 16. Son Armadans. (25)

**ALQUILO** pequeño apartamento y chalet amueblado. Telf. 215380, Mañanas. (10)

**GRAN OPORTUNIDAD**  
 VENDO 2 pisos en zona Blanquerna con tres dormitorios, sala y comedor, gran balcón y galería, cocina amplia y clara, baño completo y aseó. Son los últimos que me quedan. Precio: 560.000 ptas. - Entrada: 100.000 ptas. resto 4.000 ptas. cada mes. - Muy cerca de los Supermercados y demás comercios. Informes: Calle Padre Bartolomé Pou, 103 INAGIN. - Palma.

**FINCAS DE REYNA**  
 AGENTE INMOBILIARIO  
 Pl. Gomila, 1 - Tel. 34395  
 Fs. 55. - FINCA RUSTICA de 6 cuarteradas en Binisalem, con dos pozos, casa rústica, electricidad en la finca Ptas. 1.200.000  
 Cr 52. - Trozo de tierra en zona Santa Maria de 3.500 m2. con casita de herramientas, cisterna, almendros Ptas. 70.000  
 Cr. 12. - Molino muy pintoresco en San Juan, tiene vistas espléndidas y casa dos cisternas ptas. 125.000  
 OFICINA en plaza Gomila, a punto para instalar negocio. Traspaso por pts. 125.000

**OCASION**  
 Piso en la calle Blanquerna de 112 m2., con 4 dormitorios. - Precio: 675.000 ptas., intereses incluidos. - 200.000 ptas. de entrada. Resto 5.000 ptas. mensuales. EXENTO DE CONTRIBUCION.  
 1º piso en el Camp Redó con 140 m2., más 25 m2. de terraza, pintado, 4 dormitorios, baño y aseó. Precio: 600.000 ptas. - 125.000 ptas. de entrada. Resto 3.800 ptas. mensuales. intereses incluidos.  
 Pisos en venta cerca de la Calle Aragón, con 90 m2., 3 dormitorios, armarios empotrados, cocina amueblada. Precio: 450.000 ptas. 100.000 ptas. de entrada. Resto 3.000 ptas. mensuales. (Intereses incluidos).  
 Quedan algunos pisos 110 m2., de 15.000 ptas. de entrada, 24 meses a 5.000 ptas. mensuales, 36 meses a 3.100 ptas. Resto a 2.500 ptas. mensuales, intereses incluidos. Precio: 443.000 pesetas. - EXENTOS DE CONTRIBUCION.  
 INMOBILIARIA BAUZA.  
 Avda. General Primo de Rivera, 33. Pral.

## INMOBILIARIA BAUZA

AVDA. GENERAL PRIMO DE RIVERA, 33. pral. - Tel. 214162

Situación	m.2	Núm. dor.	Baños	Aseos	Entrada	Mensual	PRECIO
Rafal	70	2	1	—	70.000	3.000	300.000 Pts.
Calle Málaga	77	3	1	—	80.000	3.000	380.000 >
Reyes Católicos	83	3	1	—	100.000	8 años	450.000 >
Ant. Marqués Marqués	85	3	1	—	150.000	3 años	650.000 >
Son Cotoner	90	3	1	—	65.000	10 años	490.000 >
Aragón	90	3	1	—	75.000	3.000	500.000 >
San Joaquín	90	3	1	1	100.000	4.000	575.000 >
General Riera	90	2	1	—	150.000	4 años	475.000 >
Forfí	100	3	1	1	150.000	7 años	550.000 >
Ramón Muntaner	110	3	1	1	150.000	5.000	580.000 >
Pedro II	115	3	1	1	100.000	3.000	500.000 >
Capitán Vila	120	4	1	1	200.000	4 años	680.000 >
Arturo Rizzí	120	4	1	1	100.000	7 años	750.000 >
Juan Alcoar	120	4	1	1	300.000	6.000	725.000 >
Blanquerna	120	4	1	1	200.000	4 años	750.000 >

Venta de solares, apartamentos y chalets en diferentes situaciones. Alquileres.

Extensa documentación geográfica sobre los múltiples aspectos naturales, económico-sociales y culturales de la vida española, con amplia información actualizada:

- comunicaciones
- industria-comercio
- agricultura-ganadería
- caza-pesca
- espectáculos-deportes
- monumentos-iglesias
- colegios-universidades
- fiestas
- curiosidades etc.

Una obra de consulta excepcional

obra indispensable a

- empresas industriales comerciales
- entidades científicas
- centros docentes
- comunidades religiosas
- diputaciones ayuntamientos
- centros militares
- organismos oficiales
- bancos y compañías de seguros
- agencias de turismo
- escritores

Y en general a todas las personas que requieran datos concretos y seguros sobre las realidades nacionales.

# DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

al contado: 6.120 pts.

# 17

lomos

EDICIONES DEL MOVIMIENTO

OBRA COMPLETA, ya editada, que consta de 17 volúmenes de unos 800 páginas cada uno, editados paulatinamente, en formato de 16 x 22, con cubierta a dos colores.

EN TODAS LAS LIBRERÍAS DE ESPAÑA o en Gaztambide: 59 - Telf. 243 00 01 - MADRID-15

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

### Casas y Pisos

EN SANTA PONSA vendo, barato, chalet 600 m. playa gran jardín, con pozo. Sindicato, 110. (15)

PISO EN BARCELONA, Avenida de José Antonio, tres grandes habitaciones, comedor, cuarto de baño y aseo. Tribuna cubierta con cinco balcones sobre la avenida. A 150 metros de la terminal de Iberia. Plaza España. Completamente amueblado y teléfono. Vendo o cambio por casa planta baja o torre en Palma de Mallorca o alrededores. Valor piso 800.000 pesetas incluido muebles. Sobre esta base escribir al núm. 55530. (65)

VENDO pisos grandes, céntricos, 130, 140, 170 m<sup>2</sup>. BOVER Plaza Mayor, 45. (12)

VENDO pisos cuatro dormitorios, llaves mano, 150.000 entrada, resto facilidades. BOVER Plaza Mayor, 45. (14)

VENDO 1er. piso en Santa Catalina, de 3 dormitorios y una terraza, entrada 150 mil y mínimo 100.000 y resto en 10 años. Informes Telf. 235155. (12)

PASEO MALLORCA se vende lujoso piso 3 dormitorios, 2 baños terraza vista panorámica y sol. Teléfono 213283-234492. (18)

EDIFICIO Torremar, Paseo Marítimo, vendo apartamento dormitorio, con vista a Bahía y Palma. Telf. 213283-234492. (17)

VENTA de pisos en varias zonas, de 2, 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, terraza y almacén de 240 m<sup>2</sup>. Entrada de 75.000 a 100.000 y resto en 5 ó 10 años. Cambiaría pisos por solar bien situado. Telf. 254688. (40)

VENDO ático calle Aragón, 360.000 ptas. Entrada 60.000 y resto a 3.200 ptas al mes. Intereses incluidos. Finesa Riera Jaume Conde Sallent, 47. (23)

VENDO piso en Paseo Mallorca confort, calor negro, cien metros aproximadamente, 890.000 mil pesetas. Informes Telf. 216388 de 2. (2)

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

CAMION Barreiros Alcón segundo volante de hierro con facilidades de pago. Guillermo Massot, 26. (14)

VENDO camión Barreiros 4to volante de hierro freno eléctrico con facilidades de pago. Guillermo Massot, 26. (17)

VENDO camión cuba 9.000 litros Barreiros Francisco Martí Mora, 21. (10)

### VENDO

camión con motor Barreiros buen precio. Informes Telf. 212148. (17)

### Motocicletas

LAMBRETTAS usadas y a estrenar. Todos los modelos. Facilidades de pago. FRAU Servicio Oficial Lambretta General Riera, 58. (18)

VENDO Ducati casi nueva. Razón: Capitán Vila, 87. (10)

VENDEMOS Vespa buen estado. Antonio Frontera, 29 VESPANORTE. (10)

VENDO Vespa 125 impecable estado. Completamente nueva. Telf. 214655. (10)

PARTICULAR vende piso a estrenar, Junto Aragón, daría facilidades. Reina María Cristina, 101. (13)

VENDO piso nuevo 3 dormitorios, junto Héroes de Manacor. Grandes facilidades. Telf. 221733. (13)

VENDO CHALET en Palma Nova, 3 dormitorios, sala, cocina, comedor y garaje. Informes: Telf. 217255. (15)

VENDO pisos Son Cotoner Pons y Gallarza, Son Españollet, cerca Riales La Soledad, Honderos Juan Crespi. Entrada desde 70 mil ptas y resto de cinco a diez años. Informes: Dameto 33. (Junta Plaza Progreso). (36)

SE VENDE de piso exento esquina Ricardo Ortega y Avenida Ferretería. Water. Calle San Antonio, 57. (16)

VENDO pisos en construcción, exentos contribución. Jereca San Sebastián, dormitorios entrada 90.000 resto a 3.500 ptas mensuales. Informes: Dameto 33. (Junta Plaza Progreso). (25)

VENDO apartamento número 4, Planta segunda, Edificio La Caleta Paseo Marítimo. Informarán. Teléfono 138 Inca. (14)

2 DESPACHOS entresuelo, vendo, exento 20 años en Avenida Jaime II. Facilidades. Telf. 211993. (14)

SE VENDEN Pisos principales y sexto. Exentos contribución. Cinco dormitorios. Dos baños y un aseo. Espléndida cocina y estar comedor. Calle Antonio M. Marqués núm. 6. Teléfono 251272. (28)

VENDO casita cor 550 m<sup>2</sup> terreno, cercada de pared. Cerca de San Bernardo, a cuatro kms de Palma. Precio 375.000. Telf. 253452. (22)

OCASION, vendo muy barato, piso libre 3 dormitorios, frente Cine Oriental. Informes: Pasaje Maneu 13. 3º. (16)

VENDO piso amueblado, La Vileta, 1 dormitorio, sala comedor, cocina, calefacción, jardín, 450.000 ptas. Sra. Luise Duenger alemana. Avda. Calvo Sotelo, 595 Calamayor. (23)

COMPRO Seat 600; Dauphine; seat 1.400 A y B; Citroën 2 o.v.; Renault 4-4. Pago contado. Balmes, 98. (12)

GARAJE SAN ANTONIO, Av General Primo de Rivera, 18, compra coches a contado y vende con facilidades. 850 coupé a estrenar; 1.400 G; 4-L; Ondine; Dauphine; Citroën 2 HP; 600 varios. (30)

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS Plaza García Orell, 19, «Plaza Columnas». VENDE: Jeep Willys-Viava tracción única y doble, con reductora, motor Perkins 17 HP varios modelos, estrenar; Motociclos Trimak varios modelos, estrenar; MG Midget sport, año 1964, PM. Seats 1.400 C, PM.; Volkswagen PM impecable; Isocarro barato; Camioneta Tempo Cambios - Facilidades. (55)

### GRUAS SEMPERE

Teléfono 22747 y 222041

SE VENDE furgoneta Citroën 2 CV. Buen estado. B-415.423. Cubiertas y tejados. S. A. Paseo Uruguay (bajo Catedral) de 16:30 a 18 hora. (25)

VENDO: Seat 600 D; Seat 600 normal. Garaje España Aragón 59. Teléfono 211619. (10)

VENDO furgoneta Citroën 2 HP; Simca Sport. Garaje Español Aragón 59. Teléfono 211619. (10)

### VENDO

furgoneta Ford cilitros, caja cerrada y blindada plancha Infortmes Tomás Forner 14. Telf. 212148. (19)

COMPRO al contado coches en buen estado. Automóviles PONS Aragón 52. (11)

VENDO 600-D como nuevo, cambios y facilidades de cambio. Calle Patronato Obrero, 59. (13)

VENDO 850 y 600-D a estrenar, cambios y facilidades de pago. Patronato Obrero, 59. (15)

AUTO-CARBURADOR SERVICIO. Ajustes de Precisión. MIRETAUTO Tiziano 21. Telf. 252745. (11)

FIAT 1.500 italiano, impecable estado, PM al contado. Telf. 223141. Laborables de 10 a 1. (11)

MORRIS 1.100 matriculado a estrenar. Vendo al contado o plazos. Verlo en Garaje Día y Noche Calle Font y Monteros, 67. Informes a partir 8 noche. Teléfono 212901. (10)

VENDO Delfín equipado, con radio, cinturones, etc. Toda prueba. 45.000 ptas. Teléfono 214444. (13)

VENDO autocarrito motor Land-Rover 9 plazas y otros coches muy baratos. Francisco Martí Mora, 21. (10)

VENDO 1.400 C como nuevo 600 normal. Baratos, Francisco Martí Mora, 21. (10)

VENDO 600. Buen estado. Informes: Luca de Tena, 4. (10)

VENDO Mercedes 190 de gas-oil, a toda prueba y 4-4. Cambios y facilidades. Calle Patronato Obrero, 59. (10)

PARTICULAR vende 600 perfecto estado. Informes: Restaurante 7 Mares. Apuntadores, 33. (10)

SEAT D trucado, miembro de escudería S. B. Con extras. Gran ocasión, al contado. Telf. 223141. Laborables de 10 a 1. (10)

### GRUAS SALA

Tel. 214953-212052

VENDO Seat 1.400-C. Buen estado. PM. 63.000. De particular a particular. Teléfono 230922. (14)

AUTO-RADIO nuevos modelos para cualquier coche. frecuencia modulada, estereofonía, sintonía automática, 1 año garantía. presupuestos. Informes: AUTO-RADIO ATEMA P-3, crense, 30. Teléfono 238757. (25)

REPARACION AMORTIGUA. DORES CARDONA, Suspensiones. Tte. Coll Sansi-món, núm. 8. Palma. Telf. fono 254098. (12)

FURGONETA Morris 1.000; Seat 1.400 B; Renault 4-4 Ciat 500; y varias motos, todo en perfecto estado. Faustot Morell, 71. Telf. 215846. (22)

### VENDO SEAT 1400 B

última serie, toda prueba, pago contado, Precio 30.000 ptas. Verlo: Garage COLISEO. Arquitecto Bennasar, 52 - Telf. 253064. (12)

### PARTICULAR

Vende en buen estado coche JAGUAR 3-4 A BUEN PRECIO. - Informes: Avda. Alejandro Rosselló, 76. (12)

### BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados, cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION. (12)

### Desean Trabajo

(523) MATRIMONIC joven camarero y cocinera deseaba servicio con vivienda. Con buena reputación. Escriban al número 55530 de esta Administración. (19)

(524) MADRILEÑO soltero, 24 años, práctico oficinas, carnet primera. Otrécese secretaria, chófer particular. Amplia cultura, excelentes referencias. Escribir núm. 4444 de esta Administración. (21)

LICENCIADO EN ECONOMICAS dominando alemán, francés, inglés, busca trabajo tardes. Ofertas número 144, esta Administración. (14)

(522) MUCHACHA inglesa 29 años edad, habilitada para trabajo para todo el día. Dirección: Pedro de Fraga, núm. 7, principal A. Palma. (24)

(510) SE OFRECE contable, joven, preferente empresa con sistema mecanizado. Llamar al Telf. 217608. (13)

# NUEVO HORIZONTE

TITULOS PUBLICADOS

### SERIE EDITORIAL

- NUEVO HORIZONTE DE VIDA ESPAÑOLA, 20 ptas.
- EL CAMPO ANDALUZ, 10 ptas.
- LA TRANSFORMACION AGRARIA, 20 ptas.
- DESARROLLO ARMÓNICO EN ZONAS DE EXPANSION AGRARIA, 20 ptas.
- LA FORMACION PROFESIONAL Y LA NUEVA SOCIEDAD, 15 ptas.
- 25 AÑOS ABIERTOS AL FUTURO, 15 ptas.
- EL DESARROLLO REGIONAL DE ESPAÑA, 20 ptas.
- ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO, 20 ptas.
- JOSE ANTONIO EN EL NUEVO HORIZONTE, 15 ptas.
- EL MENSAJE DE JOSE ANTONIO, 20 ptas.
- FRANCO ANTE EL NUEVO HORIZONTE, 20 ptas.
- RUMBOS DE LA EMPRESA NACIONAL, 20 ptas.
- PANORAMA DE LA EDUCACION, 20 ptas.
- EL PUEBLO ESPAÑOL, 20 ptas.
- HACIA NUEVAS ESTRUCTURAS COMERCIALES, 20 ptas.
- EXPANSION NECESARIA DEL COMERCIO EXTERIOR, 25 ptas.
- DESARROLLO SOCIAL DE LA CULTURA, 20 ptas.
- NUEVA ORDENACION BANCARIA, 20 ptas.
- LA NUEVA LEY DE ORDENACION DEL CREDITO Y LA BANCA, 20 ptas.
- PLANIFICACION DEL DESARROLLO ECONOMICO, 25 ptas.
- PERFECCIONAMIENTO DE LA FUNCION REPRESENTATIVA, 20 ptas.
- CAMINOS DE SUPERACION SOCIAL, 20 ptas.
- RACIONALIZACION ECONOMICA, 25 ptas.
- PANORAMA DE LA EDUCACION ESPAÑOLA, 20 ptas.
- ASPECTOS HUMANOS Y SOCIALES DE LA EMIGRACION, 20 ptas.
- MENTALIDAD PRODUCTIVA Y CONCIENCIA SOCIAL, 25 ptas.
- EL NUEVO HORIZONTE IBERO-AMERICANO, 25 ptas.
- LA EDUCACION Y LA NUEVA SOCIEDAD, 25 ptas.
- LA FORJA DEL FUTURO (BATALLAS DE LA PAZ) 25 ptas.

Los problemas e inquietudes de nuestro tiempo, y de manera especial aquellos que tienen relación con el proceso de crecimiento del pueblo español, son considerados objetivamente - con sinceridad esperanzada - en las páginas de la colección «Nuevo Horizonte».

(9484) IMPORTANTE agencia viajes necesita jefe contable. Dirigir ofertas al apartado de Correos, 271. Telf. 225029. (12)

(9486) HOTEL RIGEL, necesita recepcionista con idiomas. Ayudante de recepción. (10)

(9472) EMPRESA importante interesa contable 1º con experiencia. Informes: Dirigirse a: calle Marqués Fuensanta, 118. (14)

(9483) BOTONES, precisamos. Preferible pueda conducir ciclomotor. Viajes URBIS, S. A. (16)

(9449) SE NECESITA aprendizaje tienda confesión, mínimo 14 años, con certificado escolar. Telf. 221310. (13)

(9458) AUXILIAR ADMINISTRATIVO con nociones de contabilidad, se precisa. Presentarse, tardes de 4 a 6. Nuño Sans, núm. 68. (13)

(9440) NECESITO señorita que sepa maquillar, masa je corporal y facial. Informes: Pl. Olivar, 20, 1º, 2º. (15)

(9441) SE NECESITAN aprendices mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)

(9442) SE NECESITAN oficiales 1º mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)

(9431) SE PRECISA señorita auxiliar contable, imprescindible experiencia habiendo ocupado dicho cargo en hoteles de 1ª a 6ª. Inútil sin referencias. Dirigirse por escrito a: Publicidad LANZA (H). Plaza Weyler, 19 Palma. (15)

(9470) SE NECESITA personal comedor, camareras y mujeres limpieza. Hotel Copacabana. El Arenal. (12)

(9477) SE NECESITAN camareras en el Hotel MARIA LUISA de Portals Nous, calle Caidentey, 6.000 ptas. garantizadas. (16)

(9471) SE NECESITA chico 16 años, para trabajos oficina. Telf. 252290. (10)

(9473) AUXILIAR Administrativo precisa GISPERT, S. A. Presentarse: Aragón, 51-53. (11)

(9496) SE NECESITA encargada para tienda de modas. Telf. 213417. (10)

(9498) SE NECESITAN camareros para bar papas fritas, preferible carnet de conducir de 3ª. Pl. San Antonio, 63, B. (18)

(9497) SE NECESITA camarera de pisos y telefonista. Hotel Nacional. Paseo Marítimo. (11)

### (9494) ADMINISTRATIVO (A)

18 a 25 años, práctico en mecanografía y dibujo lineal, sueldo según aptitudes. Plaza Recario, número 3. (12)

### (9454) PRECISASE

Técnico Calculista en Refrigeración y Aire Acondicionado. Dirigirse por escrito a: Apartado de Correos, 722. Palma de Mallorca. (12)

### (7253) SE NECESITA

Camarero y ayudante comedor y pinche cocina. HOTEL TRIANON - Ca'n Pastilla. (12)

### Cupón Mercantil benéfico «LA BALEAR»

Necesitamos Agentes (señoritas y caballeros jóvenes) para la Capital y Delegados para pueblos importantes, personas de máxima moralidad. Condiciones excelentes. - Presentarse el lunes y martes, en oficinas: Ballester, 16, 1º - Palma. (12)

### (9495) IMPORTANTE EMPRESA

relacionada con el ramo del automóvil necesita encargado y contable con experiencia. Sueldo según aptitudes. - Edad máxima 40 años. - Interesados escribir esta Administración, núm. 55531, explicando sus condiciones. Reserva absoluta para colocados. (12)

### (9485) IMPORTANTE EMPRESA

Precisa Oficiales y Auxiliares administrativos. Magnífica oportunidad para crearse sólido porvenir. Imprescindible poseer experiencia y formación profesional. - Escribir de puño y letra indicando historial y pretensiones al Apartado de Correos, número 11. Reserva absoluta. - Se devolverán cartas que no interesen. (12)

### (9491) POR EXPANSION

COMERCIAL PRECISAMOS JOVENES PARA NUESTRA OFICINA DE VENTAS, IMPRESCINDIBLE: (12)

- Cultura nivel medio.
  - Deseos superación
  - Capacidad de trabajo.
- OFRECEMOS:
- Ingresos superiores a 8.000 ptas.
  - Amplio porvenir.
- Entrevistas en Hotel Alhambra. Avenida Antonio Maura, 5. Lunes día 11, de 11 a 1 y de 5 a 8 - SR. AGUILAR. (12)

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en **Agencias de Publicidad**  
 y en **Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29** y por  
 telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

**BOLSA DE TRABAJO**

**(9460) HOTEL DE LUJO**  
 NECESITA BOTONES, AYUDANTES DE CAMAREROS Y MUJERES DE LIMPIEZA.  
 TELEFONO 233740.

## OTRAS SECCIONES

**Hospedajes**

ALQUILO habitación independiente, exterior. Calle Murillo, 15. Santa Catalina. (10)

CASA particular céntrica, ofrece pensión completa, trato familiar. Tel: 223869 (10)

HABITACION con baño para chicos o matrimonio. Razón: Pérez Galdós, 42, 1º. (12)

ALQUILO habitación confortable, dos chicos. Calle Naranjo, 48, A, 2º, 2ª. Rafal (12)

MATRIMONIO mallorquín cerca Escuela Náutica, admite dos chicos a pensión. Tel. 231957 (12)

HABITACIONES con cocina y sin cocina, confortable. Calle San Rafael, 220, 1º (10)

ALQUILO habitación matrimonio o persona sola. Derecho a cocina Calle San Miguel, 121, 2º (10)

A JOVENES DE 18 A 25 AÑOS, joven alquila habitación en magnífico piso con derecho al completo uso del mismo 800 ptas. mensuales. Informes: esta Administración (26)

PARTICULAR pensión completa, trato familiar, económico. Capitán Crespi Coll 55, 7º, D (12)

HABITACION derecho cocina. Calle Francisco Fiol y Juan, 49, 3º. (10)

CASA particular alquila habitación solo dormir, muy económica, para hombres. Telf. 222866. (12)

**Confecciones**

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado y recuerde que **SASTRERÍA MARQUES** es la mejor medida Paseo Generalísimo 78 (Borne) (21)

**Radio y TV**

TELE-ESTADIO reparaciones T V a domicilio Calle Francisco Martí Mora 40 Tel. 230074-856 211957 234195 (17)

REPARACIONES I V Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados Tel. 213167 (11)

**Nautica**

QUANSA Motores marinos «Volvic Pentax» Cruceros «Coroneta» Lanchas y botes de vela desde el «Cascastrón» a cruceros Automóviles compra y venta Capitán Salom 13 Teléfono: 253333 (26)

VENDO embarcación con motor fuera-borda de 18 HP, 25 nudos. Precio 40.000 ptas. Llamar Tel. 223991 (17)

MOTORES fuera bords Johnson Servicio Oficial Barcas todo tipo Jansons DARDER Carret de 50 ller (14)

VENDO Laid 20 palmos lista 3ª, motor y vela, toda prueba. Tel. 217590 (13)

**Fotografía**

COPIAS a multicopista, fotocopias, etc en Foto EX-PRES Calle Velázquez 19 (11)

COPIAS de planos, fotocopias a 7'50, etc en Olmos 146 (central copistería) (12)

**Ventas**

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa

SE VENDE pensión por no poder atender. Calle Temple, 17. Telf. 225140. (12)

SE VENDE torno pequeño motor eléctrico, grupo muelas, esmeril. Informes: Calle Cotoner, 77. Tel. 233229. (15)

5.000 PUERTAS en existencia a precios sin competencia, ventanas, persianas, bastidores, carpintería de todas clases. Almacenes Sanz, Pedro II, 72. Detrás Rosales. (21)

VENDO pensión, mitad su valor. Por marcharme extranjero, facilidades Teléfono 230297 (11)

VENDO palmera con 3 metros tronco. Verla por las mañanas en Sto Espiritu, 12, entresuelo. (15)

SE VENDE: 2 molinos a bolas. Una estantería de 5 metros por 3 de altura. Informes: Telf. 211123 (19)

COMEDORES desde 3.000, dormitorios desde 6.500, gran variedad. Facilidades José Martínez, 109, Teléfono 226687, cerca Estadio Balear (17)

VENDO motor para coger puntos de medias. Seminuevo. Tel. 253821. (10)

**Pérdidas**

EXTRAVIADO perro perdido, guero, color canela, atiendo por Boy. Gratificaré informes. Avisar Tel. 231412. (13)

**Compras**

VENDO motor para coger puntos de medias. Seminuevo. Tel. 253821. (10)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 225194 (12)

MUEBLES METALICOS despacho, compraría al contado en buen estado. Teléfono 223141. (14)

**Enseñanzas**

ACADEMIA nueva de idiomas inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274, tardes. Tel. 231556 mañanas. (15)

IDIOMAS. Clases individuales y colectivas. Luna, 20 22. (Hostaletas) Tel. 224139 (10)

IDIOMAS Inglés Francés Alemán. Español Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3º. Teléfono 223394 (19)

INGLES, Alemán, Francés. hablará Vd. pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Pl. Sta Magdalena, 6. Traducciones. (21)

**Compras**

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 225194 (12)

MUEBLES METALICOS despacho, compraría al contado en buen estado. Teléfono 223141. (14)

**BASCULA**  
 Automática, compraria, desde 200 kgs Informes: Tomás Forteza, 14 Telf. 212148

**Varios**

BLANQUEO pinturas TUR. Casa PEPE San Magín. Tel. 230034. (10)

ABONAMOS 1 a 4 ptas. por cada «bombilla» fundida o rota comprando una nueva. Radió «ESPAÑA» Ballester, 3 Herrería, 2 (20)

JUEGOS abonadora frontal y sembradora sobre cultivadores. Comercial Cruellas Arc de la Merced, 29-33 (15)

CARPINTERO especializado en persianas, arrollables, reparaciones a domicilio. Tel. 225085. (10)

CONSTRUCCIONES, reformas en general. Especialidad en baños y cocinas. Calle Molineros, 30. (12)

CERRAJERIA artistica, ventanales, estanterías, escaleras, trabajos rápidos y económicos Llamar al Telf. 222070 (13)

NO SUFRA DE LOS PIES tengo su remedio JUSABI Tomás Forteza, 34 (12)

LIMPIEZA pisos, mosaicos, pulido y abrillantado. Calle 210, núm. 10. Tel. 221754. (12)

AGENTES DE VENTAS locales, a comisión para algunas poblaciones dispuestas de la provincia, excepto capital, interesan en importante industria de artículos para la mercadería y confección, de gran venta. Escribir Apartado Correos, 4001, Barcelona. (24)

GUARDAMOS sus alfombras BENMA Tel. 250057 (10)

IMPORTANTE FABRICA de muebles metálicos y mesas para televisión, necesita representante para Baleares, (excepto Palma). Escriban a: «FERRISAN», Zapadores, 3, Valencia-6 (22)

ORQUESTAS, conjuntos musicales tríos, cuartetos, acordeonistas, artistas, variedades, etc., cadena de Orquestas Radio España, Herrería, 2 Via Portugal, 25 Tel. 212510 y 217635

## KING FEATURES SYNDICATE

### El DR. KILDARE Por KEN BALD

**Panel 1:** «¿CUÁNDO SE LO DRÁN?»

**Panel 2:** «LA TRÁGICA LESIÓN DE LA ESTRELLA DEL BEISBOL TULLY MOFFIT SIGUE EN PRIMERA PLANA DICEN QUE AÚN NO SABE QUÉ QUEDARÁ SIN PODER USAR LAS PIERNAS.»

**Panel 3:** «¿CUÁL ES LA BUENA NOTICIA? ME REFIERO A CUÁNDO SALDRÉ DE ESTE SITIO, CÓMO PERO LIMITADO?»

**Panel 4:** «TULLY, LO SIENTO, PERO TENGO QUE DECIRLE LA VERDAD: NO PODRÁ JUGAR BEISBOL NUEVAMENTE.»

**Panel 5:** «NO CREO QUE LE ENTIENDO... REPÍTAME ESA PARTE DE QUE NO PODRÉ JUGAR BEISBOL NUEVAMENTE... ES MI MEDIO DE VIDA.»

**Panel 6:** «TIENE UNA LESIÓN EN EL ESPINAZO QUE INTERRUMPE LA CONEXIÓN ENTRE EL CEREBRO Y LAS PIERNAS.»

**Panel 7:** «¿QUIÉN OYÓ DE UN JUGADOR DE LOS JARDINES QUE NO PUDIERA CORRER?... UDS. PUEDEN HACER MUCHO, PERO NO QUIEREN DARME FALSAS ESPERANZAS.»

**Panel 8:** «DEBE SER UNA BROMA.»

**Panel 9:** «ES COMO CUANDO ME PREGUNTAN LOS PERIODISTAS, ANTES DEL INICIO DE LA TEMPORADA, CÓMO PIENSO JUGAR... LES HABLO...»

**Panel 10:** «...CON MODESTIA... PERO LUEGO HAGO LO POSIBLE POR ASOMBRAR CON FUERTES BATAZOS; SIN DUDA UD. ESTÁ DICIÉNDOSE A SÍ MISMO...»

**Panel 11:** «...LE DIRÉ QUE NO JUGARÁ MÁS... Y LUEGO... CUANDO SURJA EL MILAGRO... SE SENTIRÁ DOBLEMENTE FELIZ!»

**Panel 12:** «BUENO, NO PUDE VENCERLO. AÚN CREE QUE PODRÁ RECUPERAR EL USO DE LAS PIERNAS.»

**Panel 13:** «¿LO HIZO DEL ÚNICO MODO QUE PODÍA SER.»

**Panel 14:** «ÉL NO QUIERE ACEPTAR LA TERRIBLE VERDAD; YA LO HARRA!»

**Panel 15:** «PERO ESA FE SUYA EN NOSOTROS, LOS MILAGROS DE QUE HABLA.»

**Panel 16:** «HABLANDO DE MILAGROS ¿QUÉ SABE DE LA LABOR DE LA DRA. MORSE?»

**Panel 17:** «LABORATORIOS DEL INSTITUTO BARNWELL LA LLAMAN, DRA. MORSE.»

**Panel 18:** «GRACIAS.»

**Panel 19:** «SÍ, CONOZCO EL HOSPITAL BLAIR, DR. KILDARE, ¿SI SE QUIEREN TULLY MOFFIT?... SÍ, POR SU PUESTO!»

**Panel 20:** «PERO MIS EXPERIMENTOS NO HAN IDO MÁS ALLÁ DE LA ETAPA EXPERIMENTAL CON ANIMALES.»

**Panel 21:** «TENGO QUE VERLA, DOCTORA.»

# NUEVO PAVIMENTO Y OTRAS OBRAS DE IMPORTANCIA, EN LA VIA ROMA

SE PROCURARA LA MENOR COMPLICACION POSIBLE DEL TRAFICO



## CHABOLISMO

En ediciones anteriores nos ocupábamos del problema que tienen planteado — y que plantean — los gitanos que hacen su vida en dos campamentos levantados a escasos metros de la Autopista.

También decíamos que INGIMA está laborando para resolverles el problema y aun cuando «La Chunga» en su reciente visita a Palma se extrañara un poco de que nada, todavía, se había hecho — ella colaboró en un festival para recaudar fondos — la verdad es que no se ha descuidado en absoluto este problema.

Pero decíamos también que había surgido un abu-

so de auténtico chabolismo. Personas que han venido desde la Península para buscar trabajo, se establecieron en las mismas inmediaciones.

Ello es una inmoralidad porque no cuentan con los mínimos medios que se requieren para la higiene de la persona.

Después de publicarlo, recibimos tres cartas que confirmaban nuestra denuncia de «chabolismo».

Hoy podemos decir que se van a adoptar las medidas pertinentes para que desaparezca esta «mancha negra» en uno de los lugares más modernos de Palma.

## Un problema grave y urgente en el Camino de Jesús: FALTA ALUMBRADO



Desde hace algún tiempo, una vía palmesana se está desarrollando con rapidez, con edificaciones modernas. Nos referimos al Camino de Jesús — más conocida quizá por «carretera del cementerio» — que comienza en la Avenida de Portugal.

Lo que antes eran solares, presenta hoy un aspecto formidable, de manera especial en la parte derecha, como muy bien pueden observar en la fotografía de «Juanets».

Destacamos: una serie de edificaciones, en la misma esquina. Veinticinco metros después, el Colegio Luis Vives. Otros centros escolares están muy cercanos. Y ahora que va a comenzar el curso, cada tarde, centenares de personas se encontrarán con un problema: falta de alumbrado eléctrico.

No se trata de iluminar, en principio, toda la avenida, si no de solucionar esta necesidad en los 150 metros de longitud donde

se registrará el movimiento de alumnos y familiares.

Estos días se han registrado varios casos lamentables: aprovechándose de la oscuridad, uno o varios gamberros rompieron los cristales de dos automóviles, apoderándose de varios objetos que tenían menos valor que los daños causados a los vehículos.

También ocurre otra nota lamentable: cuando llega la noche, gente que tiene un mal sentido de la moral realiza actos bastante impuros.

Hemos hablado con varios vecinos de la calle. Todos coinciden en la urgente necesidad de que se instale el alumbrado público.

El Ayuntamiento tiene la palabra. Una vez más queremos destacar la confianza de que se solucionará este problema. Y, en su día, para nosotros, será un placer destacarlo en estas páginas.

Una preocupación palmesana, de manera especial para aquellos que conducen vehículos, la constituía la mejora de la Vía Roma. Recordarán muchos lectores que, oportunamente, insertábamos a toda plana el problema que significaba un centenar de baches — y reducimos la cifra — que días después fueron cubiertos, en una medida de urgencia, que alivió un poco el deficiente estado de la calzada.

Luego surgió otro peligro: puntas de asfalto — que muchos denominan «puñales de la carretera» — que ocasionaron la caída de más de tres motoristas.

En el Ayuntamiento, al responder al «problema y su solución», nos dijeron que estaba en proyecto el arreglo de toda la Vía Roma, incluyendo el paseo.

Se sacaron las obras a concurso y, a las pocas fechas, comenzaban a trabajar máquinas y obreros en aquel lugar. Mientras las dos calzadas continuaban en un estado bastante lamentable, teniendo en cuenta que millares de coches y motos circulan por allí.

Pero, «como nunca es tarde cuando la dicha es buena», ha llegado la hora de pavimentar toda la Vía Roma. Y a partir de mañana, será cerrado allí el tráfico, para que puedan efectuarse las obras.

Se ha previsto que se hagan con la máxima rapidez, para evitar complicaciones de circulación.

Sobre este particular, dialogamos con un técnico para que despejara todas las dudas.

—¿Cuánto tiempo se calcula hasta la total terminación de las obras?

—Unos tres meses.

—Parece mucho tiempo...

—Hablo desde el principio de las obras hasta su terminación definitiva. Pero, en modo alguno esto significa que el tráfico rodado tenga que estar cerrado durante este periodo de tiempo.

—Asfaltar, hoy, con los sistemas modernos, es rápido...

—En efecto. Y esto se ha tenido en cuenta. Pero en la Vía Roma debe hacerse un firme nuevo, lo cual no es fácil. Por otra parte muchas alcantarillas, debido a su deficiente estado, han de ser renovadas. Esta obra debe realizarse con suma perfección. Hecho todo ello, la capa de rodamiento se extenderá con esa rapidez a que usted alude.

Nuestro informante, por último, nos dijo:

—El proyecto es que la obra se realice por tramos, a fin de que, durante muchas semanas, aquella importante vía no esté completamente intransitable.

CUIDA ESTA PAGINA

Lorenzo RIPOLL



Visita de «inspección», con el Alcalde

PRISION PROVINCIAL QUEDARA A EL PROXIMO MES DE MARZO

a la nueva reglamentación penitenciaria: Talleres para individuales, escuela, gimnasio, laboratorio psicotécnico

CON LA APERTURA DEL CURSO UNIVERSITARIO EN EL ESTUDIO GENERAL, SE INAUGURARA EL NUEVO MONUMENTO A RAMON LLULL

La Rambla se prolongará hasta su desembocadura en las Avenidas

Ya estamos en lo que será la nueva Prisión Provincial. Se halla un poco más allá de las últimas casas de la barriada

de Amanecer, en la carretera de Sóller, prácticamente frente al hipódromo de Son Pardo. Las obras se hallan en un

punto en que se adivina ya perfectamente la magnitud del edificio. Amplio, espacioso y en pleno campo, la prisión de Palma será como una casa de salud.

—¿Habrá rejas, señor Alcalde?

—Sí, las habrá. Esto es inevitable.

Serán ventanales con rejas orientados los más hacia las montañas de Sóller, con una panorámica ciertamente estupenda. Todo el amplio edificio se halla rodeado de un muro, que forma una especie de foso entre la edificación y el campo abierto. Ese muro irá rematado por cuatro torreones en cada uno de sus vértices; con pocos hombres la cárcel quedará perfectamente vigilada. Acompañado del jefe de obra, que es en este momento representante de la constructora mallorquina «Marcos» el Alcalde sigue dando explicaciones:

—La nueva edificación se adapta a la reglamentación penitenciaria que está a punto de ser aprobada. No hay dormitorios colectivos. Cada preso tendrá su celda particular, con lo que se evitan muchos contactos a veces poco beneficiosos. Hay cuatro patios para

(Continúa en la página 15)



EL ALCALDE DE PALMA SE INFORMA PERSONALMENTE, SOBRE EL TERRENO, DE TODO CUANTO TIENE EN MARCHA LA CIUDAD. AQUI LE VEMOS EN PLENA REVISION DE LA REFOFORIA DEL PASEO VIA ROMA, LA VIEJA RAMBLA TAN PALMESANA.



DOS ASPECTOS DE LA FUTURA CARCEL DE PALMA, AHORA EN CONSTRUCCION. AMPLIOS PASILLOS, ESPLENDIDAS NAVES GRANDES PATIOS... SERA, DESDE LUEGO, UNA CARCEL CON TODAS LAS DE «LA LEY». — (Fotos «Juanet».)

PORTAL DEL TRIUNFO

QUE PARERA LLEGARA A ESPAÑA EN «EUROVISION»

NE QUE EL SIGUE SIENDO, TODO, UN COMPOSITOR

La noticia ya está dada. Mus Parera han colocado su canción en la misma final del Festival del Mediterráneo. Un jurado compuesto por millones de oyentes ha determinado cuáles debían ser las cuatro canciones que representarían a España en el magno certamen barcelonés. Y una de estas cuatro, por elección popular, ha sido «T'es m' i l'estimaré», de los conocidos autores manacorenses. Cuando la noticia ya es de dominio público, lo que hace alta es hablar despacito con los protagonistas de la misma. Pero Mus y Parera, tan contentos, tan felices, tardarán todavía unas jornadas en recuperar la calma. No obstante, algo se ha podido hacer con el diálogo:

haremos gestiones para que también sea mallorquín el otro intérprete. Veremos si lo conseguimos...

—Parera, ¿puedes definir esta canción tan prometedorra?

—Es muy nuestra... Quiero decir que está muy en nuestra línea. Es una canción lenta, obsesiva... Es una pieza fiel al estilo de Mus y Parera...

—Mus, ¿tú crees que Parera se ha convertido en un cantante?

La pregunta era para el letrista, pero es el músico aludido quien la contesta:

—Yo soy un compositor. Lo de cantar es circunstancial...

Y Mus, sin hacer caso, responde a lo que le hablamos preguntado:

—Parera es compositor, desde luego. Y un cantante. Es tan cantante que, mira lo que te digo...

—Dilo... —Parera representará a España en Eurovisión. No sé

cuando, pero llegará a eso, cantando...

A nosotros nos gustaría tanto que ni siquiera hacemos comentario. Ojalá ocurra así como dice Mus, mientras Parera calla.

—¿Es vuestra mejor canción la que nos ocupa?

Los dos coinciden: por lo menos, es una de sus mejores canciones, de las más logradas.

—¿Creéis que lo mejor que puede ocurrirle a una canción en España es ganar el Festival del Mediterráneo?

—En España, sí. En Europa, no. Por encima está Eurovisión...

Se entiende que el gran programa televisado anualmente es su próxima meta. Y llegarán a ella... si se empeñan como se ha empeñado hasta ahora. Estos dos manacorenses no conocen la fatiga, ni el desfallecimiento.

—Y así, en broma, en broma, ya habréis ganado dinero.

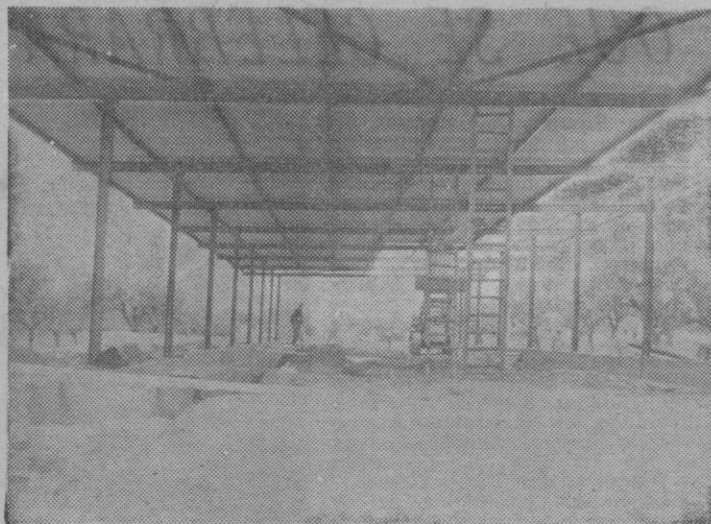
(Continúa en la página 15)

PEQUEÑOS REPORTAJES a cargo de antonio pizá y pablito

OTRA CONSTRUCCION

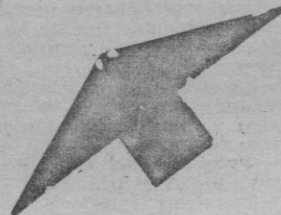
Segui, s.a

Juan Maragall, 41 Teléf. 224141 PALMA



ESTRUCTURA METALICA EN «SON SALETAS» (SANCELLAS)

CUBIERTAS Y NAVES INDUSTRIALES TOTALMENTE METALICAS DESDE 250 PTAS EL METRO CUADRADO



# REAL MURCIA Y REAL MALLORCA ABREN HOY LA TEMPORADA DE LIGA EN EL «LUIS SITJAR»

## Dauder, antes de la concentración, nos confirmó el equipo JOSE M.<sup>a</sup> MARTIN:

### «Tengo dudas que no resolveré hasta poco antes del partido»

- Conservamos el armazón de la temporada pasada, con cuatro refuerzos
- Me preocupa la permanencia, aunque el objetivo es el ascenso
- La reestructura me parece una medida un poco precipitada
- ¿Cómo está el Murcia?... Mañana lo sabremos

Esta tarde, en el Estadio Luis Sitjar, se abre el campeonato de Liga. Los aficionados están animados después de los amistosos disputados por el Mallorca, en los que ha gustado. No obstante, hoy comienzan los encuentros «de verdad». Teniendo de adver-

#### EL ASCENSO Y LA PERMANENCIA

Este año, el campeonato de Segunda tiene doble interés —o motivo de preocupación— para todos los equipos. No se trata sólo

—Siempre, en fútbol, ha sido necesaria la fuerza. Es muy importante incrementar la potencia de los equipos dándoles fuerza. En España no tenemos equilibrio y algunos «inventan» slogans y modas... —El grupo Sur, este año, regis-

tructuración del fútbol español. José María nos dice:

—Me parece una medida muy precipitada, hecha en una sola etapa. Habrá muchos nervios, se recrudescerá demasiado el juego, poco control... los entrenadores tendremos que poner a prueba nervios de acero para que el fútbol no salga de los cauces deportivos.

—Cuando comienza la temporada, la mayoría de los equipos no se encuentran todavía en su línea normal de juego. ¿Cómo está el Murcia?

—Mañana lo sabremos. —¿No lo ha comprobado en los amistosos?

—Esto es peligroso. Los encuentros de este tipo pueden equivocarte en dos sentidos: creer que el equipo está en juego o que está «bajo». La verdad está en la Liga.

#### «EL MALLORCA ES UN BUEN EQUIPO»

Martín nos dice que conoce, por referencias, a todos los jugadores que mañana tendrá en el equipo adversario. Cita a Robles, Terol, Parera, Puig, Cano... Buena memoria.

—¿Qué opinión tiene del Mallorca?

—Siempre he considerado muy bueno a este equipo. Con categoría suficiente para mantenerse y para aspirar al ascenso. Además, le tengo simpatías. Al equipo y a esta isla. Me agrada, a final de temporada, vernos Murcia y Mallorca en la División de Honor; o por lo menos, clasificarnos entre el segundo y el sexto puesto.

Por último tratamos el tema «afición». En Murcia —nos dice— están animados. Hay unos ocho mil socios y creo que este ambiente nos estimulará a superarnos dentro de las posibilidades de todos los que forman la plantilla.

Nos despedimos del amigo con un «hasta mañana en el estadio».

Antes de que el Mallorca marchara a Devá, preguntamos a Vicente Dauder si había decidido el equipo.

—Confirmo el que publicaba ayer BALEARES. Es decir, que



«Este año los entrenadores habremos de mostrar nervios de acero», dice Martín a Lorenzo Ripoll.

salvo imponderables, jugarán: Píris; Doro, Sans, Victoriero; Chanchó, Robles; Terol, Domínguez, Puig, Cano y Carmelo.

Los jugadores están muy animados. Igual que los que hoy serán sus rivales. Todo parece augurar un encuentro de mucha emoción. Se ventilan los dos primeros puntos que, dentro de seis meses podrían tener mucha trascendencia.

Hasta el martes. Y que gane el mejor.

Antes del encuentro, y tal como hemos venido anunciando, le

LORENZO RIPOLL



Momentos después de su llegada al Hotel Jaime I, algunos jugadores se dedicaron a mostrar sus condiciones de expertos en tenis de mesa, mientras otros compañeros eran entusiastas espectadores. (Fotos TERRADES)

sario a uno de los equipos de mayor solera en el grupo Sur: el Real Murcia.

Dirige al equipo visitante José María Martín Rodríguez. Un técnico de prestigio y mejor persona; de trato afable y extremadamente cordial. Es un placer hablar nuevamente con él, aunque hayan transcurrido algunos meses desde el encuentro anterior, uno tiene la impresión de haber departido más horas con este hombre que, aparte cuestiones puramente deportivas, sabe granjearse la amistad que él ofrece por adelantado.

El diálogo se desarrolló en el Hotel Jaime I

#### DUDAS EN LA ALINEACION

—Amigo Martín, ¿viene con la alineación decidida?

—Tengo dudas que no resolveré hasta pocas horas antes del partido.

—¿Ha venido como?

—No, debido a un retraso de papeleo con el Atlético Madrid que, como sabe, nos lo ha pedido.

—Quiere facilitarnos la expedición por líneas?

—Los porteros José Luis y Madinabeytia; los defensas Rebellón, Ruiz, Maraver y Estrela; los volantes Silvio y Erviti, y los delanteros Juan Antonio, Illán, Vidal, Avenza, Lalo y Serafín.

—¿Jugará Madinabeytia?

—Es una de mis dudas.

#### «CONSERVAMOS EL ARMAZON»

El Murcia conserva casi la misma plantilla; causaron baja seis hombres y se ficharon otros cuatro. Es indudable que se ha buscado mantener el armazón del equipo.

—En efecto —nos aclara el entrenador— va que es el mismo equipo y, junto a los «antiguos», cuatro refuerzos.

—¿Promedio del conjunto que usted sabe es el titular?

—Entre los veteranos y jóvenes... una media de 22 años; es más exacto 23.

—¿Falta cubrir algún puesto?

—No lo sabemos hasta que se abra la Liga. Depende de las circunstancias.

de aspirar al ascenso, sino de evitar clasificarse del octavo al dieciséis.

—¿Le preocupa más el ascenso o conservar la categoría?

—Como preocupación, quedarnos en Segunda. El objetivo principal es el ascenso.

—¿Cómo «ve» este campeonato?

—Muy singular y demasiado complicado.

—¿Acepta la frase de que va a imperar el «F-F», es decir, el «fútbol-fuerza»?

tra mucha variación. ¿Lo considero más fuerte que en la temporada anterior?

—Faltan los catalanes y han ingresado algunos que proceden de Tercera División. Creo que esta respuesta tiene alguna incertidumbre que no podrá aclararse hasta que transcurran varias jornadas.

«UNA MEDIDA UN POCO PRECIPITADA»

Es tema obligado la nueva rees-

### FUTBOL EN EDUCACION Y DESCANSO

## EL «JUVENTUS», CAMPEON DE ZONA, DISPUTARA LA FASE FINAL DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA, QUE SE CELEBRARA EN OVIEDO

En el XXIII Campeonato Nacional de Equipos de Empresas, organizado por la O. S. «Educación y Descanso», el «Juventus» de La Protectora ha tenido una destacada actuación, proclamándose campeón de zona, al vencer a los equipos «Portuarios» de Alicante, y «Nazaret» de Valencia, en la fase que se disputó en Murcia a principios de mes.

El conjunto palmesano estaba formado por los siguientes deportistas: Puig, Sánchez, Darder, Antich, Alonso Rosselló, Emilio, Cortés, Eusebio, Sánchez, Alberto y Ferrando. En su desplazamiento a Murcia fueron acompañados por el Jefe Provincial de «Educación y Descanso» don Tomás Palmer.

La victoria conseguida, les da derecho a tomar parte en la fase final del campeonato, que se celebrará en Oviedo de los días 10 al 15 de octubre.

El «Juventus», que tan buena actuación había tenido en confrontación local ha conseguido supe-



rar la difícil prueba de la primera fase y la forma y moral de los muchachos hace concebir esperanzas para merecer nuevos triunfos.



## HOY, EL FUTBOL

Podrá decirse lo que se quiera, inclusive que el grado de aficionados al fútbol ha descendido de manera notable, pero lo cierto es que cuando se acercan estas fechas del mes de septiembre, todo el mundo habla del mismo tema, y este no es otro que el del dichoso fútbol.

Las fechas precedentes han servido para animar el cotarro. Hemos vivido la emoción de un «Constancia» en el trance de desaparecer, y hemos sido testigos presenciales de una serie de exhibiciones de buen fútbol a cargo de un «Mallorca» cargado de gente joven, que mucho antes de que comience la competición oficial ha tenido ya a su lado a un nutrido grupo de incondicionales, deseosos de prestarle toda su colaboración moral y material.

En cuanto al «Constancia», una vez solucionada su papeleta económica, se puso en marcha inmediatamente. Y nos sorprendió con el fichaje de dos nuevos elementos. Seguidamente se designó al once que ha de enfrentarse hoy al Real Jaén, y con la inclusión de los nuevos, lo que prueba que Cobo tenía de ellos algo más que una simple noticia emprendieron su viaje.

Por lo que al «Mallorca» se refiere, hemos de asegurar que son muchos los que están interesados en el partido con el «Murcia». Téngase en cuenta que para varios jugadores mallorquinistas es una novedad actuar en II División. No obstante la gente ha recibido muy bien estas modificaciones. Y este deseo de bascular hacia la juventud, cuando siempre se había hecho hacia la veterana, le pareció de perlas a todo el mundo.

Otro cosa quizás tan importante o más que ésta, es que por primera vez se piensa en el presupuesto; en no salirse de lo proyectado y en hacer cálculos antes de «volverse locos».

Al llegar a este extremo, debemos señalar el traspaso de uno de sus porteros al «Real Betis», tras haberse hecho los cálculos de rigor. Se han estudiado los pros y los contras, y han llegado a la conclusión de que se imponía el traspaso; y así lo han hecho.

También se ha hablado del comienzo del formidable tinglado anual de las quinielas. El «1-X-2» vuelve a estar en el ánimo de todos y en Mallorca, tras el paso sin suerte del «Sorteo Extraordinario del Turista», ya todos hacen sus cálculos para ver si consiguiendo llenar un boleto con 14 aciertos, lograrían la solución definitiva para su existencia, sin necesidad de esperar la puesta en marcha del salario mínimo modificado.

Y todo empieza precisamente hoy. Con el inicio de la competición de Liga, que ha de tener necesariamente para la II División y concretamente en Mallorca, para el «idem» y para el «Constancia» caracteres de un dramatismo feroz, empezarán los nervios y las discusiones fuertes.

Hoy estaremos atentos al registro de los resultados. Para unos será la ilusión colmada. Para los otros el desencanto. Para unos, tras esta primera experiencia favorable, la perseverancia y la preparación ilusionada. Para los otros la áspera lucha en por de una fuerza y de un sistema de juego, que les permitan salir del atolladero.

Comienza hoy la Liga y viene cargada de ilusiones, y de proyectos para el futuro. Pero viene también muy recargada de nubarrones negros llenos de peligrosidad, de incertidumbre y de preocupación.

A los de casa no se les puede decir otra cosa, que ánimo y adelante. Y a los de fuera, que sean bien llegados y que tengan una feliz estancia.

LA LIGA QUE NOS LLEGA

Parece lógico y razonable que no preguntemos, a pocas horas de iniciarse la competición como será la Liga que vamos a comenzar, si quiera sea parcialmente, hoy mismo. Hay muchos datos apriorísticos, y es a ellos a los que debemos atender para extraer cualquier tipo de consecuencias.

El primer hecho a tener en cuenta es el de los fichajes. Al más leve repaso mental que hagamos por las formaciones de Primera División, veremos que la temporada no se nos presenta pródiga ni sensacionalista. El Barcelona puede marcar la pauta, con la incorporación a última hora, antes de las vacaciones, de Mendoza, y, después, de Pellicer y Oliveros; aquél puede incluirse entre los contratos de primera página de los periódicos, pero los de éstos sólo lo fueron porque cuando no hay otra cosa, ya se sabe lo que pasa. Vavá y Lico estuvieron en dichos casi de continuo pero, al final, nada. El Real Madrid sólo añadió nombre de promesas a sus nóminas, para seguir la costumbre que tan magnífico resultado le ha producido en los años recientes. El Atlético de Madrid se adaptó precisamente a esta misma tónica. Ni siquiera el Español ha vuelto a tirar la caja de caudales por la ventana, buena prueba de que las figuras llamadas por Vila Reyes desde la Vicepresidencia fueron justificadas y suficientes para apuntalar un gran conjunto que ya ha demostrado en Málaga durante el Trofeo Costa del Sol su capacidad y sus posibilidades. El Valencia llega ahora a la consolidación de un estupendo «once» en el que viene trabajando desde hace un par de temporadas. Y así podríamos completar la totalidad de los clubs de la División de Honor. Es decir que, por aquí, no es previsible ninguna gran revolución, sino un perfeccionamiento de los sistemas de juego que vimos en la Liga pasada.

Entrenadores y árbitros, como siempre. Volanderos muchos de aquéllos y en la piqueta todos éstos, máxime con las declaraciones de algunos de ellos y la nota federativa subsiguiente. Congratula que varios de los primeros hayan hablado de su intención de practicar un juego decididamente abierto, aunque luego venga «a tío Paco con la rebaja» y veamos de nuevo el habitual amontonamiento defensivo ante las áreas. Refuerza la decisión de los segundos en orden a una limpieza ejemplar, si bien nadie se extrañará mucho de que, a la hora de la verdad, se imponga otra vez el «patadón y tentetiesos».

¿Afición? Aguarda expectante, como siempre, porque ninguna es tan arrebatadamente fiel como la futbolística. Habrá quienes añoren el triunfo del mejor y quienes sólo sueñen con la victoria de sus colores. Es igual, en este sentido. El caso es que, de una manera ejemplar, estarán allí, en estadio, como siempre, para posibilitar la subsistencia de los grandes y pequeños clubs.

Me preguntarán entonces: ¿Hay algo nuevo? y contestaré que no al menos aparentemente, i.e. Aparte de la irregularidad horaria de esta jornada inicial y del previsible laberinto de la Segunda División, nada. Todo sigue más o menos igual que antes. Pero luego será la propia Liga quien nos descubra su elasticidad, su madurez, su garantía. Contémos en que sea de buen resultado para todos.

GAYTAN

(Pyresa)

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas. 5-Tel. 212227-Palma

Lea «BALEARES»

HIPICAS

ABUNDARON LAS SORPRESAS EN LAS CARRERAS DE AYER

TRIUNFOS DE LIDER KHAN, ANOVERA M. C., JAMIN HANOVER, KASIMODO, OURAGAN E INDIAN DIOR

Velocidades flojas en unas carreras espectacularmente muy interesantes. Culpamos al considerable viento reinante, las solo discretas marcas y también a que la distancia de dos mil metros, a pesar de ser la más corta que se corre, no da, en general, oportunidad a grandes velocidades seguramente por iniciar los trotos la carrera sobre la misma curva.

Destacamos la primera victoria del prometedor Lider Khan que confirma el despertar de la nueva generación, el doble triunfo de don Gabriel Prohens con Anovera M.C. y con un Jamin Hanover que confirmó su gran clase consiguiendo su tercera victoria consecutiva; la sorpresa de Kasimodo al vencer en una carrera corta y el esfuerzo de Huli y Pipo II, los tres en la cuarta carrera, la victoria de Ouragan en la estela a pesar de la gran carrera de Oncle B y también la de Ocean III a pesar de una desmontada. Destacamos el fácil triunfo de Indian Dior en la carrera que cerró el programa, además de los signos evidentes de la recuperación de Itú, la reacción de Fakir, la combatividad de Falucho y la esperanzadora reaparición de Junior Fox.

Animado Son Pardo, sorpresas y el «cuarteto» desierto en su segunda prueba.

Animación en la inscripción para las carreras del domingo en conmemoración del Cincuentenario de la R.S.H. y, en general, buenos auspicios para la temporada de otoño.

«LIDER KHAN» Y SU REACCION

Lider Khan evidenció esta vez sus condiciones, especialmente cuando se destacó de sus rivales en la primera vuelta y cuando reaccionó a los pocos segundos de haber sido superado por Bertino, que reapareció bastante remozado. La apretada llegada exigió la comprobación fotográfica y tras los primeros clasificados llegó Ley, que había luchado con Jalisco y Jessica. Fuerte reacción de Esterel II y sensible mejora de Lancia.



Kasimodo, de doña María Jerónima Rosselló y doña Francisca Seguí, consiguió la victoria más sorprendente de la tarde.

- 1. Lider Khan 43" 2000 m.
2. Bertino 40" 5 2060 m.
3. Ley 37" 4 2140 m.
A continuación: Esterel II, Ja-

lisco, Jerezano, Jessica, Gallarda, Lancia, J. Faria y Lot. — Retirado: Iván Kid. — Quiniela a 204 pesetas.

DOMINANTE CARRERA DE «ANOVERA M. C.»

La desmontada conjunta de Juanita d'Or —muy bien al principio— e Islero allanó el camino al triunfo de Anovera M.C. embalsada desde un principio así como Jepsy que se destacó del numeroso grupo que formaba el segundo elástico. Embestidas de Centauro con una desmontada y reacción y remate de Indor que no pudo con un Jaguar que luchó en terreno intermedio. Holgado el triunfo de Anovera M.C.

- 1. Anovera M.C. 33" 6 2060 m.
2. Centauro 35" 5 2020 m.
3. Jepsy 35" 5 2020 m.

A continuación: Jaguar, Indor, Juanita d'Or, Bella, Inter, Eiken, Islero (distanciado) y Ardilla III. Retirado: Brandis. — Quiniela a 104 ptas.

«JAMIN HANOVER» DEMOSTRO QUIEN ES

Mala salida de Jamin Hanover que del puesto de cabeza se colocó en la zaga aunque reaccionó de forma tan poderosa que recuperó los puestos perdidos, se coló tras Jamina d'Or y Hobar; que luchaban en cabeza y Fru Fru que también se había colado tras los nombrados. La desmontada de Hobar trajo un cambio en la clasificación, colocándose en vanguardia Fru Fru que perdió el puesto al ser atacado por Jamin Hanover y Bird que realizaba, como el anterior una gran carrera. El caballo de don Gabriel Prohens ganó con cierta holgura pero los puestos de colocados fueron muy luchados en la última recta ya que el remate de Imagen e Inquieto fue fortísimo.

- 1. Jamin Hanover 32" 2000 m.
2. Bird 29" 4 2060 m.
3. Imagen 30" 2 2040 m.
A continuación: Jamina d'Or N.L., Inquieto, Fru Fru, Hobar y Entendido. — Retirado: Vendaval. — Quiniela a 245 ptas.

SORPRESA

La mala salida de Nogaró, que involuntariamente molestó a Pipo II y la floja primera vuelta de Inspector II influyeron en el resultado de esta carrera cuya pauta marcó Gordon Catrineberg hasta muy cerca de la última curva. Fuerte tren el marcado por Kasimodo del principio al fin y fuerte reacción de Nogaró —infructuosa— y de Pipo II que consiguió el tercer premio. Vuelta vertiginosa de Prince du Figuer que, sin embargo no se pudo colocar. Buena lucha de Moloch F. en los dos primeros tercios de la carrera. Excelente carrera de Huli que remató de manera impresionante.

- 1. Kasimodo 27" 1 2040 m.
2. Huli 27" 2 2060 m.
3. Pipo II 26" 6 2060 m.

A continuación: Prince du Figuer, Inspector II Gordon, Moloch F. Nogaró, Reyja. — Quiniela a 1015 ptas.

«OURAGAN» LO CONSIGUIO

Como era de esperar, la lucha inicial la entablaron Oslo III y Ouragan pero al desmontarse el primero no sólo pasó el caballo de don Juan Marroig en primera posición sino que incluso se destacó. Sin embargo el final fue más dramático de lo que se esperaba ya que Quina II avanzaba rápidamente y atacaban casi de forma incontenible Oslo III y,



Galerías Avenida, 14 General Mola, 22 PALMA

especialmente Oncle B. Lo que avanzó este último en los últimos cien metros fue inverosímil forzando la comprobación fotográfica.

- 1. Ouragan 26" 5 2000 m.
2. Oncle B 23" 1 2080 m.
3. Ocean III 25" 2040 m.

Quina II, Oslo III, Gengis Khan y P. Soixante.

EL RAPIDO INDIAN DIOR

Mala salida de Fakir y combativa carrera de Falucho atacado por un Itú que desarrolló un recorrido verdaderamente esperanzador. Sin embargo, nadie pudo resistir la fortísima embestida de Indian Dior que pudo con Itú colocado en cabeza e incluso se destacó. Reveladora reacción de Fakir y también de Junior Fox en su reaparición. Tanto es así que si bien los dos primeros clasificados pisaron la meta en posición muy clara no así el tercero que tuvo que decidir la comprobación fotográfica entre Itú, Fakir y Junior Fox.

- 1. Indian Dior 34" 2020 m.
2. Falucho 35" 4 2000 m.
3. Itú 35" 5 2000 m.

A continuación: Fakir, Junior Fox, Hecla II, Iapis I.I., Igen Orneberg, Halcón y Garin. — Retirado: Fantasin. — Quiniela a 189 ptas. Trío a 5221. — Cuarteto: desierto.

CENTAURO

MOSCARDON

¡DICHOSO FUTBOL!

¡MAS DIFICIL TODAVIA...!

Por Sebastián Alzamora

Parece que más de un lector se tomó a broma nuestro comentario sobre la reforma de la Regla de juego de fútbol que regula la dimensión de las porterías, o metas.

Y no hay tal broma, sino que es una propuesta formulada en serio, por uno de los más importantes personajes futbolísticos actuales del fútbol francés: Mr. Georges Boulogne, responsable de toda la cuestión relativa a los entrenadores franceses, director de los cursos de entrenadores de la dulce Francia y personaje relevante en el fútbol mundial.

De su proyecto se derivaba, nada menos que el crecimiento de la portería, en la friolera, de un cuarenta por ciento de superficie, lo cual traducido en balones —en superficie de balones para cubrir la meta— representaba DIEZ Y NUEVE BALONES más; es decir, que si la actual portería futbolística, quedaría cubierta con los planos de cincuenta y siete balones, para tapar la nueva superficie —treinta metros cuadrados— se precisarían nada menos que noventa y seis balones.

Advertimos, por si acaso, que los cálculos no son nuestros. Con el proyecto francés, de Mr. Bologne, el problema defensivo quedaba muy reducido, aumentaban sus problemas de cobertura y, especialmente, en las jugadas a balón parado —saques libres directos o indirectos, contra las porterías— las dificultades eran considerabilísimas y las probabilidades de conseguir tantos, mucho mayores, porque las barreras, ante una portería de tamaño superficie, quedaban prácticamente inutilizadas por falta de hombres suficientes ya que situados todos los hombres en la barrera defensiva, supondría, dejar desmarcados a todos los jugadores adversarios, dándoles la absoluta libertad de maniobra.

La otra propuesta —el ¡Más difícil todavía!— procede de Bélgica, en donde los estudios teóricos sobre el fútbol alcanzan un alto grado de sutileza, ya que alcanzan incluso a la Universidad, uno de cuyos profesores ha publicado un ensayo filosófico sobre el fútbol y su proyección filosófica y social sobre el mundo actual.

Imaginamos el estupor y la ira contenida de algunos de los enemigos jurados del fútbol ante el tiempo y el ingenio desperdiciados por ese Profesor de la Universidad de Lovaina.

La propuesta beiga, conduce igualmente, a facilitar la labor de los delanteros ante la montaña de obstáculos que los sistemas defensivos actuales y, sobre todo, la falta de manías reglamentarias, plantean al fútbol de ataque en todo el mundo futbolístico.

A la portería de treinta metros cuadrados y de noventa y seis balones de Mr. Goulagne, nuestro entrenador belga, opone, la bagatela de dos porterías para cada portero. O sea: cada equipo tendría que defender dos metas al mismo tiempo, y cuándo esperase el chut a la portería «A», el cuco del delantero contrario, le chutaría a la portería «B», y cuando se hubiese formado el muro o la barrera ante la portería «B», el travieso delantero contrario lanzaría un chut parabólico hacia la portería «A».

Cuando hayamos recibido el libro explicativo de lo de las dos porterías, se lo explicaremos al lector. Afortunadamente la F.I.F.A., tiene espíritu conservador, porque, en caso contrario no tardaríamos en ver realizado el truco soñado por los malos chutadores: el de la portería con ruedas, que uno de sus amigos haría correr en dirección al punto de llegada de la pelota. O, quizá, a la otra solución más fácil, utilizada en nuestra infancia, en la Plazuela de la Sangre a la salida del Instituto: cuando nos convenía, le dábamos un empujóncito al babero o al montón de libros que delimitaban las porterías de nuestros «retos» estudiantiles.

CASOS Y COSAS DEL C. D. CONSTANCIA

Esta tarde en Jaén, el Constancia disputará su primer encuentro oficial de la temporada 67-68. Días pasados, antes de salir la expedición dialogamos muy brevemente con dos componentes de la misma. Sus palabras eran de evidente optimismo de cara a este partido. No obstante nos decían que el Jaén contaba con un indudable equipo de Segunda, siendo muy difícil el poder arrancar punto alguno de su feudo. Nosotros por nuestra parte esperamos que el optimismo suyo de días pasados, en la tarde de hoy se vea traducido en algo más que eso.

A tenor de los jugadores que se han desplazado hasta Jaén, la alineación inguense en la tarde de hoy podría ser la siguiente: Nicolau (o García Plata); Camacho, Maño, Soler; Nicolau, Moreno; Azenjo, Suazaga, Chechu, P. Tugores y Soriano. Tal vez nos equivoquemos. Tal vez no.

Evidentemente tendremos que admitir que la Directiva constante es en todos los conceptos genial. Las gestiones habidas en la presente semana, así lo pregonan. Lo habrá que no estarán de común acuerdo con nosotros. Lo sabemos de antemano. Nosotros invitáramos a estos señores que en día de reunión de la Directiva se dieran una vueltecita por el local

social. De esta forma sabrían como trabaja.

DIALOGO

—¿Que te parece Cobo como entrenador?
—Cobo, como entrenador, me parece estupendo. En este aspecto Cobo es el mejor entrenador que ha pasado últimamente por Inca, solo que...
—Solo que...
—Que al final de cada entrenamiento el «pobre» se queda ajónico. Grita tanto...
—¿Son buenos los fichajes realizados hasta el momento?
—Tal vez sí, tal vez no; de momento los catalogo, lo mismo que las escobas. Al principio éstas te barren bien. Después, a medida que pasa el tiempo, es cuando empiezan a perder efectividad en su cometido. No obstante a mí, particularmente, me hubiera gustado otra clase de jugador, es decir, estilo «Cordobés», un pase por la derecha, otro por la izquierda, y finalmente gol.

Chechu, Suazaga; he aquí dos jugadores fichados a última hora. Concretamente cuando faltaban escasamente seis horas para salir la expedición con destino a Jaén. Suerte, lo mismo que a los demás expedicionarios es lo que en verdad les deseamos.

ANDRES QUETGLAS

«PRETENDO CONSEGUIR UN CONJUNTO QUE JUEGUE AL FUTBOL»

«Con una formación humana que se traduzca en el campo en un comportamiento deportivo y caballeresco»

Nos dice Francisco Homar, nuevo entrenador de la U. D. Poblense

Después del primer encuentro oficial jugado por la U.D. Poblense frente al Atlético de Baleares...

tud e inexperiencia, pero no vicios ni defectos congénitos. El barro es fácil de modelar si hay calidad.

Esta es la charla que sostuvimos con el Sr. Homar, después del entrenamiento en el mismo campo de La Fortaleza.

TRIAI

La U.D. Poblense apuntó excelentes destellos de buen juego y una envidiable entrega y lucha durante los 90 minutos...

Por ello nos dirigimos por primera vez al nuevo preparador y profesor de educación física don Francisco Homar...

—¿Qué diferencia encuentra entre la gerencia de un club y entrenar a un equipo?

—Mucha. En el césped todo es más limpio y alegre, el aire, el paisaje, los jugadores. Enseñar es un arte y una técnica.

—¿No cree Ud. que en un equipo modesto y joven como el Poblense es poco propicio para demostrar los conocimientos técnicos y pedagógicos?

—Todo lo contrario. Es un equipo poderoso es fácil triunfar con buenos jugadores que han costado una fortuna.

—¿Cuál es su preocupación y aspiración en la U.D. Poblense?

—Pretendo conseguir dentro sus posibilidades formar un conjunto que juegue al fútbol asociación, con una formación humana que se traduzca en un comportamiento deportivo y caballeresco en el campo y una preparación física base para una mejor salud y óptimo desarrollo del juego...

—Entonces, las victorias y la clasificación no le importan?

—Claro que sí y mucho. Pero prefiero una derrota, antes que una victoria que no sea limpia. A lo largo de un torneo, los equipos se clasifican según sus méritos. Nuestra aspiración es clasificarnos por la mitad de la tabla y cuanto más arriba mejor con permiso de los otros conjuntos que también juegan y luchan por lo mismo.

—¿Algunas dificultades en su labor?

—Las lógicas de ser un equipo totalmente aficionado. Algunos jugadores no asisten a los entrenamientos debido al trabajo o al estudio. Esto dificulta la debida preparación técnica, la formación física y las enseñanzas de conjunto.

—¿La excesiva juventud de la plantilla no será tal vez un grave inconveniente?

—Solo en parte. La Tercera División debe ser cantera, no refugio de viejas glorias para ellos hay excelentes agrupaciones de veteranos. La plantilla de la U. D. Poblense es muy joven, sólo un jugador tiene 23 años.

—¿Hay en la plantilla jugadores con porvenir deportivo?

—Sí, los hay en buena proporción. Tienen clase y madera. El tiempo los pulirá y brevemente podrán jugar en categorías superiores. Sólo depende de ellos con afición trabajo constante sacrificio y un entusiasmo que compensa las deficiencias propias de la edad.

—¿Que opinión le merece la afición de La Puebla?

—Tengo noticias y referencias que es muy buena. No puedo todavía juzgar pero confío en que apoye con su calor al equipo, pues no hay que olvidar que toda la plantilla es de la localidad y este factor vincula siempre la afición local con su equipo.

LA AFICION OPINA... DON BERNARDINO SEGUI Y DON JAIME TERRADES



Días pasados nemos tenid oportunidad de cambiar unas impresiones con el Presidente de la Sociedad «La Protectora» don Bernardino Seguí y con el Presidente de su Sección Deportiva, don Jaime Terrades, que cuida con todo mimo de su equipo...

—Y aún así, ¿han salido jugadores que prometen?

—Ya dijimos que uno al «Atco. Baleares», otro al «Santa Catalina» y otro al «Molinar».

—¿No les pones ninguna traba cuando quieren marcharse?

—Ninguna. Por otra parte, aunque se marchen siempre se queda su corazón con la «Juventus».

—¿Lo vuestro es pues?

—Hacer deporte. Simplemente eso. Si sale algún jugador aprovechable nos entusiasma que se aproveche, pensando en él y en el club que pueda utilizar sus servicios.

—¿Pero cómo?

—Pues por la noche se les puede ver en el local social y de allí largarse a la carretera de «Son Serra»...

—¿Les ayuda «La Protectora»?

—Todo lo que puede, pero de momento no es mucho. Pero ellos se conforman con cualquier cosa. Es un equipo

JUEGOS DEL MEDITERRANEO EXITOS INICIALES DE ESPAÑA EN BALONCESTO Y NATACION

En fútbol España perdió 2-1 frente a Turquía

Túnez, septiembre, 9. (Alfil).— Resultados de las competiciones que se están celebrando hoy, de los Juegos Mediterráneos. NATACION 100 metros mariposa, masculino.— Segunda serie: 1.— Arturo Lang, (España), 1-01-6.

SEGUNDA SERIE 1.— Nenad, (Yugoslavia), 1-1-9. 2.— Furgiuele, (Italia), 1-3-1. 3.— Diego Martel (España), 1-3-6.

Al comienzo de la segunda, los tunecinos atacaron desesperadamente y a los diez minutos habían puesto el marcador en 36 a 34, a favor de España.

Túnez, septiembre, 9. (Alfil).— Dos nadadores españoles han ganado las dos series de clasificación de natación, 100 metros braza, de los Juegos Mediterráneos de Túnez, disputadas hoy.

Túnez, septiembre, 9. (Alfil).— Resultados registrados en los Quintos Juegos del Mediterráneo de Baloncesto:

En las series de clasificación, los mejores resultados fueron: PRIMERA SERIE 1.— Durán (España), 1-12-6. 2.— Gross (Italia), 1-14-7.

Italia vence a Turquía, por 78 puntos a 59. (El primer tiempo finalizó 39-20).

EN BALON VOLEA 1.— José Durán (España), 1-12-6. 2.— Jorge Rubio (España), 1-13-4. 3.— Gross (Italia), 1-14-7.

PRIMERA DIVISION El Atlético de Bilbao vence al Córdoba (3-0)

Bilbao, 9. (Alfil). — El Atlético de Bilbao ha vencido al Córdoba por tres goles a cero, en el partido de fútbol celebrado esta noche en San Mamés...

SE CLASIFICAN PARA LA FINAL Lang, Nenad, Furgile, Martel, Fossati, Karidis, Bahri, Labawa. EN FUTBOL TURQUIA, 2 — ESPAÑA, 1

EL ATCO. DE MADRID VENCE A L SABADELL (2-0)

Madrid, 9. (Crónica especial de Pyresa, por Andrés García).— At. Madrid, 2 (Adelardo); Sabadell, 0.

DE ESPAÑA Túnez, septiembre, 9. (Alfil).— Exito inicial español en natación en los Juegos Mediterráneos, de Túnez: Chicoy y Fortuny ganaron sus respectivas series de 100 metros libres, y Cabrera fue el segundo en los 100 metros espalda.

Madrid, 9. (Crónica especial de Pyresa, por Andrés García).— At. Madrid, 2 (Adelardo); Sabadell, 0. Alineaciones: AT. MADRID: Rodri; Colo; Iglesias, Calleja; Glaría, Jayo; Ufarte, Luis, Gárate, Adelardo y Collar.

PRIMERA SERIE 1.— Chicoy (España), 55-9. 2.— Bosaini, (Italia), 56-7. 3.— Karidis (Grecia), 58-4. 4.— Karatas, (Turquía), 1-01-7.

Arbitro: La actuación del colegiado mallorquín, señor Rigo, ha sido floja, ha aplicado en alguna ocasión muy bien la ley de la ventaja, pero se ha despidido un poco en las faltas dudosas.

SEGUNDA SERIE 1.— Rubio (España), 1-13-4. 2.— Giovanni (Italia), 1-19-2. 3.— Lquzir (Túnez), 1-19-2. 4.— Kechar (Argelia), 1-20-7.

VALENCIA, 2 BETIS, 1

Valencia, 9. (Alfil).—El Valencia ha vencido esta noche al R. Betis por dos tantos a uno en partido disputado en Mestalla.

EN BALONCESTO Túnez, septiembre, 9. (Alfil).— España ha vencido por 82 a 54 en el primer partido de Baloncesto del equipo Español, en los Juegos Mediterráneos.

Jugados hoy: Grupo 9: At. Levante, 3; Benicarló, 0. Grupo 12: Jerez Ind., 3; La Palma, 1.

Los teléfonos de «BALEARES» REDACCION, ADMINISTRACION y TALLERES 23 59 40 - 41 - 42 PUBLICIDAD: 23 - 11 - 77 22 - 17 - 45 Director 232186 Administrador 236382

BOXEO - FRONTON BALEAR EL 14 DE SEPTIEMBRE A LAS 10'30 NOCHE GRAN VELADA INTERNACIONAL DE BOXEO AMATEUR UN PRELIMINAR JUVENIL Los mineros de Kamp Lintfort Selección Balear PLUMAS: E. SEUFERT - ISIDRO LIGEROS: I GUTT - JOSE - MANUEL SUPERLIGEROS: F. FRONZINSKY - LOPEZ SUPERLIGEROS: E. MAI - PEREZ WELTER: B. KOLBACH - GERARDO WELTER: A. ERHARDT - LARA SEMIPESADOS: M. BROKS - GIL GALLOS: H. SCHMITT - RODRIGUEZ II CAMPEON DE ESPAÑA LA VELADA EMPEZARA A LAS 10'30 EN PUNTO Venta de entradas a partir del martes por la tarde en el Café Reina (Pl. de la Reina) y jueves a partir de las 20 horas en el Frontón Balear.

CAMPO «LUIS SITJAR» HOY DOMINGO DIA 10 A LAS 3'45 CAMPEONATO AFICIONADOS MALLORCA - ESPAÑOL HOY DOMINGO DIA 10 A LAS 17'30 GRAN PARTIDO DE LIGA II DIVISION Real Murcia-R.C.D. Mallorca

# OTRO TERREMOTO EN CHILE

## Catástrofe en una mina de Escocia

Santiago de Chile, 9. (Efe).— Un violento temblor de tierra conmovió esta mañana a la zona de Tal Tal, donde el año pasado se registró un pavoroso terremoto.

El movimiento sísmico se produjo a las 10,51 y fue registrado con el grado 6 de la escala internacional.

Hasta el momento se desconoce si existen víctimas y la magnitud de los daños materiales.

### DESASTRE EN UNA MINA DE CARBÓN DE ESCOCIA: OCHO MUERTOS Y 50 HERIDOS

Kirkcaldy (Escocia), 9. (Efe).— Seis mineros han resultado muertos, cuatro enterrados y cincuenta heridos en una explosión ocurrida en la cuenca carbonífera del condado de Fife.

La Policía ha instalado un puesto de socorro. Un portavoz de la misma informa que se ha producido un incendio.

Los heridos han sido conducidos al hospital de esta ciudad.

Dirigentes del «National Coal Board» (Junta Nacional del Carbón) de Edimburgo, al confirmar el accidente, puntualizan que el número de muertos es de siete u ocho, tres se dan como desaparecidos, cincuenta como heridos y nueve se encuentran enterrados en el pozo.

Gran número de ambulancias y coches de bomberos se dirigieron al lugar del desastre. Una gran operación de salvamento está en curso.

La explosión ocurrió cuando trabajaba en el pozo el turno de noche.

Un portavoz de la policía de Kirkcaldy ha dicho que la explosión se debió posiblemente a un incendio.

Se dio la alarma a las 4,30 (hora española) e inmediatamente fueron movilizados los equipos de salvamento de las cuencas mineras cercanas.

### EL POZO MAYOR DE ESCOCIA

«Michael Colliery» es el pozo de carbón mayor de Escocia y la mayor parte de sus galerías se encuentran bajo el mar.

Es también uno de los pozos de carbón británicos de «alta

prioridad», con una producción de 3.500 toneladas diarias.

Su mayor profundidad alcanza los 600 (seiscientos) metros.

Un portavoz del «National Coal Board» ha revelado que el accidente se inició con un incendio y que once mineros quedaron bloqueados.

Hasta las 11,30 (hora española) habían sido rescatados e identificados ocho cadáveres. Proseguía la búsqueda de otros tres hombres.

Doscientos mineros fueron elevados a la superficie cuando se declaró el incendio —a eso de las 4 (hora española)— en la sección tres del pozo, la más profunda, conocida por el nombre de «Dyvert Dip».

Cinco hombres del equipo de socorro fueron conducidos al hospital con síntomas de asfixia debido al humo.

### ACCIDENTE EN UNA MINA DE COREA: SEIS MUERTOS

Seul, 9. (Efe-Reuter).—Seis mineros han resultado muertos hoy al hundirse la galería de una mina de carbón en Sangduk, yacimiento carbonífero situado a unos 160 kilómetros al este de Seul, según informes llegados a la capital surcoreana.

### 13 MUERTOS EN MARTINICA A CAUSA DE UNA TORMENTA

París, 9. (Efe). — 13 muertos (entre ellos 5 niños) y 9 heridos, 2 de ellos de gravedad, es el balance de las víctimas causadas por la tormenta acompañada de lluvias torrenciales que descargó sobre la isla francesa de Martinica (Pequeñas Antillas), en el día de ayer.

La ciudad de Fort de France, cabeza de partido, fue una de las más dañadas, habiendo quedado sin hogar unas 300 personas, según comunican las autoridades de la isla, así como en los pueblos inmediatos y en el campo, donde los daños causados en las edificaciones obligaron a vacuar 400 personas.

En Fort de France, las aguas alcanzaron una altura de hasta un metro y las cosechas se consideraron destruidas en un 25 por ciento.

## BONN

# EL PERIODICO «COMBAT» PONE EN ENTREDICHO EL VIAJE DE DE GAULLE A LA CAPITAL POLACA

## Dio como artículo un discurso de Kiesinger en el que se oponía a la frontera Oder - Neisse

Bonn, 9. (Por Telex, del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). El día 29 de abril, el Canciller Kiesinger pronunció en Bonn un discurso, más bien pesimista, en un congreso de alemanes refugiados de las provincias del Este. En el discurso Bernard Georges aceptó va de aquel discurso hasta que fue publicado días atrás, en forma de artículo, por el periódico degaullista francés «Combat», en vísperas del viaje del General De Gaulle a Polonia. Aquí se tiene la impresión de que la publicación de este artículo por el diario de París, ha sido una maniobra de los refugiados alemanes del Este, destinada a poner en entredicho, con la firma del Canciller, la visita del Presidente francés a Polonia.

Al parecer, un tal Bernard Georges, colaborador de la editorial parisina «La Table Ronde» se entrevistó en Bonn, a finales de agosto con el doctor Domes, Secretario General de la «Fundación Alemana de la Paz», organismo sin carácter oficial, pero estrechamente vinculado a los grupos de expulsados de las provincias del Este. En aquella ocasión, el doctor Domes le entregó a Bernard Georges el texto del discurso de Kiesinger del 29 de abril, como si se tratara de un original escrito por el Canciller el día anterior, dejándole una libertad absoluta de publicación. «Combat», tras introducir en él algunos retoques y un preámbulo, «Combat» que no tenía motivos para dudar de su autenticidad, lo publicó. Inmediatamente, el Gobierno Federal alemán puso las cosas en claro en un breve comunicado.

### LO IMPORTANTE

Lo importante de este asunto no está en los detalles relatados en el párrafo anterior, sino en el hecho de que «Combat», al publicar con la mayor buena fé el discurso contenido en artículo del señor Kiesinger, puso en evidencia los enormes peligros que el viaje del Ge-

neral De Gaulle a Polonia tendría para las relaciones germano-francesas. En él se presentaba la concepción gaullista de «La Europa europea» como cosa muy frágil, y como algo desprovisto de probabilidades de éxito la política de apertura al este, iniciada por el gobierno de Bonn.

### IMPRESION DESOLADORA

Ahora bien: puesto que la política de distensión, de entendimiento y de cooperación entre los pueblos del Oriente y el Occidente de Europa preconizada por el General depende e definitiva del apoyo que le preste el Gobierno Kiesinger-Brandt el contenido pesimista del artículo atribuido al Canciller causó una impresión desoladora. De hecho, la negativa reiterada de Kiesinger a reconocer la línea Oder-Neisse, condena al fracaso toda la política extranjera —me refiero a la europea— del General De Gaulle. Está claro que sin la aceptación por la República Federal del carácter definitivo de las nuevas fronteras occidentales de Polonia, la poca de apertura hacia el Este del General, y lo mismo la del equipo Kiesinger-Brandt, se mueve en el vacío. La Europa gaullista «del Atlántico a los Urales» queda reducida al rango de utopía o de quimera.

Además, luego, ya en Polonia, el General De Gaulle se ha hecho portavoz, heraldo y hasta casi misionero de demasiadas cosas: de la amistad franco-polaca, de la amistad germano-francesa, de la reconciliación polaco-alemana, del reconocimiento por la república federal de la línea Oder-Neisse, del reconocimiento por Polonia de la anomalía de la división alemana, y finalmente, de la gran «Europa Europea» con la que sueña el General en sus paseos melancólicos y solitarios por los salones de Eliseo, como si el hacer esa Europa pacificada y feliz fuera empresa tan fácil para Francia como la de salirse de la OTAN.

# Hoy, referéndum en Gibraltar

## LAS 12 MIL PERSONAS AUTORIZADAS VOTARAN CASI TODAS A FAVOR DE GRAN BRETAÑA

Londres, septiembre, 9. (Efe).— Aunque algunos ignoran por completo el asunto, la mayoría de los periódicos británicos dedican esta mañana diversos espacios al referéndum proyectado para mañana domingo (hoy) en la colonia de Gibraltar, con crónicas de corresponsales y agencias, coincidentes todas ellas en la significativa predicción de que, aunque se dan aparentemente dos alternativas, los 12.000 votantes autorizados votarán indefectiblemente por la favorable a Gran Bretaña.

Para esta predicción no parece que se haya hecho consulta previa alguno al estilo «gallup» o «nop», acostumbrados en las elecciones metropolitanas. Los cronistas no han necesitado para su pronóstico seguro de ninguno de tales métodos estadísticos y de encuestas.

Las informaciones tienden a coincidir también —y no menos significativamente tal vez— en hablar de «carnaval», «atmósfera de carnaval», «ambiente de fiesta», etc., que según dicen predomina en la colonia.

En esta reiteración se hace notar sin embargo, el «Financial Times» que habla de lo interesante que será conocer el número de votantes que lo hagan a favor de la alternativa española y hace notar también, muy especialmente, el «Times» cuyo corresponsal en Gibraltar, Michael Wolfers, pierde muy pocas líneas en el referéndum en sí, para especular sobre lo que podrá ocurrir después.

El corresponsal del «Times» dice que algunas de las voces críticas que ahora se callan no dejarán de volver a oírse cuando el polvo coma los entusiasmos.

### LONDRES DESEA UN «RESPIRO»

Hablando de que la soberanía británica —sienten dichos críticos— no excluye todos los intereses españoles en Gibraltar, y de varios gibraltareños prominentes mirarán esperanzadamente a la última petición española de reanudar las conversaciones con Gran Bretaña, el corresponsal del «Times» dice que, aunque para los «ministros» de Gibraltar la vota-

## Atmósfera de carnaval en la colonia

### Especulaciones del «Times» sobre lo que ocurrirá después de la votación

El cronista del «Times» prosigue diciendo que manteniéndose la soberanía británica, pocas posibilidades hay que acceder a las demandas gibraltareñas y después de «una impresionante ley del Parlamento» que traerá muchos cambios pequeños y se adornará como una importante medida «pero que de hecho dejará las cosas como están».

El corresponsal anticipa las dificultades que tendrá el Gobierno británico en acceder a las aspiraciones gibraltareñas. Menciona el tratado de Utrecht como impedimento para ello y dice luego, textualmente:

«Al mismo tiempo, los gibraltareños desearían la opción de romper el lazo (con Gran Bretaña), si en fecha futura la amenaza (sic) española desapareciera. Es difícil ver a la Gran Bretaña aceptando una asociación libre unilateral cancelable a requerimiento de Gibraltar pero no de la Gran Bretaña. Ello no solamente ataría las manos británicas sino que dejaría también de responder a la demanda de descolonización de las Naciones Unidas.»

El corresponsal del «Times» prosigue diciendo que manteniéndose la soberanía británica, pocas posibilidades hay que acceder a las demandas gibraltareñas y después de «una impresionante ley del Parlamento» que traerá muchos cambios pequeños y se adornará como una importante medida «pero que de hecho dejará las cosas como están».

### OTRA DEMANDA GIBRALTAREÑA

Otra demanda gibraltareña que presume el corresponsal del «Times» se hará, es la de pedir la exención para los habitantes del Peñón de la ley de inmigración del «Commonwealth» que —es de recordar— prohíbe la entrada a trabajar en el territorio del Reino Unido.

«La objeción política de Gran Bretaña a semejante demanda de exención sería de que crearía un precedente que conduciría a una serie de demandas por parte de los españoles».

# «LA DECISION SOBRE EL SISTEMA DE TELEVISION EN COLOR NO HA SIDO AUN ADOPTADA POR EL GOBIERNO ESPAÑOL»

## HA DECLARADO EL DIRECTOR GENERAL DE RADIODIFUSION Y TELEVISION ANTE UNA NOTICIA PUBLICADA POR «DIE WELT»

Madrid, 9. (Pyresa). — «La decisión sobre el sistema de televisión en color a utilizar no ha sido aún adoptada por el Gobierno español». Esta afirmación la hace hoy el Director General de Radiodifusión y Televisión, don Jesús Aparicio Bernal, en una nota que envió al Director del diario «El Alcázar» contestando a una noticia aparecida recientemente en el periódico alemán «Die Welt» que ha sido reproducida esta tarde por el citado vespertino madrileño.

Dice «Die Welt» en la noticia que reproduce El Alcázar que «las estrechas relaciones existentes con Alemania y la esperanza de recibir más tarde selecciones de programas de los Estados Unidos y de Japón han hecho que los técnicos españoles elijan el sistema Pal para la televisión en color. Actualmente ya se hacen todas las semanas pruebas en color». Por su parte «El Alcázar» añade una nota de redacción en la que tras señalar que nada tiene que oponer a la decisión de los técnicos españoles, en el caso

de ser ciertas las afirmaciones de «Die Welt», expresa su deseo de saber si la noticia es verdadera puesto que encierra extraordinario interés dadas las repercusiones que puede tener la elección.

Atendiendo a los deseos de «El Alcázar», el Director General de Radiodifusión y Televisión envió al Director de dicho diario la siguiente nota:

«La decisión sobre el sistema de televisión en color a utilizar no ha sido aún adoptada por el Gobierno español. Televisión Española sigue estrechamente el proceso de evolución de ambos sistemas. Las emisoras que se instalan son aptas para transmitir en color y se llevan a cabo continuamente pruebas en ambos procedimientos con objeto de conocer detalladamente los problemas técnicos que cada uno comporta y de especializar algún personal de producción en las peculiaridades de los programas en color.»

«Pero subsisten algunas razones que han aconsejado aplazar la de-

otros territorios y pudiera oler a discriminación de color».

El corresponsal del «Times» prosigue arguyendo las razones que aducen a los gibraltareños para desear que se les exima de las restricciones a ir a Gran Bretaña, pero no menciona, en cambio, ninguna disposición favorable en el Gobierno de Londres a aceptarlas.

Habla luego de la base militar británica en el Peñón, que los gibraltareños aprecian, aparentemente, «como una garantía de la Gran Bretaña contra la interferencia extranjera, pero —continúa diciendo textualmente— han visto retiradas de las bases británicas en otras partes del mundo y desearían ver una economía diversificada».

Se extiende un tanto Michael Wolfers, en el «Times» de como los gibraltareños quisieran ver esta diversificación económica, especialmente en un desarrollo turístico, lo que significaría importantes inversiones de capital e, incluso, los «ministros» de Gibraltar hablan de planes de desarrollo de cinco o diez años.

Nada dice tampoco al respecto el corresponsal del «Times» de la disposición británica hacia dichos planes de si son o no favorecidos por las autoridades de Londres.

En lugar de ello concluye su información: «Toda planificación depende en cierta manera de lo que hagan los españoles».

# DETENCION DEL JEFE DE UNA BANDA DE ESTAFADORES

Zaragoza, 9. (Pyresa). — Funcionarios de la B.I.C. de Zaragoza y Madrid, han realizado un trabajo conjuntamente, que ha conducido a la detención de una peligrosa banda de falsificadores. Hace varios días, la policía de Zaragoza, que seguía su pista, consiguió localizar a los dos individuos que intentaban realizar compras en una joyería, pero consiguieron darse a la fuga, aunque les fueron hechos varios disparos al aire. En la huida abandonaron un coche 1.500 matrícula M. 582.199, que fue intervenido. Ello permitió que por los comisionarios de orden público y de la B.I.C. se recogiera buen número de pasaportes de distintas nacionalidades, sellos de caucho y un troquel que utilizaban para operaciones en varios países lo que permite suponer que se trata de una banda de delincuentes internacionales. En el botín que se ocupó figuraba un talonario de cheques, tipo «traveler», por valor teórico de 15 millones de pesetas, que les servían para abonar las compras que realizaban, preferentemente en joyerías.

### TRES TRIPULANTES MUERTOS EN UNA EMBARCACION

Port de la Selva (Gerona), 9. (Cifra). — Tres muertos y un cuarto tripulante en estado grave, a bordo de una embarcación, han arrastrado las olas hasta la costa gerundense, siendo rescatada por unos pescadores que la trajeron anoche hasta esta localidad. De

los cuatro tripulantes, residentes en París y que pasaban sus vacaciones en Banuls-Sur-Mer. Sólo fue hallada con vida la señora Lauzach. Su esposo y el matrimonio Jaquet habían fallecido ya cuando la embarcación fue rescatada por los pescadores de Llansa y Port de la Selva.

## OLVIDO SU TRAJE DE NOVIA EN EL TREN

Palencia, 9. (Pyresa). — Una señorita compró su traje de novia en Palencia, lo olvidó en el tren en Valladolid y apareció unas horas después en Sahagún (León). El interventor del tren, unidad eléctrica Valladolid-León, se dio cuenta del bulto extraviado al llegar a Sahagún y comprobó que se trataba de un traje de novia entregándose al jefe de Estación, que lógicamente se puso en contacto con Palencia y otras estaciones. A las pocas horas, al llegar a Palencia el telegrama reclamando el traje, fue localizada su dueña, quien después de llevarse a su casa, pudo casarse tranquilamente al día siguiente.

En primer lugar, los dos sistemas europeos continúan perfeccionándose y aportando sucesivas mejoras. Sólo los países directamente interesados en la fabricación de elementos de ambos procedimientos son los que están comenzando las primeras emisiones regulares en color. Los demás, aunque hay que prever que sean movidos por el ejemplo de los interiores continúan expectantes, aunque muchos de ellos hayan ya decidido en principio el sistema a utilizar.

El precio de los receptores de televisión en color es, además, todavía muy elevado y equivale generalmente a tres veces el de un receptor en blanco y negro. Hay que señalar, sin embargo, que se ha producido en algunos tipos un importante abaratamiento que ha de acusarse, sin duda al intensificarse la fabricación en serie.

Tal como anunció la delegación española en la reunión de Oslo del Comité Consultivo Internacional de Radiodifusión, la decisión española deberá ser adoptada en función de los siguientes elementos:

1. La evolución técnica de uno y otro sistema, por lo que respecta a su simplicidad, seguridad, calidad de la imagen, susceptibilidad de traslazar la señal a grandes distancias, etc.
2. Ventajas que ofrezcan a nuestra industria los titulares de las respectivas patentes.
3. Precio de los equipos y receptores de uno y otro procedimiento.
4. Reparto geográfico de ambos sistemas en Europa y en Hispanoamérica.

Por el momento se considera indispensable observar la experiencia de las transmisiones comerciales en los países que están iniciando los programas en color.

La posición española en este tema, deberá fijarse con suficiente antelación para que nuestra industria disponga de un plazo suficiente para la fabricación de receptores antes de la fecha que se fije para la iniciación de nuestras emisiones».

## RECTIFICACION

En los anuncios aparecidos en nuestras ediciones de los días 8 y 9 del actual, se publicó por omisión VELOMARES, siendo su verdadero nombre VELOZ-MAR, según aparece en el anuncio de la edición de hoy.

# ESPAÑA «B» - FRANCIA «B» DE NATACION

## VENTAJA ESPAÑOLA EN LA PRIMERA JORNADA

Beziers (Francia), 9. (Alfil). — En la primera de las tres jornadas del encuentro internacional de natación entre Francia «B» y España «B», celebrada esta tarde en Beziers, se han celebrado tres pruebas, en las que se han dado los siguientes resultados:  
**200 metros, estilos, individual**

1. José Ferrero (España), 2-24.-5/10
  2. Francisco Segura (España), 2-27.4
  3. Patrick Haymann (Francia), 2-31.0
  4. Jorge Muro (España), 2-31.0
  5. Marcel Demulder (Francia), 2-32.9
  6. Yves Malzoppi (Francia), 2-35
- 1.500 metros**

2. José Bas (España), 17-52.9
3. Patrick Vanacker (Francia), 18-24.0
4. Marc Lerferne (Francia), 18-33.0
5. Francois Vigouto (Francia), 18-35.0
6. Carlos Batale (España), 18-49.9

### Relevos 4 x 100 metros, libres

1. España (Pessarodona, Martinez, Escudero y Mateos), 3-53.1
2. Francia (Suarez, Bayon, Giordanela y Nicon), 3-53.7

Después de estas tres pruebas, España, marcha en cabeza, con 38 puntos, por los 21 que ha obtenido Francia.

La segunda jornada comenzará a las ocho y media de esta noche.

# PREMIOS DE NOVELA, PERIODISMO Y MUSICA «CIUDAD DE MURCIA»

Murcia 9. (Cifra). — Han sido creados los premios «Ciudad de Murcia» para 1968, de novela, dotado con 250.000 pesetas, de periodismo, con 100.000 y de interpretación musical con 50.000 por el Ayuntamiento de esta capital.

Al premio de novela podrán optar todos los novelistas españoles y extranjeros que lo deseen, pudiendo presentar cuantas obras crean oportunas con la condición de que sean inéditas, estén escritas en castellano y no ataquen o demuegan los valores espirituales. Las obras acompañadas de plicas, deberán presentarse en el ayuntamiento de esta capital antes del día 31 de Diciembre de 1967.

Al premio de periodismo podrán presentarse igualmente todos los autores de artículos de prensa, tanto españoles como extranjeros, que lo deseen, presentando cada concursante una colección de un número de doce artículos publicados en periódicos o revistas, españoles o extranjeros, en los que se propague y exalte cualquier aspecto de este municipio referente a la ciudad, la huerta, el campo o los habitantes. El plazo de presentación de los artículos terminará el 28 de febrero de 1968, debiendo presentarse directamente recordatorios de los periódicos o revistas en que se hayan publicado.

El premio de música podrá presentarse igualmente todos los autores de artículos de prensa, tanto españoles como extranjeros, que lo deseen, presentando cada concursante una colección de un número de doce artículos publicados en periódicos o revistas, españoles o extranjeros, en los que se propague y exalte cualquier aspecto de este municipio referente a la ciudad, la huerta, el campo o los habitantes. El plazo de presentación de los artículos terminará el 28 de febrero de 1968, debiendo presentarse directamente recordatorios de los periódicos o revistas en que se hayan publicado.

## Para que los niños alemanes no mueran en las neveras

Bonn, 9. (Pyresa). — La frecuencia de accidentes en los que mueren niños por introducirse en neveras —observa el diario «Rheinischen Post»— ha motivado que en los Estados Unidos se construyan ahora los frigoríficos de tal modo que puedan abrirse también desde dentro.

Sin embargo —indica el diario— el cierre de seguridad para niños no ha encontrado un ambiente favorable en Alemania. Los intentos de las grandes empresas de electrodomésticos de proveer las ne-

veras con cerraduras magnéticas han tropezado con la incomprensión del público. Como decía recientemente un vendedor, en Alemania no hay manera de vender un frigorífico cuya puerta no cierre con un «clac» perceptible.

Si los compradores, entre ellos muchas madres calculan la bondad de las neveras al cerrar —dice por último el diario— quizás haya llegado ya el momento de que intervenga el legislador.

# 3.222 muertos en accidentes de tráfico se registraron en España en 1966

Madrid, 9. (Pyresa). — 3.222 muertos en accidente de tráfico se registraron en España durante 1966, según datos facilitados por el anuario de accidentes de la Jefatura Central de Tráfico recientemente aparecido.

En las carreteras españolas se contabilizaron el pasado año 32.449 accidentes con un total de 2.383 muertos y 38.833 heridos. En los núcleos urbanos hubo 41.350 accidentes de los que resultaron 839 muertos y 34.111 heridos cifras en las que resalta la mayor gravedad de los accidentes de carretera y las mayores posibilidades de accidentes de tráfico debida, sin duda, a la mejor circulación obtenida de la eficacia de los servicios de vigilancia y mejoramiento de las vías la mayor educación en materias de tráfico y la modernización de los vehículos que componen el parque nacional automovilístico.

Barcelona con 325 muertos, y Madrid con 280 son las provincias que tuvieron en 1966 las estadísticas más luctuosas seguidas de Valencia (141 muertos), Asturias (94), Burgos (92), Navarra (89), La Coruña (87), Albacete (86), Tarragona (84) y Vizcaya (79).

Avila con 14 muertos; Zamora, con 18; Sorio con 21; Guadalajara, con 23 y Huelva con 24 son las provincias con menor número de víctimas mortales cosa que se explica por la reducción de su parque automovilístico.

Las capitales más peligrosas por el número de accidentes con víctimas que en ellas se registraron

## Palma figura en quinto lugar de las ciudades con mayor número de muertos

durante el año pasado son, Barcelona con 7.212 accidentes y Madrid, con 6.634. Le siguen en peligrosidad Bilbao con 1.148 accidentes con víctimas; Málaga, con 823; Palma de Mallorca con 433; Las Palmas con 415 y Sabadell, con 388. El especial ambiente turístico de la ciudad andaluza y de las dos capitales insulares quizás contribuya a lo elevado de sus cifras. La ciudad catalana las explica por su actividad industrial y su densidad de tráfico.

Por el contrario Santa Cruz de Tenerife registró tan sólo dos accidentes con víctimas a lo largo de 1966. Se dibuja así como la capital de tráfico más pacífico y seguro de España por lo menos el año pasado.

Los peatones han sido los que más veces han pagado con su vida las consecuencias de los accidentes. Murieron 971 durante 1966. El conductor una motocicleta se revela también como un peatón muy peligroso. Murieron 477 motoristas cuando tenían el manillar de su vehículo en las manos. Como vehículos que registraron mayor número de accidente con víc-

## CIUDAD DEL VATICANO

# PREOCUPACION POR LA SALUD DE PABLO VI

Ciudad del Vaticano, 9. (Crónica del corresponsal interino de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Las informaciones en torno de la salud de Pablo VI siguen despertando preocupación y perplejidad. Preocupación, porque es evidente que la enfermedad que padece presenta caracteres más complejos de lo que parecía al principio, cuando se dijo en los ambientes vaticanos que se trataba de una simple afección gripal y perplejidad, porque los boletines de los médicos no acaban de decir con claridad cuál es realmente el mal que ha atacado al Papa. Por otra parte, este deseo de claridad impone por momentos una especificación más concreta del lenguaje clínico de los boletines, porque al amparo de estas reticencias —muy comprensibles al fin y al cabo si se espera el resultado de los análisis a que ha sido sometido el enfermo— van surgiendo rumores que no se sabe hasta qué punto son el fruto irresponsable de la impaciencia general. Pero que desde luego, con sus perfiles dramáticos, no contribuye a aclarar el ambiente. Se habla, por ejemplo, con cierta insistencia, de una parénesis facial, localizada en el ojo izquierdo y en la boca, mientras que otros rumores recogidos en las redacciones de la prensa romana insinúan la posibilidad de que se trate de una afección intestinal: unos dicen que ameba y otros que tumor.

NERVIOSISMO  
Es de imaginar, pues, con qué nerviosismo se esperaba esta tarde en la sala de prensa del Vaticano el boletín médico, que se hizo esperar más que nunca y no contribuyó en absoluto a tranquilizar a nadie. «Las condiciones de salud del Santo Padre —dice el texto— tras la mejoría anunciada ayer, se mantienen estacionarias. La temperatura sigue siendo normal. Su Santidad pasó una noche un poco menos tranquila que la anterior. Por la mañana, volvió a dedicarse al estudio y despacho de los asuntos corrientes de su Secretaría de Estado. ESTADO DE ALERTA  
Es evidente, en el documento médico, el deseo de mantener en estado de alerta a la opinión pública, sin alarmarla excesivamente, pero sin dejar de llamar la atención sobre ciertos aspectos que dejan la puerta abierta a eventuales complicaciones. Una situación estacionaria, tras una noche «menos tranquila», no es desde luego el mejor camino para llegar a esa convalecencia que todo el mundo católico desea con amor filial y que hasta hace un par de días se daba ya por descontada.

Queda por ver si mañana por la mañana, a mediodía en punto, Pablo VI se asomará —como ha hecho todos los domingos— a la ventana de su biblioteca particular para pronunciar una breve allocución sobre algún tema de actualidad y para rezar el Angelus con

## Es evidente, en el boletín médico, el deseo de mantener a la opinión pública en «estado de alerta»

la muchedumbre e impartir sereno dar ninguna información al respecto, pero a última hora, en una breve nota de agencia inspi-

rada en dichos ambientes, se pone de relieve que, aún sin saber si el Papa se asomará mañana a la Plaza de San Pedro, «las condiciones del tiempo, desde esta tarde, no son desgraciadamente las más adecuadas para quien no se encuentre en perfecto estado de salud».

En efecto, está lloviendo y de vez en cuando se levantan ráfagas de viento muy fresco y húmedo. Si el tiempo se mantiene así hasta mañana, la reticencia de los médicos se verá reforzada por un aliado realmente eficaz.

# ELECCION DE PROCURADORES EN CORTES POR CABEZAS DE FAMILIA

## Del Moral, candidato por Ciudad Real y Allende García - Baxter, por Guadalajara

Ciudad Real, 9. (Pyresa). — El profesor don José María del Moral y Pérez de Zayas, ha presentado hoy a mediodía ante la Junta del Censo su solicitud para ser proclamado candidato a las elecciones de Procuradores en Cortes en representación de los cabezas de familia de la provincia de Ciudad Real.

Don José María del Moral fue Gobernador Civil de Ciudad Real, realizando durante su mandato una importante labor que le mereció los títulos de hijo adoptivo de la provincia y de la capital. También fue nombrado hijo adoptivo de la ciudad de Almagro. Hasta el momento, la candidatura del Profesor del Moral es la única registrada oficialmente en Ciudad Real para la representación de cabezas de familia.

GIL PEIRO Y

### ALLENDE, CANDIDATOS

Guadalajara, 9. (Pyresa). — Ya han presentado su documentación como candidatos para Procuradores en Cortes por representación familiar por esta provincia los señores don Tomás Allende García Baxter, Subcomisario del Plan de Desarrollo y don Antonio Gil Peiro, hasta hace unos días Presidente de la Diputación Provincial.

### CALENDARIO DE

### LAS ELECCIONES

Madrid, 9. (Cifra). — Hasta el día 10 de Octubre en que se celebrarán las elecciones a Procuradores en Cortes por representación familiar estarán expuestas al público a las puertas de los colegios electorales las listas definitivas de electores.

Las mesas electorales deberán tener a su disposición dicho día 10 las listas originales y las certificaciones de los fallecidos posteriormente a la redacción de las mismas y las de los incapacitados o suspendidos en el ejercicio del derecho de sufragio, cuyas copias se exhibirán al público a las puertas de los colegios.

Los jueces municipales y los de primera instancia tienen de plazo hasta el día 10 de Octubre para enviar a las respectivas Juntas Municipales las listas certificadas de los individuos fallecidos o incapacitados en cuyas certificaciones de defunción o declaración de incapacidad hubieran intervenido.

Antes del siete de Octubre los candidatos han de comunicar los nombres de las personas a las que han proclamado interventores y apoderados para cada sección de su distrito.

Las solicitudes de proclamación de candidatos deberán estar en poder de las Juntas Provinciales del Censo antes del 20 de septiembre y estas harán la proclamación oficial de candidatos antes del día 25 de septiembre.

Los que quieran hacer el sufragio por correo tendrán que hacer su presentación en una oficina de correos con el sobre que contenga la papeleta electoral, antes de las 24 horas del 7 de Octubre.

Las elecciones se celebrarán el día 10 de Octubre. Las mesas quedarán constituidas a las ocho de la mañana y hasta las nueve harán el examen y declaración de suficiencia, en su caso, de la credencial y documentación acreditativos

de la personalidad de los interventores admitiendo a estos, si procede al ejercicio de los derechos que les confiere su cargo.

La votación comenzará en todos los colegios de España a las nueve de la mañana y continuará sin interrupción hasta las siete de la tarde en que votarán los miembros de las mesas que harán después los escrutinios, la declaración de haber terminado y anuncio y publicación de los resultados de los mismos, redacción y suscripción, de las actas de la sesión; expedición de certificaciones a instancia de candidatos, apoderados o interventores y entrega a mano o remisión por correo de los documentos electorales a las Juntas Provinciales.

Las Juntas Provinciales del censo se reunirán al día siguiente de las elecciones, el día 11, para considerar si se aceptan las impugnaciones que se hayan presentado al acto de proclamación de candidatos, y a la validez de la votación efectuada en una o varias secciones. Sobre estas impugnaciones deberán dictar resolución antes de las diez de la mañana del día 14 en que habrán de dar cuenta de la estimación o desestimación.

El día 15 de Octubre las Juntas Provinciales del Censo deberán hacer, si hubiere lugar, la interposición del recurso de súplica ante la Junta Central del Censo que tendrá un plazo que expira el 30 de Octubre para hacer el examen y estimación o desestimación con audiencia de los interesados, de los recursos interpuestos.

El día 30 la Junta Central del Censo se reunirá para hacer un resumen por provincias de los resultados de la elección. El Presidente del Tribunal Supremo, en su calidad de Presidente de la Junta Central del Censo Electoral, autenticará con su firma el resultado de la elección y dispondrá la comunicación del mismo a la Presidencia del Gobierno y a la de las Cortes Españolas.

# EL COCHE EN QUE VIAJABA LA CUADRILLA DE JAIME OSTOS, CHOCO CON UN CAMION

## SIETE PERSONAS RESULTARON HERIDAS

Almansa, 9. (Cifra). — La cuadrilla del matador de toros Jaime Ostos, que se giraba desde Modóvar donde actuó esta tarde, a Sevilla, ha sufrido un grave accidente, en el que resultaron heridas siete personas de las nueve que viajaban en la nave, que chocó con un camión en el kilómetro 303 de la carretera general de Madrid a Alicante, a 15 kilómetros de Almansa.

El conductor José Cruz Aguas, de 34 años, vecino de Pila (Sevilla), resultó con lesiones muy graves. Los seis heridos restantes sufrieron lesiones de pronóstico reservado. Son los siguientes:

Manuel Pérez Herrera, de 54 años, apoderado, vecino de Sevilla; José Blanco Marín, de 46 años, banderillero, de Sevilla; Manuel Navarro Rubio, de 41 años, banderillero, de Alcalá de Guadaíra; Diego Morillo Fernández, de 45 años, mozo de espadas de Sevilla; Cipriano Velázquez Benítez, de 37 años, picador, de Santiponce (Sevilla) y Antonio Romero Galvas, de 32 años, banderillero, vecino de Sevilla. Los heridos recibieron a cura de urgencia en la Cruz Roja local, y posteriormente fueron trasladados a una clínica de Albacete.

# TOM JONES



EL MAS FAMOSO CANTANTE ACTUAL, EN EL CENTRO, CON SU «MANAGER» EN ESPAÑA, SR. BERMUDEZ Y BERNARDO ESTARAS, UNO DE SUS EMPRESARIOS EN PALMA. TOM JONES, EN BROMA, SE TOCA CON UN SOMBRERO VERANIEGO QUE ALGUIEN LE PRESTO.

(Viene de la página ocho)  
—¿Cuál ha sido, entre tantos, su gran éxito?  
—Yo creo que una vieja canción folklórica de Gales... Prueba de lo que decíamos

antes. Se refiere a la titulada, en español, "El viejo cesped de mi casa", una canción galesa —patria de Tom Jones— que saben de memoria todos los viejos del país.

Y que Tom Jones, con su estilo, ha convertido en un himno para la juventud de todo el mundo.  
Este es el artista que llenará las galas de hoy en "Tagomago".

## LA NUEVA PRISION PROVINCIAL

(Viene de la página ocho)  
aseos, amplios, grandes. Aunque seguramente se utilizarán poco. La cárcel estará provista de talleres de carpintería y mecánica, que obligarán a trabajar mucho. Lo que quiere evitar el nuevo Director General es que nuestros presos se pansen todo el día mano sobre mano; que trabajen, que aprendan oficios y lleguen a la noche con ganas de dormir y descansar. También habrá escuela, naturalmente, y un laboratorio psicotécnico muy completo. Y un gimnasio, también completísimo.

—La próxima semana comenzará el asfaltado de la de Ausias March, que está un poco más allá...

—Es bonito ver como Palma se transforma... Es necesario... luego hace un gesto de pesadumbre... Lo que tengo entre las cejas es el asunto de la Plaza Mayor. ¡Cuidado que he perdido horas con esta cuestión! Y ya ve: estamos lo mismo que el primer día. En la primera entrevista que me hicieron cuando llegue a la Alcaldía, dije todo confiado: «Vamos a concluir la Plaza Mayor...» Y estoy temiendo que dejaré el cargo sin haberlo conseguido.

—Entre hombres y mujeres habrá espacio para trescientos sesenta reclusos. La cifra parece exagerada, ya que nuestra población penal siempre oscila entre un centenar. Pero tengo entendido que en esta cárcel se harán también condenas largas, vitando el traslado a los penales.

Un poco más allá, desde luego, está la calle de Ausias March, que por cierto necesita un asfaltado. Abandonamos a Ramón Llull en bronce, que espera el momento de su presentación a la vida ciudadana y continuamos el paseo.

—¿Mucho dinero?  
—El problema sobrepasa lo económico. Es una cuestión técnica. La plaza está de lleno en el plano de Alomar y «o se hace todo o no se hace nada». Acabar la Plaza Mayor por las buenas significaría tirar abajo todo el plan de Alomar...

—¿Qué extensión ocupa el edificio?  
—Catorce mil metros cuadrados.

—Vamos a la Rambla —dice el Alcalde a su chófer.  
Y sigue comentando:  
—El viejo monumento a Ramón Llull, en las Avenidas, es propiedad del Instituto y el Ayuntamiento lo devuelve pagando los gastos del traslado de la estatua. Lo colocaremos en el punto donde diga el director del Instituto...

—¿Arrasarán lo demás?  
—Pondremos un macetero, con flores sobre la peana... Las Avenidas necesitan una amplia reforma, pero no podemos gastar dinero en ello. Es cosa de Obras Públicas, al estar en el plan de las pistas del cinturón de Palma. Sería estupido que nosotros gastáramos dinero ahora en algo que se ha de reformar dentro de un año.

—¿Coste?  
—Sobre los cuarenta millones de pesetas...

—¿Y Vía Roma?  
—Así, sí. Ahí quedará todo acabado. Después del Paseo continuaremos hasta las Avenidas, frente a la Clínica de Mare Nostrum. Se hará un partere divisorio en mitad de la calzada y pondremos iluminación.

Yo no se cuanto tiempo ha de permanecer este Alcalde al frente de los destinos de la ciudad. Pero por poco que tarde en cesar, algo habrá conseguido con la Plaza Mayor. La tiene entre ceja y ceja y nosotros hemos visto, esta mañana, de lo que es capaz de remover este hombre. Desde el albañil hasta el Ministro de la cartera que haya falta todos conocen ya el interés y la inquietud de nuestro Alcalde, siempre sobre el terreno, junto a las cosas que se hacen o deben de hacerse, incansable.

—¿Continuamos el paseo? —dice el señor Alcalde...  
—Lo que usted mande...  
Nos detenemos en el Depósito Municipal, junto al Matadero. Está a punto para su traslado, en el gran patio, la estatua del nuevo monumento a Ramón Llull, que pronto será colocada en su emplazamiento en la ciudad.

—¿Cuándo?  
—Acto seguido, así que acaba la reforma del andén del Paseo...

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—A principios de octubre —va explicando el señor Alomar— se inaugurará el curso universitario en el Estudio General Luliano. Se desplazarán el Rector de la Universidad de Barcelona, el Decano de la Facultad de Letras y otras personalidades. Haremos coincidir la inauguración del curso con la inauguración del monumento a Ramón Llull, en el cruce de Safrera con Antonio Maura.

—¿Está decidido lo de los puestos de flores? —preguntamos.  
—Completamente decidido. Aquellos puestos provisionales no pueden continuar en la Plaza Mayor. Colocaremos doce casetas muy apropiadas, seis por banda...

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

También es una noticia. A comienzos del presente mes, por tanto, el imponente Ramón Llull, obra de Horacio Eguía, llegará a la ciudad por el puerto. Será el primer paso en la transformación total de la entrada de Palma. Porque...

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—Alrededor del día veinte quedará cerrado el Teatro Lírico. Una semana después, una vez haya sido desalojado el mobiliario, comenzará su derribo. Durará cosa de tres meses...

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

Don Máximo Alomar sabe de memoria, al dedillo, todos los datos que se refieren a la transformación de la ciudad. Estando a la altura del Matadero, hacia Palma, se vuelve a la izquierda y dice:

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—Ahora estamos asfaltando estas calles...  
Uno mira y, efectivamente, están asfaltando aquellas calles. Luego añade el Alcalde:

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—Vigile bien lo del nivel de la pista de patines de la Plaza Berenguer de Palou...  
—Descuide, señor Alcalde...  
Se ha ido la mañana, pisando la transformación de Palma. Don Máximo Alomar dice que si no fuera sábado podríamos ver algo más. Hay que regresar al despacho del Ayuntamiento. En el camino el Alcalde nos hace una confesión:

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

—¿Estrenadas?  
—Unas veinticinco.  
—¿Grabadas?  
—Han sido grabadas, en diversas versiones, trece canciones.

## VUELTA A CATALUÑA Gómez del Moral, nuevo «líder» VAN NESTE, EN SEGUNDO LUGAR

Manresa, 9. (Alfil). — Antonio Gómez del Moral, del Kas, se ha enfundado en la etapa de hoy, el Maillot de Líder en la Vuelta Ciclista a Cataluña, después del segundo sector de la cuarta etapa, entre Moya y Manresa el beiga Van Neste, líder hasta hoy, ha pasado a ocupar el segundo lugar a unos 22 segundos de Gómez del Moral.

Asimismo, está acosado a muy poca distancia por los beigas Van Neste y Van de Kerkhove y ni Anquetil, ni Janssen.  
Sólo por citar dos nombres no se hallan demasiado lejos para que no constituyan un serio peligro. Pero Dalmacio Langarica, Director del Kas ha demostrado a través de sus actuaciones, tanto en España como en el extranjero de que sabe jugar sus hombres con suficiente inteligencia para aprovechar al máximo las posibilidades de cada uno de ellos.

Hasta 63 clasificados todos en el mismo tiempo del vencedor.  
Premio de la Montaña; Alto de Vilaredas:  
1, Galera, 21 puntos. — 2, Granell, 15. — 3, Blanco, 10. — 4, Schleck, 6. — 5, Van Neste, 6.  
Metas volantes: En Suria:  
1, Bodard, — 2, Marine. — 3, López Rodríguez.  
En Sallent:  
1, Mariné, — 2, Isasi. — 3, López Rodríguez.  
General de metas volantes:  
1, Isasi, 11 puntos. — 2, Mariné, 11. — Schleck, 6. — 4, López Rodríguez, 5.  
Clasificación por equipos de la etapa:  
1, Pelforth, 7-34-32. — 2, Tigra, id. 3, Fagor, id. — 4, BIC, id. — 5, Grundig, id. — 6, Ferrys, id. — 7, Karry, id. — 8, Kas, id.  
Clasificación general por equipos:  
1, Fagor, 68-05-26. — 2, Grundig, 67-05-35. — 3, Kas, 68-06-01. — 4, Pelforth, 68-07-55. — 5, Ferrys, 68-11-20. — 6, BIC, 68-21-59. — 7, Karry, 68-23-36. — 8, Tigra, 68-26-38.  
Clasificación general después de la cuarta etapa:  
1, Gómez del Moral, Kas, 17-00-07, Promedio 37,583. — 2, Van Neste, Grundig, 17-00-29. — 3, San Miguel, Kas, 17-00-49. — 4, Ginés García, Fagor, 17-00-51. — 5, Lasa, Fagor, 17-00-56. — 6, Van de Kerkove, Pelforth, 17-01-09. — 7, Pérez Francés, Kas, 17-01-09. — 8, Momeñe, Fagor, id. — 9, Guyot, Pelforth, id. — 10, Hagmann, Tigra, id. — 11, Anquetil, BIC, id. — 12, Huysmans, Grundig, 17-01-35. — 13, Saez, Ferrys, 17-01-41. — 14, Ducasse.

Los corredores han salido de Moya a las cuatro y cuarto de la tarde y a pesar de que se ha rodado muy fuerte los corredores han superado los cuarenta y un kilómetros por hora, adelantándose al horario previsto, siempre han marchado en compacto pelotón que no se ha roto en ningún momento. Se llega al collado de Vilaredas puntuable para el campeonato de montaña, en la que Joaquín Galera consigue copar la primera posición, afianzando así el liderato para el Premio de la Montaña. Detrás de Galera escalan Granell y Blanco. El descenso, continúa haciéndose rápido y los corredores continúan marchando agrupados tanto por Balsareny como por Sallent a once kilómetros de la meta en donde Jan Janssen consigue batir brillantemente el sprint final, seguido de Grainy la Medalla de Bronce de los Campeonatos Mundiales de Ciclismo, Ramón Saez.

Esta mañana ha habido algunas caídas que no han revestido otras consecuencias que la pérdida de tiempo y entre los perjudicados hay que contar al ganador del sector de la tarde Janssen y Pérez Francés.  
Oficiosamente si los números no nos han engañado la clasificación general después de la etapa de hoy queda como sigue: 1, Antonio Gómez del Moral 15-6-20 seguido de Van Neste a 22 segundos y San Miguel, Lasa y Van Kermohven.

Hasta 63 clasificados.  
Premio de la Montaña: Los Bruchs, segunda categoría:  
1, Galera, — 2, Jiménez, — 3, Granell. — 4, Blanco. — 5, Pérez Francés.  
Meta volante de Villafranca:  
1, Suria. — 2, Mariné. — 3, Isasi.  
Segundo sector Moya-Manresa, 79 kms.  
1, Janssen, 1-53-38, Promedio 41,713 kms. por h. — 2, Grain, id.

### CLASIFICACIONES

Manresa, 9. (Alfil). — Clasificación del primer sector de la etapa Tarragona-Manresa Tarragona-Moya, de 140 kms.

1, Gómez del Moral, 4 h. 1 m. 12 s. (Promedio 34,825 kms. por h.). — 2, Huysmans, id. — 3, Gutty, id. — 4, E. Delocht, id. — 5, Ginés García, 4-01-19. — 6, Van Rieckeghem, 4-02-31. — 7, Mariné, id. — 8, Pérez Francés, id. — 9, Granell, id. — 10, Momeñe, id. — 11, López Rodríguez, id. — 12, Lasa, id. — 13, Bernard Guyot, id. — 17, Anquetil, id.

Hasta 63 clasificados.  
Premio de la Montaña: Los Bruchs, segunda categoría:  
1, Galera, — 2, Jiménez, — 3, Granell. — 4, Blanco. — 5, Pérez Francés.  
Meta volante de Villafranca:  
1, Suria. — 2, Mariné. — 3, Isasi.  
Segundo sector Moya-Manresa, 79 kms.  
1, Janssen, 1-53-38, Promedio 41,713 kms. por h. — 2, Grain, id.

La ventaja adquirida por Antonio Gómez del Moral ha sido suficiente para arrebatarse al exlíder su Maillot Amarillo. La victoria española ha sido magnífica y acogida con gran entusiasmo por los aficionados manresanos que se habían agolpado a lo largo de todo el recorrido por las calles de la ciudad y en los apartados dedicados al público de la línea de meta parece que entre los españoles se haya decidido poner punto final, por ahora al menos a las rencillas existentes entre ellos y esto ya ha dado sus frutos. Gómez del Moral del Kas se ha proclamado líder pero, su victoria aún no es firme pues a muy poca distancia están corredores de la talla de San Miguel, Lasa y Ginés García de los que sólo se separan segundos y que aprovecharán el menor desfallecimiento.

Hasta 63 clasificados.  
Premio de la Montaña: Los Bruchs, segunda categoría:  
1, Galera, — 2, Jiménez, — 3, Granell. — 4, Blanco. — 5, Pérez Francés.  
Meta volante de Villafranca:  
1, Suria. — 2, Mariné. — 3, Isasi.  
Segundo sector Moya-Manresa, 79 kms.  
1, Janssen, 1-53-38, Promedio 41,713 kms. por h. — 2, Grain, id.

Hasta 63 clasificados.  
Premio de la Montaña: Los Bruchs, segunda categoría:  
1, Galera, — 2, Jiménez, — 3, Granell. — 4, Blanco. — 5, Pérez Francés.  
Meta volante de Villafranca:  
1, Suria. — 2, Mariné. — 3, Isasi.  
Segundo sector Moya-Manresa, 79 kms.  
1, Janssen, 1-53-38, Promedio 41,713 kms. por h. — 2, Grain, id.

## Operación «Plus Ultra»

(Viene de la página ocho)  
Agrupación Folklórica Casa Oliver les dio gentil bienvenida con la gracia y el donaire de nuestra música y danzas ancestrales. Los niños venían acompañados de don Joaquín Peláez y don Adolfo Hurtado, respectivamente de la «Cadena S. E. R.» y de «Iberia», así como de azafatas, enfermeras de la Cruz Roja Española, y diversos periodistas. Permanecerán tres días entre nosotros, en el transcurso de los cuales disfrutaran de un apretado programa confeccionado en su obsequio y del que daremos cuenta en días sucesivos.  
En líneas generales, y a modo de resumen de su contenido, podemos decir que Mallorca entera se ha volcado abriendo sus brazos a estos pequeños héroes en entrañable, apretado y estremecido abrazo. Ahora más que nunca, Mallorca se dispone a hacer honor a su reconocida hospitalidad. «BALEARES» se complace en dirigirles desde estas columnas, la más viva y cordial bienvenida.

Entre los dieciséis niños y niñas, cada uno de ellos digno de ser destacado, hemos elegido hoy el caso de Caridad Aragón. Tal vez porque en el fondo admiramos más la dedicación abnegada y continua que los actos heroicos, muy estimables por cierto, pero que exigen una sola y momentánea determinación. Entendemos que en este mundo, lo realmente difícil —y más si se tiene en cuenta que se trata de un niño o una niña— es esta «heroicidad oscura y gris y abnegada de cada día, de cada hora, de cada minuto». Sin desfallecimientos ni renunciaciones.

diversiones y recibió a los ocho años su primera muñeca. Muñeca que inmediatamente regaló a una de sus hermanas «porque era más chica».  
¡Ahí es nada señores! ¡Imaginan ustedes lo que se esconde, lo que se oculta tras estas escueltas líneas de su «ficha»? ¡Cuánto sacrificio, cuánta renuncia, cuánta abnegación! ¡Qué heroísmo de cada día, de cada hora, de cada minuto! Así es Caridad Aragón. La niña que hace honor a su nombre. Es una niña majisima, alegre como un pájaro, sencilla a toda prueba. A nuestras breves preguntas nos dijo que hacía todo esto «porque sí, porque cree es su obligación, porque sí no lo hago yo, a ver quien va a hacerlo». «Mis padres —nos dijo— ahora esperan la civilización... yo no se exactamente lo que es, pero me han dicho que significa otro hermanito. La familia aumenta, y el trabajo también. Pero no importa, me veo con coraje para seguir dando abasto para todo...» «Este premio es un sueño. Me parece que no es de verdad. Nunca había volado en los aviones y es estupendo. Es como los pájaros, pero en grande...» «No, no me importaría luego volver a casa y encontrarme con lo de antes con lo de siempre. Al contrario, este maravilloso viaje me servirá para pasar felices momentos recordando».

### UN EJEMPLO: CARIDAD, LA NIÑA QUE HACE HONOR A SU NOMBRE

Entre los dieciséis niños y niñas, cada uno de ellos digno de ser destacado, hemos elegido hoy el caso de Caridad Aragón. Tal vez porque en el fondo admiramos más la dedicación abnegada y continua que los actos heroicos, muy estimables por cierto, pero que exigen una sola y momentánea determinación. Entendemos que en este mundo, lo realmente difícil —y más si se tiene en cuenta que se trata de un niño o una niña— es esta «heroicidad oscura y gris y abnegada de cada día, de cada hora, de cada minuto». Sin desfallecimientos ni renunciaciones.



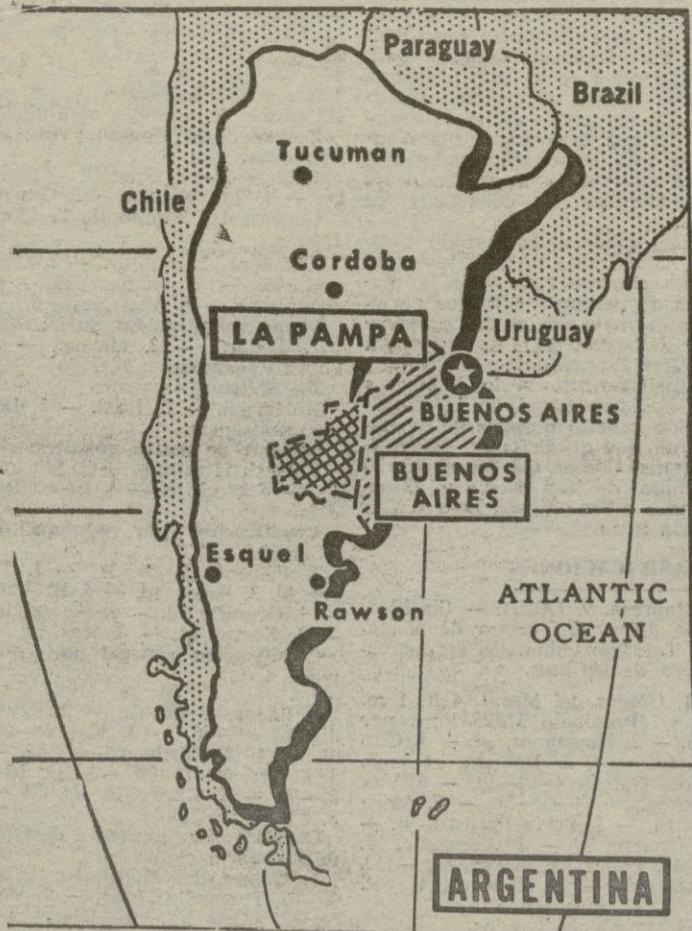
Este es el caso de Caridad Aragón, de nueve años de edad, natural y residente en Cádiz. Su ficha dice lo siguiente: «Es hija de un matrimonio de invidentes. Tiene ocho hermanos, el mayor de 17 años. Caridad constituye el alma de toda la familia. Hace todas las labores de la casa, decide la compra y hace la comida. Siempre acompaña a sus padres y lleva a sus hermanos al médico, cuando lo necesitan. Está al corriente de todas las obligaciones que anota cuidadosamente en una libreta,

ESTE ES UNO DE LOS CASOS, EL DE LA NIÑA QUE PRECISAMENTE SE LLAMA CARIDAD.

para que no se le olviden. Normalmente es ella quien da las medicinas a sus hermanos e informa a los médicos. Su actuación es permanente y llevada con la máxima alegría. Por la noche, asiste a una escuela. No conoce ningún tipo de

**PERDIDA**  
Se ha extraviado una perra «boxer». Atiende por el nombre de «Biggy». Se gratificará su devolución en Francisco Vidal, 175, La Bonanova. Teléfono 233670.

# NUEVO INCIDENTE FRONTERIZO ENTRE ARGENTINA Y CHILE



EL MAPA SEÑALA LAS FRONTERAS ENTRE ARGENTINA Y CHILE. LA ISLA MAS MERIDIONAL AL SUR DEL ESTRECHO DE MAGALLANES, LA COMPARTEN AMBOS PAISES. EN TORNO A LAS ISLAS MERIDIONALES, SE ENCUENTRA EL CANAL DE BEAGLE, QUE SE UNE A LA BAHIA DE PROMSOBY. (Foto Cifra)

UN nuevo litigio fronterizo entre Argentina y Chile viene a ensombrecer las relaciones entre estos dos países hermanos. Zanjados ya los que los dos países tenían en los Andes, es ahora en el confín meridional de los dos países, en la exuberante Tierra de Fuego donde Argentina y Chile se disputan la posesión del Canal de Beagle.

Es de esperar que, a pesar de la tensión reinante, a pesar de la presencia de barcos de guerra de uno y otro país, se llegue a un acuerdo de límites en aquel complicado mundo de islas e islotes en que termina América. De ese confín, apenas si se sabe otra cosa que allí se encuentra la Tierra de Fuego, el Canal de Magallanes y el Cabo de Hornos. Pero las disputas por la posesión de los archipiélagos del confín meridional de las Américas no es de ahora. Ya hubo litigios sobre la prolongación de esa América hacia la Antártida. Chile y Argentina querían mantener posiciones sobre el continente helado y ejercer su hegemonía y soberanía sobre territorios que ambas naciones consideraban como suyos, como prolongación natural de sus territorios nacionales.

## EL DESCONOCIDO CANAL DE BEAGLE

Apenas si uno y otro país pueden alegar antecedentes históricos sobre la soberanía del ahora famoso y antes desconocido, canal de Beagle. España no llegó a determinar unos límites claros en aquel confín y sólo acudiendo a lo que España hizo o dejara de hacer pueden señalarse con precisión los límites de la soberanía de cada uno de los países, no sólo entre Argentina y Chile, sino también en otros pleitos fronterizos que ensombrecen las relaciones interamericanas. Es precisamente en algunos sitios donde la cosa está clara, donde el problema no se ha resuelto. Nos referimos a las fronteras orientales de Venezuela. Históricamente, esa frontera debía llegar hasta el río Esquivó, pero la zarpa británica usurpó esa franja oriental a Venezuela, adjudicándosela como propia y cediéndola ahora a la antigua Guayana Británica que ha obtenido una independencia meramente teórica, pero que se aferra a esa zona. Nos referimos únicamente a ese pleito fronterizo, por no citar otros muchos, como el que tiene planteado Bolivia, en su búsqueda de un acceso al mar, contra Perú y Chile.

## CARACTERISTICAS DEL CANAL

Solamente acudiendo al Espasa puede tenerse noticia de las características de este, casi desconocido en Europa canal. La Enciclopedia española —cuya autoridad no quisiéramos hacer prevalecer ni en pro ni en contra— afirma que el canal «pertenece a la República chilena». A juzgar por las informaciones acerca de la firme posición de Argentina —que ha enviado barcos de guerra con armamento moderno, a la zona, lo probable es que el Canal de Beagle pertenezca a las dos naciones y que deban fijar en el mismo los límites de las aguas jurisdiccionales de cada país sobre el citado canal, sino de una violación de las aguas del mismo que cada uno de los países considera dentro de su jurisdicción.

El canal ofrece un aspecto verdaderamente deslumbrador, y algunas islas del Sur. A lo largo, en territorio de Tierra de Fuego y en el lado argentino por tanto hay numerosas estancias, muy ricas, fundadas por ingleses. El canal comunica por el estrecho de Murray con la bahía de Pomsomby.

El canal ofrece un aspecto verdaderamente deslumbrador. Sus orillas, más hermosas que los fiordos noruegos y suecos, tienen un buen puerto, llamado Puerto Brown a cincuenta kilómetros de Usuhuai por el lado Este. Las costas montañosas del canal contienen un espeso bosque, cuya madera se utiliza para la construcción.

La Argentina ha enviado numerosas notas de protesta por lo que considera violación de su soberanía nacional al penetrar buques de guerra en la zona balizada por la propia Armada de la República del Plata. Aunque estas notas no han tenido contestación, es de esperar que el tema sea tratado por los respectivos ministros de Asuntos Exteriores, el chileno doctor Gabriel Valdés y el argentino doctor Nicanor Costa Méndez. Ambos se encuentran reunidos en Asunción con motivo de la conferencia de la Asociación Americana de Libre Comercio. Es de desear que estos pequeños litigios fronterizos no entorpezcan el camino del necesario acercamiento entre las repúblicas hermanas.

LUIS MIRA IZQUIERDO

# LA «MOSTRA» DE VENECIA, UN FESTIVAL SUBVERSIVO

Apoyo en muchas películas a la «revolución cultural» china, diatribas contra la sociedad, apología de la guerra, la revuelta y el frenesí antisocial

EL Festival de Cine de Venecia, que se clausuró ayer, día 8 de septiembre, fue, sin duda alguna, el primero entre los primeros.

Pero este año ha sido el Festival de Subversión. Un Festival en el que la guerra, la revuelta, la China y sus repercusiones en el mundo de hoy han llevado la primacía, dando casi un ambiente de locura, de frenesí de miedo.

A GUSTO DEL DIRECTOR

«Me gusta que un festival presente un problema común tratado por directores de diversos países», ha declarado hace algunos días —salido al paso de esa calificación de subversivo que se ha dado al Festival— el director de la famosa «mostra», Luigi Chiarini.

Este año, China ha estado en el espíritu de la «mostra».

El joven realizador italiano Marco Bellocchio, que se dio a conocer con «Las manos en los bolsillos», presenta «La China está próxima». En ella, muestra las intrigas que deshacen una familia de la burguesía italiana en una ciudad de provincias. La familia está dominada por la tiránica Elena, contra la que se revuelven sus dos hermanos: Vittorio, intelectual de provincia, y Camilo, un revolucionario cultural, que utiliza la «ideología» a fin de satisfacer sus ambiciones personales.

Jean-Luc Godard, invitado anual del Festival, proyectó «La Chinoise» («La mujer china»). Una vez más la repercusión de la «revolución cultural» nos es presentada. Pero en este caso en el ambiente de estudiantes parisienses. Godard muestra algunos jóvenes que se reúnen para estudiar el pequeño libro rojo. El papel de la discípula más activa de Mao Tse Tung lo hace la hija del príncipe polaco Wiazemsky, que es a la vez nieta del escritor católico François Mauriac, Premio Nobel de Literatura. Es tal la impresión que el encanto de esta muchacha ha causado a Jean-Luc Godard que al terminar el rodaje del filme se ha casado con ella.

Italia, por su parte, también aborda los temas ultracomunistas. En la película «El sovversivo» (Los subversivos), de Paolo y Vittorio Taviani, se presenta a cinco intelectuales italianos que se sublevan contra la vida pública y también contra su vida privada. Una de las mejores y más simbólicas escenas es la de los funerales del jefe comunista Palmiro Togliatti. La moraleja es favorable a Mao: «es necesario escoger nuevos caminos».

Igualmente «Edipo Rey» fue un filme hecho con intenciones políticas. Su autor es el guionista marxista Pier Paolo Pasolini que fue el director de la película «El evangelio según San Mateo», película vista en España y, sin duda, de gran calidad filímica, en que se presenta a un Jesucristo revolucionario, pero tratado con dignidad y respeto. Pasolini opina que la tragedia de Edipo es una advertencia al hombre de todos los tiempos, pero en particular al hombre de hoy. El principio y el final del filme están situados en la época actual mientras que la parte media la desarrollada en el período mitológico. Los intérpretes fueron Alida Valli, Silvana Mangano y Franco Citti.

## TITULOS EQUIVOCOS

Con títulos equívocos, al parecer inofensivos, se presentan varias películas. Una de ellas, italiana, titulada «El padre de familia», esconde también un tema complicado: dos arquitectos un hombre (Nino Manfredi) y una mujer (Leslie Caron), son dos apasionados de la política. Se establece entre



ANNE WIAZEMSKY, HIJA DE UN PRINCIPE POLACO Y NIETA DEL ESCRITOR CATOLICO FRANCOIS MAURIAE, INTERPRETA EL PAPEL DE DISCIPULA PREDILECTA DE MAO TSE TUNG EN LA PELICULA «LA CHINOISE» («LA MUJER CHINA»), DIRIGIDA POR JEAN-LUC GODDARD. QUIEN, AL TERMINAR LA PELICULA SE CASO CON ELLA. LA FOTO MUESTRA A ANNE CON EL INTERPRETE MASCULINO JEAN-PIERRE LEAUD. — (Foto Cifra)

ellos un diálogo que les supera y aproxima. Una vez casados, la mujer abandona su trabajo, nacen los niños y el diálogo se rompe. Es una diatriba contra la familia.

Familiar también es el filme británico «La casa de nuestra madre» de Jack Clayton e igualmente sublevado: siete niños viven con su madre. Esta muere. Los niños se rebelan contra una sociedad que les ha despojado de la madre: ocultan el fallecimiento y celebran ellos mismos los funerales guardando el cuerpo cerca de ellos y organizan la vida prescindiendo de la sociedad y de la civilización.

La película yugoslava «El alba», de Purina Djordjevic, traslada al espectador a un mundo brutal. Es la tercera parte de la trilogía «Muchachos», «El sueño» «El alba». El film muestra una escena escalofriante: el fusilamiento de una muchacha por haber traicionado, bajo tortura, a sus camaradas comunistas.

Especialmente invitado al Festival fue el filósofo comunista Jean-Paul Sartre. Llegó acompañado de Simone de Beauvoir para asistir a la proyección del filme «Le mur» (El muro), de Serge Roulet. La película está hecha sobre la novela del mismo título de Sartre. Mas que una novela, es un cuento de 26 páginas. Se vuelve otra vez, como en las dos anteriores obras de Sartre, sobre el existencialismo. Está basada en un tema español, visto de manera parca. Otra obra de otro Premio Nobel, Camus, como Sartre, dirige Luchino Visconti, titulada «El extranjero».

Apenas ha habido en Venecia un remanso para ver el mundo sencillo y normal. Todo ha sido tremendismo y revolución. El Hombre y la Justicia. El Hombre y la Revolución: el Festival de Venecia ha vuelto a ser, una vez más un Festival con eso que se ha dado en llamar «mensaje», huyendo del exhibicionismo. O tal vez, porque a ese tinglado de películas revolucionarias le venía muy mal la presencia de estrellas, y éstas han preferido quedarse en sus casas o ir a otros sitios donde no les echen en cara su lujo o su belleza.

LAZARO DE LA RUBIA (Servicios Especiales de EFE)

## COLABORACION

# EL MENOSPRECIO, FUERZA IMPULSIVA

POR M. RAMIS ALONSO

EL menosprecio puede resultar una fuerza impulsiva, que lleva al menospreciado a alturas insospechadas.

El menosprecio venido de fuera, cuando cae sobre un alma que sabe apreciarse, puede levantar a uno por encima de los menospreciados.

Quien menosprecia, suele quedarse en ese bajo precio atribuido al otro.

El menospreciado, si acierta en apreciarse, cobra un precio que no podrá arrebatarle.

Y es ese aprecio de sí, que le abrirá camino con ocasión del menosprecio ajeno.

La fuerza está en el alma despertada con un desprecio. Buscar consideración de parte de los otros y no hallarla, puede ser el comienzo del acertado camino para el desarrollo de la propia personalidad.

Altos propósitos alcanzados, a veces son la resultante de negaciones impuestas desde fuera.

El alma se repliega sobre sí mismo, y endereza el joven sus fuerzas hacia acciones que, a la larga, le hacen dueño de la situación.

Partió de sí, y por esto llegó.

El menospreciado se sintió herido en la propia dignidad y canalizó sus potencias hacia la obtención de lo que se le negaba.

Puso la propia defensa en el santuario de su alma. Contó consigo, hasta que otros contaran con él.

Camino largo. Pero también con largueza le vinieron satisfacciones íntimas, por no haberse abandonado.

Es camino largo, porque empieza en la adolescencia con deseos fijos y aspiraciones altas en el alma, de una fuerza constante a través de toda la vida.

Mantienen su impulsividad secreta, a pesar de los años y actúan hasta en la vejez como un renacimiento fecundo de la pubertad.

Es una autoformación lenta, empezada en la adolescencia. Más aún. La preparación del ingreso en una vida soñada, tiene sus comienzos en la niñez.

Un menosprecio que llegó y se adentró en el alma del niño, pudo despertar esa fuerza secreta que le acompañará durante la vida entera.

En el adolescente y aún en el niño, despertó el hombre de vida, de aventura y de grandeza.

El principio, la raíz fecunda, está en el entusiasmo con que se acoge a sí mismo, por la gracia, belleza y fuerza humana, halladas en lo recóndito de su espíritu.

No se ve ya como simple cuerpo, sino como alma a expresar intimidades.

El adolescente ha cobrado una visión de líneas vitales, que se alargan en el futuro que quiere conquistar.

Ha nacido en él, ese órgano de visión fina, de espiritualidad, que le empuja a buscar belleza en las cosas materiales.

Ha entrado en ese mundo elevado del espíritu, en que se abren caminos para toda alma noble, a pesar de las bajezas y menosprecios encontrados en los ruines.

La luz serena del ideal escogido, le guía a través de todas las contrariedades.

Con el alma concentrada en una dirección, se hace dominador de las circunstancias adversas.

El menosprecio que mascó con dientes adolescentes, le llevó a escoger, entre muchas posibilidades vitales una sola en que se crio y limitó.

Por esto venció y alcanzó altura en la vida, abrazado a su alma no comprendida de los otros en la adolescencia.